

Mi Biblioteca

www.mibiblioteca.org
Año V - N.º 17
Primavera 2009 - 10,00 €

La revista del mundo bibliotecario



Folksonomías en la biblioteca

Rubén Darío: el culto a los libros

**Bibliotecas en tiempos de crisis
¿Qué nos ofrecen y para qué las queremos?**

BIBLIOTECA PÚBLICA DE NUEVA YORK:

Pacencia y fortaleza



La primavera, que sí llega

Tras un largo invierno ha llegado la primavera. Los días comienzan a ser más largos y la luz del sol más luminosa.

También para nuestra revista esta estación viene cargada de contenidos que nos proporcionan luminosas tonalidades. Podremos leer experiencias que nos muestran la fórmula para lograr que la intervención del usuario en la gestión de la biblioteca sea lo más eficaz posible. La comunicación entre usuarios y bibliotecarios resulta cada vez más esencial para contar con una biblioteca que merezca tal nombre.

Afloran en este número prácticas exitosas en la biblioteca escolar con la mirada puesta en enseñar a transformar la información en conocimiento, capaces de mostrar cómo nos podemos desenvolver en el maremagnum de la información. Pero, cómo no, la formación no es solo terreno para usuarios sino también para bibliotecarios. Saber conjugar lo tradicional con lo más novedoso o dedicar horas a la reflexión son al-

gunas de las señas de identidad de quienes organizan e imparten cursos para profesionales.

Y al otro lado del Atlántico, aunque ahora no sea primavera, las palabras sí alteran. Lo confirma el artículo sobre José Alberto Gutiérrez, conductor de un camión de basura en Colombia, que ha logrado crear una biblioteca pública, abierta a todos, con libros encontrados en los vertederos.

Sin salir de América, pero un poco más al norte, en Nueva York, conoceremos de manos de nuestro director, Raúl Cremades, cómo ha sido el pasado, qué es lo más destacado del presente y cuáles son los proyectos de futuro de una de las bibliotecas más importantes del mundo: la Biblioteca Pública de Nueva York.

Todo un número primaveral cuajado de aromas, luces brillantes y un positivo pronóstico.

Conchi Jiménez



952 23 54 05

Suscríbete.

www.mibiblioteca.org

MiBiblioteca
La revista del mundo bibliotecario



Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2009.



Publicada con la ayuda de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía



Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga



Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura, Educación y Fiestas

Director: RAÚL CREMADES GARCÍA

Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Comité científico:

JOSÉ SARAMAGO, Presidente de Honor.
Premio Nobel de Literatura 1998.

ANTONIO BASANTA REYES.
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Rujpérez.

CARLOS BERZOSA.
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUM).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ.
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MARÍA PILAR GALLEGU CUADRADO.
Presidente de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

MICHAELA HERTEL.
Directora de la Fundación Bertelsmann.

ASUNCIÓN LISSÓN.
Coordinadora del Seminario de Bibliografía Infantil i Juvenil de l'associació de Mestres Rosa Sensat.

BELÉN LLERA CERMEÑO.
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.
Ex Ministro de Cultura.

GLÓRIA PÉREZ-SALMERÓN.
Presidenta de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID).

ANTONIO PRIETO MARTÍN.
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara.

ENRIQUE RUBIO CREMADES.
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

Colaboradores:

PALOMA ALFARO, OLGA ÁLVAREZ, MANUEL CARRIÓN, JAUME CENTELLES, FLORENCIA CORRIONERO, ÁNGEL ESTEBAN, BEGOÑA GARCÍA MARTÍN, GRUPO ABANICO, RAFAEL JIMÉNEZ, ENRIQUE MARISCAL, CINDY A. MORALES, JAVIER PÉREZ IGLESIAS, CONSUELO POVEDA, JUAN MANUEL DE PRADA, ENRIQUE RUBIO, SANDRA SÁNCHEZ, ALICIA SELLÉS, JORGE SERRANO-COBOS, TÁNTALO.

Ilustraciones:

LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, JAVIER ESPILA NAVARRO, JOSÉ MANUEL UBÉ GONZÁLEZ.

Revisión de textos: JULIÁN HONORIO DÍAZ BLÁZQUEZ, M. DEL VALLE LÓPEZ ARROYO, DIANA BUENROSTRO.

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER (salvador@alonsoquijano.org).

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
redaccion@mibiblioteca.org - administracion@mibiblioteca.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	38,00 €	72,00 €
Europa	58,00 €	110,00 €
América y resto del mundo	65,00 €	124,00 €

Ejemplar suelto: 10,00 € + gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.



■ Actualidad Bibliotecaria	6-13
■ Opinión	14-19
Juan Manuel de Prada. <i>El secreto de Buenos Aires</i> Enrique Rubio Cremades. <i>Bibliotecas virtuales: una nueva forma de difusión cultural</i> Enrique Mariscal. <i>Biblioteca especializada</i>	
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	15
■ Reportaje	20-25
¡Léeme despacio <i>que tengo prisa!</i> Reflexiones sobre la lectura, la escritura, y el tiempo	
■ La entrevista MB	26-29



M.ª Pilar Gallego
Presidenta de ANABAD

■ Bibliotecas Públicas	30-47
• <i>Bibliotecas en tiempos de crisis</i> <i>¿Qué nos ofrecen y para qué las queremos?</i>	
• <i>La ciudad cumple 100 años. Y la biblioteca de Elda (Alicante) lo celebra con sus escolares</i>	
• <i>¡Marchando otra actividad de formación...!</i> <i>Cursos para bibliotecarios</i>	
■ Bibliotecas Escolares	48-60
• <i>Pasen y lean. XIV Jornadas de bibliotecas escolares de Fuenlabrada</i>	
• <i>Mi primera visita a la biblio del insti</i>	
• <i>La BE de principio a fin: La formación de usuarios en la biblioteca escolar de calidad (I)</i>	
■ Bibliotecas Universitarias	62-66
• <i>El usuario no es un código de barras</i> La participación del alumnado en la gestión de la biblioteca universitaria	
■ Bibliotecas y Nuevas Tecnologías	68-73
• <i>La puerta abierta al mundo de los bytes</i> <i>El nuevo catálogo de la Universidad Nebrija</i>	





■ Gestión Documental 74-81

Folksonomías en las bibliotecas:

ventajas e inconvenientes

■ Otros espacios de lectura 82-84

La fuerza de las palabras

Los ocho mil libros rescatados de la basura

■ Bibliotecas con pasado y con futuro 86-89

Biblioteca pública de

Nueva York: Paciencia y Fortaleza



■ Bibliotecarios insignes 90-94

Rubén Darío: el culto a los libros

■ Diccionario a dos voces 96-97

Literatura gris / Literatura semipublicada

■ Recomendaciones de lectura 98-103

■ Las Bibliotecas de mi vida 104-106

Eleuterio Sánchez

“El Lute”

■ Macaria, bibliotecaria 108

■ Cita con la biblioteca 109

La luz fantástica. Terry Pratchett

■ Agenda de Formación 110-113

■ Cartas a Mi Biblioteca 114-117

¿Qué crees que falta en tu biblioteca?

■ Directorio 118



BIBLIOTECAS VIAJERAS DEL AYUNTAMIENTO DE CORVERA (ASTURIAS)

El Taller de Empleo *Corvera Activa*, en el marco de sus actividades de Animación Sociocultural para Mayores, y en colaboración con la Biblioteca Ángel González, de Las Vegas (Asturias), puso en marcha en enero las *Bibliotecas Viajeras*. Su objetivo es acercar la lectura y el libro a aquellos vecinos y vecinas de las parroquias rurales de Solís, Villa y Molleda que por diversas circunstancias no pueden acceder a las bibliotecas municipales: personas de avanzada edad, con dificultades de movilidad, que no disponen de transporte, niños...



M.^a Jesús Pérez, bibliotecaria de Las Vegas, realiza una selección de títulos y autores que las animadoras socioculturales del Taller de Empleo –que se desplazan semanalmente a todos los centros socioculturales del Concejo– se encargan de llevar y difundir. Y es que, como dijo Séneca: “No es preciso tener muchos libros, sino tenerlos buenos”...

EL SERVICIO DE PRÉSTAMO, TAMBIÉN EN LAS ZONAS MÁS RURALES

Fuente: Azucena García
Directora del Taller de Empleo Corvera Activa (Asturias)

LA BIBLIOTECA PERSONAL DE CLAUDIO MOLINARI DONADA A BENALMÁDENA (MÁLAGA)

Claudio Molinari Navarra, reconocido como ciudadano ejemplar de Benalmádena en 2007 por su ayuntamiento, dejó escrito en su testamento su voluntad de donar tras su muerte todos sus libros a la Biblioteca Municipal de Benalmádena (Málaga), y así lo ha hecho. Fue su hermano Marcelo quien llevó personalmente todos los ejemplares a la biblioteca, acompañado de sus padres.



Esta es la historia de un joven porteño-malagueño que falleció a

los 44 años el pasado 8 de febrero después de llevar combatiendo, durante casi 10 años, con serios problemas de salud, entre ellos un cáncer linfático que, además, le dejó ciego hace cinco años. La enfermedad le había hecho caer en una depresión por la pérdida de visión, pero estaba saliendo de ella y además se estaba planteando retomar los cursos de braille con la única intención de volver a disfrutar de su gran pasión: la lectura. Su familia entera quiere rendir homenaje a un hijo y hermano ejemplar, hoy descansan sus cenizas en las aguas del Mediterráneo.



EL RECUERDO DE MOLINARI SIEMPRE VIVO EN LA BIBLIOTECA

Fuente: Marcelo Molinari

PREMIO A LA INNOVADORA BIBLIOTECA JUVENIL DE BRESLAU (POLONIA)

La Mediateca de Breslau, una biblioteca promovida por la Fundación Bertelsmann Stiftung y construida por el arquitecto alemán Christian Schmitz, ha sido galardonada con el premio *Benefactores de la Cultura Polaca* en la categoría “Creadores de ideas”.



La distinción, otorgada por el Ministerio de Cultura y el Patrimonio Nacional de Polonia, reconoce la labor de difusión cultural de la Mediateca entre los jóvenes polacos al ofrecerles un innovador modelo de acceso a la información en el que se combinan recursos educativos tradicionales, como son los libros, con soportes audiovisuales y nuevas tecnologías, en un espacio que promueve la interacción entre sus visitantes. España próximamente contará con un espacio de similares características cuando se inaugure la Biblioteca para Jóvenes Cubit de Zaragoza, un proyecto impulsado por la Fundación Bertelsmann y diseñado por el mismo arquitecto que la Mediateca de Breslau.

NUEVO CONCEPTO DE BIBLIOTECA PARA JÓVENES

Fuente: José Ángel Martos
Fundación Bertelsmann

BRIGADAS INTERNACIONALISTAS SOLIDARIAS PARA BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS EN BOLIVIA

Las Brigadas Solidarias nacen en octubre-noviembre de 2008, en el marco del Seminario sobre *Destrucción de la riqueza documental y bibliográfica*, convocado por la Dirección de los Archivos y Bibliotecas del Congreso Nacional y Vicepresidencia de la República y la Corporación Minera Boliviana (COMIBOL) y celebrado en las ciudades de La Paz y El Alto.

En febrero partieron las I Brigadas para trabajar en archivos y bibliotecas de las ciudades de La Paz, El Alto, Oruro y Cochabamba. Los técnicos archiveros y bibliotecarios, además de realizar trabajos de limpieza, conservación preventiva y acondicionamiento de depósitos junto con los brigadistas no técnicos, impartieron charlas, talleres y seminarios sobre políticas de información, libre acceso a la información, promoción de la lectura, catalogación y clasificación bibliográfica, tesauros e indización, etc. Las II Brigadas partirán el próximo 1 julio de 2009 y hasta el mes de septiembre cualquiera puede apuntarse en las fechas que estime conveniente. Más información en: <http://brigadasbolivia2009.blogspot.com>.

FIRME APUESTA POR LA CREACIÓN DE BIBLIOTECAS

*Fuente: Javier Gimeno Perelló
Promotor y coordinador de las Brigadas Internacionalistas*

LIBROS DE LA BUENA SUERTE PARA NIÑOS SAHARAUIS

El pájaro que trae la buena suerte, este es el significado de *Bubisher*, un ave de la mitología saharauí, que renacida ahora en forma de bibliobús, reparte ilusión, actividades, teatro, manualidades y lectura, entre los niños de los campamentos de refugiados del hostil desierto argelino, donde sobreviven olvidados por todos hace 35 años.

El proyecto se hizo realidad en noviembre de 2008, y desde entonces no ha parado. Con enorme éxito de voluntariado y una gran



acogida en el sector educativo saharauí, es en realidad una misma fuerza unida por un objetivo: poner en marcha una idea nacida de los chavales del colegio San Narciso de Marín. Integrados dentro del Proyecto de español de la Universidad de Alicante, ayudan al pueblo saharauí en su deseo de mantener vivo el castellano como segundo idioma. Las nuevas generaciones, escolarizadas al cien por cien desde los tres años, estudian castellano desde 2º de Primaria, y ahí está el Bubisher para darle alas a sus deseos.

UN BIBLIOBÚS LLENO DE CREATIVIDAD

*Fuente: Luisa Sánchez
Coordinadora Proyecto Bubisher - www.bubisher.com*

LA BIBLIOTECA DE LA UJI PRESTA CÁMARAS DIGITALES

Desde el pasado otoño la biblioteca de la Universitat Jaume I de Castellón, ofrece un nuevo servicio a los usuarios: el préstamo de cámaras digitales de vídeo y fotografía. Este nuevo servicio está enfocado principalmente a los estudiantes. Para ello, el profesor envía a la biblioteca una relación del alumnado de su asignatura a quienes se presta la cámara por un período de tres horas, y en caso necesario se puede ampliar a tres horas más.

Para completar el servicio la biblioteca posibilita a los estudiantes, en la mediateca, más de 100 ordenadores equipados con software para la edición digital. Además de cámaras, se facilita el préstamo de ordenadores portátiles, grabadoras de sonido, auriculares y teclados de piano.



UN PASO MÁS PARA ADAPTARSE AL NUEVO CONCEPTO DE BIBLIOTECA

*Fuente: Vicent Falomir
Director de la Biblioteca / Centro de Documentación
Universitat Jaume I de Castellón*

LA LECTURA TODO LO CURA

Bajo el lema *La lectura todo lo cura*, FMRG Compact, agencia de publicidad del grupo Compact Response, ha desarrollado un ambicioso proyecto de exposición y creación de materiales interactivos y de difusión dedicado a promover el "hábito saludable" de leer para el Hospital Sant Joan de Déu, centro hospitalario barcelonés considerado de referencia a nivel internacional en el ámbito pediátrico y obstétrico.



La acción se inscribe en un programa de apoyo a los "Hábitos Saludables" en la familia, la escuela y la comunidad, que ha creado otros eventos precedentes, sobre la prevención de la obesidad infantil, la salud buco-dental y los accidentes en la infancia. Para la producción de los contenidos específicos del programa la agencia ha trabajado en estrecho contacto con el cuadro de médicos y expertos en las diferentes materias. En esta ocasión, la campaña recibió el apoyo del Departamento de Cultura y Medios de Comunicación de la Generalitat de Catalunya, que a su vez ha agregado la acción a su campaña *Llegir ens fa + grans*.



INICIATIVAS LECTORAS EN EL ÁMBITO HOSPITALARIO

Fuente: Elizabeth Hurtado
FMRG Compact

NACE EL CENTRO ESPAÑOL LÍDER EN HUMANIDADES Y SU BIBLIOTECA

El Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) nace con la vocación de convertirse en centro de referencia para las



Humanidades y Ciencias Sociales no sólo en nuestro país, sino también fuera de él. La inversión realizada, cercana a los 30 millones de euros, posiblemente lo convierta en la mayor infraestructura dedicada exclusivamente a la investigación en estas disciplinas existente en nuestro país.

El campo de estudios que cubren los más de dos centenares de investigadores de plantilla, más otros tantos de becarios y contratados, es muy amplio: abarca desde el estudio de la acción humana pasada y presente sobre el medio y el territorio hasta los estudios culturales, desde los estudios clásicos, judaicos e islámicos hasta los análisis de los cambios sociales y demográficos en las sociedades actuales, desde los estudios sobre la ciencia y la tecnología hasta las investigaciones sobre el Próximo Oriente Antiguo o sobre el patrimonio oral, escrito o visual.

BIBLIOTECA ESPECIALIZADA DOTADA DE LABORATORIOS PARA INVESTIGADORES

Fuente: Eduardo Manzano
Director del CCHS

EL PARQUE DE LAS CIENCIAS DE GRANADA CUENTA CON NUEVA BIBLIOTECA

El Parque de las Ciencias de Granada inauguró el pasado mes de noviembre su biblioteca, ubicada en la Galería Cultural de las nuevas instalaciones del museo. Especializada en divulgación de la ciencia y la técnica, cuenta con más de 5.000 ejemplares, uno de los mayores fondos bibliográficos en esta materia.

De acceso público, la biblioteca también promueve el fomento de la lectura con un amplio programa de actividades que se inauguró en



enero con la presentación de los fondos a los 178 Proyectos lectores y planes de uso de las bibliotecas escolares de Granada. Charlas, conferencias y talleres son otras de las actividades programadas por la Biblioteca del Parque de las Ciencias para acercar la ciencia y la lectura a público de todas las edades.

BIBLIOTECA PEQUEÑA EN TAMAÑO PERO GRANDE EN CONTENIDOS

Fuente: Lourdes López
Dpto. Comunicación
Parque de las Ciencias de Granada

EL IES MEDITERRÁNEO DE CARTAGENA INAUGURA BIBLIOTECA

A finales de enero, el consejero de Educación, Formación y Empleo, Constantino Satoca, acompañado por el director general de Promoción Educativa, Carlos Romero, y la concejala de Educación del Ayuntamiento de Cartagena (Murcia), Josefa Maroto, inauguraron la nueva biblioteca del IES Mediterráneo.



Esta biblioteca obtuvo un premio en el "Concurso nacional de buenas prácticas para la dinamización e innovación de las bibliotecas de centros escolares para el año 2007", convocado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Este proyecto pretende que los alumnos conozcan el funcionamiento de la biblioteca, dotando a los jóvenes de las capacidades básicas para usar sus recursos y servicios mediante el desarrollo de un enfoque multidisciplinar y la animación lectora. Entre sus objetivos están el dotar a la biblioteca de forma permanente de los recursos necesarios para su funcionamiento, habituar a toda la comunidad educativa a la utilización de la biblioteca con finalidad recreativa, informativa y de educación permanente o incrementar el interés y el gusto por la literatura como expresión de conocimiento y cultura.

BIBLIOTECA ESCOLAR COMPROMETIDA CON LA PALABRA Y LA LECTURA

Fuente: IES Mediterráneo de Cartagena (Murcia)

SALAS DE TRABAJO EN GRUPO PARA UNIVERSITARIOS

La Biblioteca Universitaria del Campus de Cuenca abrió el pasado 25 de febrero una nueva Sala de Trabajos en Grupo, ubicada en la planta sótano del edificio de la Biblioteca General. Esta sala nace de la necesidad de dar respuesta tanto a las nuevas metodologías docentes como a una de las principales demandas de los alumnos que, desde hacía tiempo, pedían espacios acondicionados para poder trabajar en equipo sin molestar a sus compañeros.

La sala cuenta con un total de setenta puestos de trabajo: veinticuatro equipados con ordenadores fijos de uso libre, treinta y cuatro

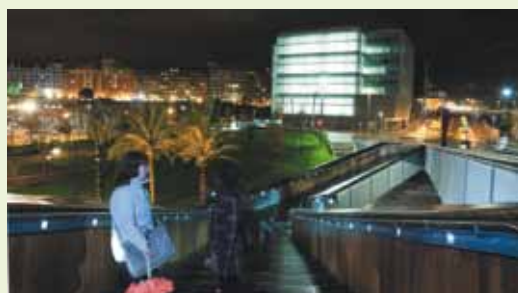


para trabajar en grupo y trece para zona de descanso. Todo el espacio está equipado con red wi-fi para la utilización de ordenadores portátiles y un puesto de consulta del catálogo. Además, en esta zona se ha colocado la Sección de Consulta y Referencia para facilitar el libre acceso a enciclopedias y diccionarios, tanto generales como especializados, atlas, anuarios, etc.

ESPACIOS BIBLIOTECARIOS ADAPTADOS A LAS DEMANDAS DE USUARIOS

*Fuente: Sandra Sánchez
Biblioteca Universitaria del Campus de Cuenca (UCLM)*

NUEVA BIBLIOTECA DE DEUSTO



La Universidad de Deusto cuenta desde este año con una nueva biblioteca, cuyo edificio ha sido diseñado por el arquitecto Rafael Moneo. Abierta a la comunidad universitaria, a los investigadores, y a las instituciones y empresas de todo el mundo, está concebida como un Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación-CRAI, tendencia hacia la que están evolucionando las bibliotecas universitarias, al integrar a los tradicionales servicios de biblioteca y hemeroteca, las ventajas de las tecnologías de la información y comunicación, y los nuevos servicios interactivos. La puesta en marcha de este nuevo espacio de conocimiento e innovación de alcance internacional quiere dar respuesta al reto de la renovación pedagógica en la docencia y el aprendizaje, y así, ofrecer un entorno arquitectónico dinámico y flexible, clave para la implantación de los modelos de enseñanza que marca el nuevo Espacio Europeo de Educación Superior. La biblioteca está situada en la zona de Abandoibarra, frente a la Universidad de Deusto y al lado del Museo Guggenheim Bilbao.

ENHORABUENA A LOS UNIVERSITARIOS BILBAÍNOS

*Fuente: Miriam Portell
Gabinete de Prensa (Universidad de Deusto)*

LA GUARDIA CIVIL CONDECORA A UNA BIBLIOTECARIA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

El pasado mes de enero, la Guardia Civil, en un acto celebrado en la Unidad Central Operativa y presidido por el General Jefe de Policía Judicial y la Directora de la Biblioteca Nacional de España, impuso a doña Isabel Moyano, jefa de reserva impresa de la Biblioteca Nacional, la Cruz al Mérito de la Guardia Civil con distintivo Blanco en reconocimiento a la estrecha colaboración entre el Departamento que dirige y el Grupo de Patrimonio Histórico de este Cuerpo, en la defensa y protección de patrimonio cultural.



Desde el momento de la comisión del importante robo de diversos mapas de Ptolomeo, cometido en verano de 2007 en la Biblioteca Nacional, la ahora condecorada se puso a disposición de los investigadores de la Guardia Civil, asesorándoles sobre la relevancia de los documentos y acompañándoles en calidad de experta en sus desplazamientos por diversos países donde fueron recuperados los mismos.

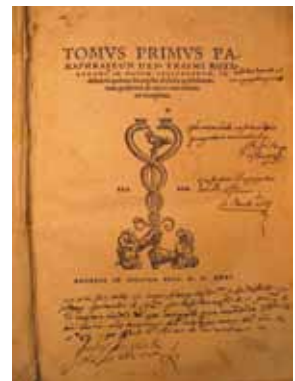
ENHORABUENA A ESTA PROFESIONAL POR EL TRABAJO BIEN HECHO

Fuente: Prensa de la Guardia Civil

SE CREA EN LA UCO LA BIBLIOTECA ONLINE SOBRE ERASMO DE ROTTERDAM

El grupo Humanística Cordubensia, de la Universidad de Córdoba, ha creado la *Bibliotheca Erasiana Hispanica*. Se trata de un proyecto de investigación que pretende rescatar y ofrecer a través de Internet todos los datos disponibles sobre la presencia de las obras de Erasmo tanto en las bibliotecas españolas actuales que posean fondo antiguo, como en las bibliotecas particulares e institucionales documentadas cuyos fondos se han perdido, dispersado o, solo en algunos casos, parcialmente conservado.

Los ejemplares conservados son estudiados minuciosamente desde el punto de vista material: además de una detallada catalogación bibliográfica de la edición, se ofrece de cada ejemplar un estudio pormenorizado de los expurgos que ha sufrido, de sus notas de posesión y de la tipología de sus anotaciones, con especial atención a las notas de lectura.

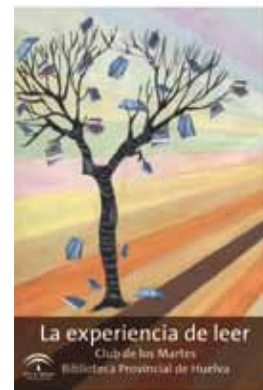


LA DIFUSIÓN DE LA OBRA DE ERASMO A TRAVÉS DE LA RED

Fuente: Julián Solana
Universidad de Córdoba

CLUBES DE LECTURA EN LA BPE DE HUELVA

Son cinco los clubes de lectura que vienen funcionando en la Biblioteca Pública del Estado en Huelva, tres de ellos destinados a público adulto, uno enfocado al sector juvenil y otro más con la denominación de *club de lectura familiar*, enfocado para niños y niñas acompañados de sus padres, y donde los lazos afectivos y familiares juegan a favor del afianzamiento del hábito lector.



Esa liturgia que ocupa cada uno de los días de la semana, y esos lazos invisibles de amistad por una afición común que establecen los integrantes de los clubes, se han visto aderezados por un buen número de viajes de marcado carácter literario que han tenido la oportunidad de disfrutar: Mafra, donde recrearon el *Memorial del Convento* de Saramago, las Casas Museo de Rafael Alberti o Juan Ramón Jiménez, o la cuenca minera de Riotinto, escenario del *Corazón de la Tierra* de Cobos Wilkins, han sido algunos de esos enclaves.

VARIADA OFERTA PARA PERSONAS QUE LEEN AL MISMO TIEMPO

Fuente: Antonio A. Gómez Gómez
Director BPE – Biblioteca Provincial de Huelva

NUEVA SEDE DE LA BIBLIOTECA MARQUESA DE PELAYO



El 14 de enero, el consejero de Sanidad de Cantabria, Luis Truan, y el director gerente del Hospital Universitario Marqués de Valdecilla (Santander), José Luis Bilbao, inauguraron la nueva sede de la Biblioteca Marquessa de Pelayo en el pabellón 16 del recinto sanitario. Las nuevas instalaciones ofrecen un ambiente agradable, con espacios funcionales, bien iluminados y confortables.

La estructura consta de pequeñas salas para el trabajo en grupo, una sala de lectura informal, un salón histórico (donde se guardan los volúmenes más antiguos), una sala de formación continuada, e incluso un espacio destinado a pacientes. Esta biblioteca fue fundada en el año 1929, como parte de la Casa de Salud Valdecilla, y ya entonces era considerada pionera y una de las mejores de España en su género por su concepción y su aportación a la medicina.

BIBLIOTECA HOSPITALARIA ADAPTADA A LOS NUEVOS TIEMPOS

Fuente: Francisca Ribes
Directora de la Biblioteca Marquessa de Pelayo

ACUERDOS DEL CONSEJO DE COOPERACIÓN BIBLIOTECARIA



El pasado 13 de febrero se celebró en Córdoba la reunión del Consejo de Cooperación Bibliotecaria, órgano que reúne a los responsables políticos y técnicos del desarrollo bibliotecario de España constituido en marzo del pasado año en Jaca (Huesca). Estas fueron algunas de sus principales conclusiones:

- Encomendar al Grupo de Trabajo de Alfabetización Informacional la creación de una Agenda Española de ALFIN.
- Encomendar al Grupo de Trabajo de Perfiles Profesionales la elaboración de un Plan de Formación continua y de intercam-

bio de profesionales entre todas las administraciones públicas y en colaboración con entidades privadas dedicadas a estos temas.

- Se acuerda que la Biblioteca Nacional de España inicie el proceso para impulsar una política nacional de preservación digital.
- La puesta en funcionamiento de dos nuevos grupos de trabajo: 1. Perfiles profesionales y 2. Conservación del Patrimonio Bibliográfico. Ambos de carácter mixto que afectan a todas las comisiones técnicas de cooperación.

ESPACIO DE DIÁLOGO ENTRE POLÍTICOS Y TÉCNICOS DE BIBLIOTECAS

Fuente: Biblioblog

LECTORES PARA EL MUNDO EN LISBOA

Los días 22 y 23 de enero se celebró en la sede de la Fundación Calouste Gulbenkian, en Lisboa, el Congreso Internacional de Promoción de la Lectura, que reunió a más de 900 participantes bajo el lema "Formar lectores para leer el mundo".



Organizado por el equipo del proyecto *Casa da Leitura* (www.casadaleitura.com), el congreso se estructuró en torno a diversos paneles temáticos: Literatura infantil, Ilustración, Estrategias de lectura y de Comprensión lectora. Los participantes —educadores, profesores, bibliotecarios, animadores socioculturales, escritores, ilustradores, periodistas, críticos y editores— pudieron asistir a variadas conferencias de especialistas como Peter Hunt, Michel Fayol, Teresa Colomer, António Nóvoa y Pedro Cerrillo, entre otros.

LA ANIMACIÓN A LA LECTURA ES COSA DE TODOS

Fuente: João Paulo Cotrim
Casa da Leitura (Lisboa)

LIBROS A DOMICILIO PARA PERSONAS DEPENDIENTES EN MOTRIL (GRANADA)

La Red de Bibliotecas Públicas de Motril, perteneciente a la Concejalía de Educación, ha puesto en marcha el proyecto *Préstamo a domicilio para personas dependientes*. Para ello, se ha firmado un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Motril y Cáritas Interparroquial. En dicho acuerdo, se sientan las bases del proyecto: por un lado, las Bibliotecas de Motril ponen a disposición de Cáritas todo el fondo bibliográfico y otros materiales (DVD, CD, etc.); por su parte, Cáritas dispone a sus voluntarios/as para la recogida de material de las bibliotecas y entrega los fondos directamente a las personas que no pueden desplazarse a por los libros.



A su vez, los/as voluntarios/as de Cáritas también se ofrecen para la lectura de libros a aquellas personas que lo necesiten. Una vez ofrecido el servicio, los/as voluntarios/as devuelven los materiales a las bibliotecas y retiran otros libros. El objetivo es hacer llegar la lectura a todos los sectores de la población.

LOS LIBROS DE LA BIBLIOTECA EN CASA... SIN SALIR DE ELLA

Fuente: Francisco Arcas Martín
Director Red de Bibliotecas Públicas Municipales de Motril

JUEGOS EN LAS BIBLIOTECAS DE ESTADOS UNIDOS

Las bibliotecas se están convirtiendo en lugares dinámicos donde el juego ocupa un lugar cada vez mayor. Como reconocimiento de la importancia del juego como medio de educación literaria, la Asociación de Bibliotecas Americanas (ALA), con el patrocinio de la Fundación Verizon, ha desarrollado una herramienta en línea (www.librarygamingtoolkit.org) para asesorar a bibliotecas públicas, escolares y académicas de los Estados Unidos sobre las posibilidades de los juegos didácticos.

La guía, denominada *The Librarian's Guide to Gaming: An Online Toolkit for Building Gaming @ your library*, ofrece numerosos recursos para que los propios bibliotecarios puedan crear, utilizar y evaluar todo tipo de juegos en su biblioteca. Los promotores de esta iniciativa, que ha gozado de una excelente acogida, están con-

vencidos de que los juegos –desde el tradicional ajedrez hasta los videojuegos más avanzados– pueden ayudar en gran medida al desarrollo de competencias, destrezas y habilidades diversas.

EL APRENDIZAJE NO ESTÁ SOLO EN LOS LIBROS

Fuente: Dale Lipschultz
Office for Literacy and Outreach Services (ALA)

MIENTRAS ESPERAS, NO ESPERES PARA LEER



Original idea ha sido la llevada a cabo en Argentina: 32.000 peluquerías ofrecieron a sus clientes una colección compuesta por 10 libros diferentes. Más de 700.000 ejemplares, dispuestos en cajas de exposición que se colocaban como revisteros sobre los mostradores de las peluquerías, fueron distribuidos con el apoyo de Silkey Mundial, una empresa dedicada a productos para peluquerías.

Cinco relatos fueron elegidos con mirada femenina y, los otros cinco, con una mirada masculina. La idea original es que, mientras se espera antes y durante el peinado, corte o tintura, la gente pueda leer algo más que revistas de chismes, ingresando al mundo de los grandes escritores a través de una "tintura" de humor. Disfrutar de un momento ameno con la lectura de un poema, una semblanza, un relato, una historia de amor, acortan sin duda la espera y prolongan el placer por el encuentro con la palabra escrita.



PELUQUERÍAS QUE EMBELLECEN POR FUERA Y... POR DENTRO

Fuente: Margarita Eggers Lan
Ministerio de Educación de la Nación (Argentina)

LIBROS DE BIENVENIDA PARA RECIÉN NACIDOS EN CASTILLA Y LEÓN

Alrededor de cuarenta mil niños castellano-leoneses se beneficiarán hasta el año 2010 y, antes de cumplir los seis meses, de esta caja-regalo, que incluye: un ejemplar de la obra *La ardilla y el oso cocinero*, con ilustraciones de la artista palentina Noemí Villamuza (Premio Nacional de Ilustración 2002), un CD con canciones infantiles tradicionales y una guía: *Crecer y leer juntos*, con orientaciones dirigidas a los padres en materia de lectura para niños.



La tarjeta de socio para la biblioteca pública más cercana y el cuadernillo de bienvenida al mundo de la lectura y las bibliotecas, "Bienvenido a la biblioteca", completan este obsequio de bienvenida. Mediante el programa *LEO: libros para los recién nacidos en Castilla y León*, desarrollado en colaboración con la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, los padres que acudan a solicitar la prestación económica por nacimiento de hijo, tendrán la opción de cumplimentar una instancia con sus datos personales. Con esta solicitud, podrán dirigirse a la biblioteca pública de su localidad, donde recibirán el material del programa LEO. En el caso de aquellos municipios que no dispongan de biblioteca pública municipal, se hará entrega de este regalo en el bibliobús encargado de visitar estos municipios.

PARA PROMOVER LOS HÁBITOS DE LECTURA EN FAMILIA

Fuente: Loles González López-Casero
Fundación Germán Sánchez Ruipérez

PREMIOS PARA BIBLIOTECAS ESCOLARES

El Ministerio de Educación, Política Social y Deporte otorga cada año los premios a las escuelas ganadoras en el "Concurso nacional de buenas prácticas para la dinamización e innovación de las bibliotecas escolares de los centros docentes". En la última edición (2008) el primer premio ha sido para el CEIP Ntra. Sra. de la Caridad de La Garrovilla (Badajoz) y uno de los segundos premios ha recaído en la escuela Sant Josep – El Pi de l'Hospitalet de Llobregat (Barcelona), al frente de cuyo proyecto está nuestro colaborador habitual Jaume Centelles. Nos alegramos por él y por los veintisiete centros educativos que han obtenido el reconocimiento a su labor en pro de las bibliotecas escolares. Felicidades a todos ellos.

ENHORABUENA A TODOS LOS GALARDONADOS

ACCESO A LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA DESDE LOS 16 AÑOS



Desde el pasado 1 de abril, la Biblioteca Nacional de España ha rebajado la edad para la obtención del carné de lector de los 18 a los 16 años. El motivo es la demanda de este público joven, que necesita acceder a los fondos de esta institución para sus trabajos e investigaciones.

Los usuarios con 16 y 17 años podrán acceder al carné siguiendo la normativa habitual para obtener este documento y presentando, además, una carta escrita y firmada por un docente del centro educativo en el que cursen los estudios. En esta carta, con logo y sello de dicho centro educativo, se indicará la necesidad de consultar los fondos de la Biblioteca Nacional. El carné de lector permite la consulta de los libros e impresos editados a partir de 1931 conservados en la Biblioteca Nacional, excepto aquéllos cuya consulta o utilización esté restringida por razones de seguridad o conservación.

OPORTUNA RESPUESTA AL INTERÉS LECTOR DE LOS JÓVENES

Fuente: www.elmundo.es

NUEVA UBICACIÓN PARA LA BIBLIOTECA DE BERIÁIN (NAVARRA)



La Biblioteca Pública de Beriáin (Navarra) tiene nueva ubicación desde el pasado 13 de enero. La nueva sede ocupa la planta baja de la Casa de Cultura, situada en la Plaza Larre, un espacio céntrico y accesible para los 3.500 habitantes de este municipio cercano a Pamplona. Consta de una superficie de 250 m² con delimitación de espacios: información y préstamo, audiovisuales, hemeroteca, sala infantil y juvenil con 20 puestos de lectura, y sala de lectura con 24 puestos de estudio.

La nueva biblioteca apuesta por las nuevas tecnologías, para ello existen a disposición de los usuarios 8 equipos informáticos con conexión gratuita a Internet. La biblioteca forma parte de la Red de Bibliotecas Públicas del Gobierno de Navarra y mantiene a su vez un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de la localidad. Cuenta con un fondo de 9.000 documentos en distintos soportes.

La nueva biblioteca apuesta por las nuevas tecnologías, para ello existen a disposición de los usuarios 8 equipos informáticos con conexión gratuita a Internet. La biblioteca forma parte de la Red de Bibliotecas Públicas del Gobierno de Navarra y mantiene a su vez un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de la localidad. Cuenta con un fondo de 9.000 documentos en distintos soportes.

REFORMAS DE INFRAESTRUCTURAS BIBLIOTECARIAS EN BENEFICIO DE LA COMUNIDAD

Fuente: Pilar Lana
Biblioteca Pública de Beriáin (Navarra)



El secreto de Buenos Aires

Acabo de volver de Buenos Aires, quizá la ciudad más literaria del mundo y, desde luego, la ciudad donde el bibliófilo halla más motivos de felicidad. Mi cicerone acá es Pablo De Santis, un escritor divertidísimo que asume sin traumas el magisterio borgiano, algunos de cuyos libros he tenido el honor de reseñar. Mientras paseábamos el otro día por Corrientes, husmeando entre los cajones de libros viejos, le hice observar que el urbanismo de Buenos Aires es a la vez caótico, con rascacielos contiguos a edificaciones muy bajas, y ordenadísimo, con hileras de cuadras que presentan una rigurosa geometría, y cuya numeración es siempre exacta, sin que el forastero tenga riesgo de pérdida. Estos elementos paradójicos de orden y caos hacen que las calles de Buenos Aires parezcan anaqueles de una biblioteca exhaustivamente catalogada en la que, sin embargo, no se tiene en cuenta el tallaje de los libros. De Santis sonrió con una sonrisa escueta y luego me susurró con aire clandestino: “Buenos Aires es, en efecto, una vasta biblioteca: cada edificio esconde dentro de sí una novela; pero las mejores novelas se guardan en su subsuelo”.

Yo supuse que se estaba refiriendo al alcantarillado, pero me tendió un ejemplar muy sucio y desvencijado de *Sobre héroes y tumbas* que acababa de rescatar entre la morralla de un cajón de saldos, y me indicó un pasaje donde se decía que las cloacas y subterráneos de Buenos Aires eran los dominios de una Secta formada por ciegos que anhela el dominio del mundo. Aunque Ernesto Sábato no llegase a penetrar sus antros más secretos, donde los jerarcas de la Secta se reúnen, alcanzó a tener noti-

cias reticentes y equívocas “sobre aquellos monstruos y sobre los medios de que se valen para dominar el universo”. Me quedé un tanto perplejo y horrorizado, pero De Santis me aportó nuevos datos sobre esa ciudad infernal: según cuenta Leopoldo Marechal en *Adán Buenosayres*, se denomina Cacodelphia, y está dividida en dos grandes zonas, el Fanguibarrío —superpoblado de pequeñas chabolas de madera y cinc— y el Plutobarrío, caracterizado por sus opulentos delirios arquitectónicos. “Para llegar a Cacodelphia, —prosiguió—, hay que encontrar cierto ombú a las afueras de Villa Crespo e iniciar por un hoyo cavado entre sus raíces un descenso vertiginoso. —Aquí De Santis hizo una pausa enfática, antes de guiñarme un ojo—: Pero hay otras posibles entradas que Marechal desconocía”.

En un artículo publicado en *La Nación*, el 9 de julio de 1922, Leopoldo Lugones denunció la existencia de túneles (uno de ellos nace en la confluencia de Corrientes y Callao, para después conectar con las iglesias y conventos de la ciudad) que han convertido el subsuelo de Buenos Aires en un inmenso hormiguero que algún día provocará el unánime hundimiento de la ciudad. Pablo De Santis había detectado la boca de otro de esos túneles que permiten el acceso a Cacodelphia en una casa de la calle Garay cuyo último inquilino, un poeta llamado Carlos Argentino Daneri, había enloquecido intentando escribir un poema enciclopédico que compendiasse el mundo. La casa era alquilada, y sus propietarios, los señores Zunino y Zungri, la demolieron en 1942 para ampliar su confitería. En plena tarea de desescombros, descubrieron en la escalera que descendía hasta el sótano —concretamente en su escalón decimonoveno— un pequeño hueco a través del cual se avistaba Cacodelphia, ese suburbio subterráneo de Buenos Aires donde anida la fúnebre Secta de los Ciegos, mucho más alevosa que la cofradía de los siete jorobados que, según Emilio Carrere y Edgar Neville, controla Madrid desde el inframundo.

Acompañado de mi cicerone De Santis, he descendido al sótano de la confitería de la calle Garay y penetrado en Cacodelphia. Quizá me anime a contar lo que vi en un libro. De momento, me conformo con asomarme a los libros que Buenos Aires, esa vasta biblioteca urbana, esconde en sus sótanos. ■



Teco y Teca, ratones de biblioteca

¿SABES QUE ESTA MAÑANA ME HE ENCONTRADO POR LA CALLE A TU PRIMO FLECO?



¿Y CÓMO LE VA? HACE TIEMPO QUE NO SÉ NADA DE ÉL.

NO MUY BIEN. VIVE ENTRE PAPELES Y LIBROS CON OLOR A HUMEDAD.



TAMPOCO ES TAN MALO RESIDIR EN UNA BIBLIOTECA, ¿NO?



NO, PERO EN UN CONTENEDOR DE RECICLAJE SE PASA DEMASIADO FRÍO.





Bibliotecas virtuales: *una nueva forma de difusión cultural*

El concepto de biblioteca como colección de libros o lugar donde se tiene considerable número de ejemplares ordenados para su lectura ha sufrido, a raíz del nacimiento de las nuevas tecnologías, sustanciales y sutiles cambios. Una biblioteca virtual puede asumir diversas funciones didácticas o pedagógicas que con anterioridad al nacimiento de la nueva era tecnológica era imposible pensar. Un proyecto digital que no sólo se circunscribe al aspecto filológico, sino también a los contenidos y al diverso o heterogéneo corpus social que se sirve de los contenidos digitalizados para su estudio o, simplemente, para su lectura.

Un ejemplo de biblioteca virtual que ofrece una amplia gama de contenidos y servicios al lector sería la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, pues sus posibilidades pedagógicas tienden a todos los ámbitos y edades, desde el inicio mismo de quienes cursan los primeros estudios hasta los universitarios o personas que ejercen como docentes en la Universidad. Las nuevas tecnologías permiten acceder a determinados contenidos desde múltiples ópticas y perspectivas. De hecho las llamadas Aulas Virtuales, cuyos contenidos se ciñen a obras clásicas de la literatura española, pueden adecuarse a las peculiaridades formativas del alumnado. Es evidente que para tal fin debe existir una dirección académica que regule los contenidos para hacerlos accesibles al alumnado. Es necesaria la tutela en aquellos casos que el contenido o los contenidos de la biblioteca virtual sirven como complemento formativo o educativo, no así en aquellos lectores que sólo buscan

el texto literario para llevar a cabo una lectura placentera, sin ánimo de buscar otros complementos ofertados a los lectores.

Una biblioteca virtual enriquece, complementa y difunde sus contenidos desde una forma inusual para aquellas generaciones de personas no formadas en las nuevas tecnologías. Ello puede provocar una reacción adversa, como si la lectura de un texto o el simple acceso a una biblioteca virtual pusiera en entredicho la importancia del libro escrito en papel. Es evidente que las nuevas tecnologías permiten analizar un texto desde múltiples perspectivas. Pongamos por caso cualquier obra perteneciente al canon de la literatura española. Por un lado, podríamos acudir al autógrafo, a las enmiendas o correcciones que dicho autógrafo ha experimentado durante su redacción. Más tarde las galeradas, las correcciones que el escritor lleva a cabo cuando el texto recién salido de la imprenta es revisado por la persona autora del texto u obra y, finalmente, las posibles enmiendas o variantes que el texto literario ha experimentado a lo largo de los años en el que su autor ha vivido, pues con no poca frecuencia el escritor introduce en las sucesivas ediciones llevadas a cabo durante su vida determinadas variantes o correcciones de estilo. Incluso la lectura de un libro publicado, por ejemplo, en el siglo XIX, puede completarse con las reseñas críticas aparecidas en la prensa, de tal suerte que un texto literario o de cualquier rama del saber humano puede ser conocido y valorado también desde una perspectiva diacrónica.

La biblioteca virtual ofrece numerosas ventajas desde el punto de vista del lector, pues tiene a su disposición toda

*Una biblioteca virtual enriquece,
complementa y difunde sus
contenidos desde una forma inusual
para aquellas generaciones de
personas no formadas en las nuevas
tecnologías.*

una serie de servicios de gran utilidad, como son los foros (opiniones, consultas, sugerencias), tertulias virtuales, escaparate de obras, tablón de anuncios (información cultural), intercambio de información bibliográfica, búsqueda de ediciones singulares, herramientas lingüísticas... Por ejemplo, en este último caso se pueden utilizar los buscadores de textos, las concordancias. Lo que tan sólo hace unas décadas era objeto de una tesis doctoral, hoy en día gracias a los buscadores se puede resolver en un escaso espacio de tiempo. El escrutinio de un vocablo o la búsqueda de un concepto, doctrina o corriente estética es en la actualidad usual en las bibliotecas virtuales. Si analizamos la obra de un escritor con un copioso corpus tanto crítico como de creación -sería, por ejemplo, el caso de Galdós-, la búsqueda avanzada o las concordancias nos podrían desgajar de todas sus obras cualquier palabra o concepto. De tal modo que si, por ejemplo, buscamos la palabra *krausismo*, el buscador nos indicará en qué obras, títulos y páginas se encuentra dicho término.

Los contenidos de una biblioteca virtual no sólo se limitan a ofrecer sus propias digitalizaciones, sino también las existentes en otras bibliotecas tanto españolas como extranjeras. Mediante la firma de convenios se puede crear una red de bibliotecas institucionales, como en el caso de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes a través de sus convenios con la Real Academia Española, Biblioteca Nacional o el denominado Fondo Antiguo de las Universidades. Incluso esa red puede extenderse también con los fondos de las Universidades Americanas, ofreciendo al lector o al estudioso en general los contenidos más significativos de las bibliotecas de Méjico, Perú, Chile o Argentina, entre otros. El mosaico de posibilidades es riquísimo y las nuevas tecnologías nos permiten el acceso a los contenidos desde cualquier punto geográfico. La selección de materiales en una biblioteca virtual debe ser ordenada rigurosamente. Es necesario, de igual forma, tener el suficiente rigor científico y académico para seleccionar los materiales ofertados por las instituciones y los propios creadores. De cual-

quier forma, es evidente que una biblioteca virtual que se precie de rigor científico debe incluir entre sus contenidos el llamado canon literario, las obras señeras de la literatura desde los orígenes mismos de la creación. De tal suerte que el *Poema de Mío Cid*, *La Celestina*, *El Quijote* o la dramaturgia o producción literaria del Siglo de Oro, Ilustración, Romanticismo, Realismo-Naturalismo o corrientes estéticas posteriores figuren en el fondo editorial de la propia biblioteca virtual. Riqueza de contenidos que en una biblioteca virtual no debe ser excluyente, pues debe incorporar nuevas materias o materiales bibliográficos existentes en otras bibliotecas, de ahí la importancia de lo que anteriormente hemos apuntado: la creación de redes entre bibliotecas para ofrecer al lector contenidos de difícil acceso. En este caso estarían no sólo las ya citadas bibliotecas americanas, sino también aquellas que pertenecen al Estado Español, como la Biblioteca de Cataluña o la Biblioteca das Letras Galegas.

Los contenidos de una biblioteca virtual no sólo se limitan a ofrecer sus propias digitalizaciones, sino también las existentes en otras bibliotecas tanto españolas como extranjeras.

De no menos trascendencia e importancia en una biblioteca virtual es la difusión de sus contenidos mediante la creación de una Biblioteca de Signos como en el caso de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Es decir, ofrecer a través del sistema de escritura alfabética de la lengua de signos española las obras de los escritores más representativos de nuestra historia literaria y cultura. La creación de una fonoteca o un archivo de la palabra es también un elemento imprescindible para las bibliotecas virtuales, pues se puede acceder a los autores clásicos y más representativos a través de la palabra. Escuchar el *Quijote*, conocer los textos de Clarín, Bécquer, Alberti, Valera, Rubén Darío, Pardo Bazán, entre otros muchos, es en la actualidad posible. Videotecas, hemerotecas, trabajos de investigación, entre otros múltiples contenidos es factible gracias a las nuevas tecnologías. Avances tecnológicos configurados o armonizados con la riqueza del patrimonio cultural que hoy en día se custodia en las bibliotecas tradicionales, constituyen un elemento difusor de la lengua y cultura desconocido hasta el momento presente. ■

**Enrique Rubio Cremades es profesor de la Universidad de Alicante, director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y miembro del comité científico de Mi Biblioteca.*



Biblioteca especializada

Puede parecer una reacción inmadura de su parte pero existen razones que explican su rechazo.

Aquella mañana la sala de recepción tenía un aire señorial, impresionantes estanterías con tratados médicos cubrían las altas paredes y se prolongaban por las demás habitaciones vacías envolviendo al ambiente de un aire sacro y ceremonioso dispuesto, pareciera, para el estudio y la reflexión.

Sobre una de las esquinas de la mesa de roble, imponente, se exhibía un juego de tazas de porcelana que al verlas le impactaron como un rayo, tanto por su silenciosa delicadeza como por la calidad de su textura, tanto por su hermosura como por la perfección de sus colores blanco y azul con bordes dorados.

Esperó sereno mientras hacía una especial lectura de todo lo que le rodeaba. Su amigo llegó retrasado a pesar de que le había solicitado rigurosa puntualidad. Era el director de la Biblioteca especializada; entró excitado, culposo por la tardanza, se excusó con detalles no creíbles de todos los atascamientos y hechos ajenos a su voluntad que había tenido que sortear, y, para ganar el tiempo perdido, con gran poder de convicción y de manera directa, le pidió que colaborase con la Biblioteca conduciendo algún seminario de fortalecimiento personal para sus agentes que se dedicaban al asesoramiento bibliográfico a médicos sobre consultas, vía Internet y telefónica, de asistencia profesional e investigación. Lo cierto es que para su sensibilidad se había cometido un error

grave con él. Frente a esas porcelanas centenarias, de celosa colección, testimonio de ese primer encuentro le convidaron a beber té en un vaso desechable, con una cucharilla de plástico en total desarmonía con la suntuosidad de tamañas salas plétóricas de información, o de sabiduría, sobre la relación médico-paciente.

El desencuentro podía haberse superado sin más con un sólo movimiento de excelencia. Si a él le hubiesen servido una infusión en esos pocillos excepcionales hubiera contestado afirmativamente a la oferta; sin otras dilaciones habría aceptado la propuesta de trabajo.

Era el director de la Biblioteca especializada; entró excitado, culposo por la tardanza, se excusó con detalles no creíbles de todos los atascamientos...

Pero el tema era grave. Su ilusión había jerarquizado a la entrevista como trascendente, mucho más cuando descubrió esas piezas de vitrina que engalanaban todo el espacio.

Incluso había interpretado la demora como si el amigo le hubiese hecho una atención al concederle un lapso de contemplación para que pudiera conectarse con esos recipientes soberbios que no podrían hacer sentir a nadie ni solo ni abandonado.

La espera ofrecía unos minutos óptimos para una luminosa meditación sobre el vacío, la belleza y el oro pedagógico de lo simple.

En una tregua de su minuciosa exposición, sonriente, cordial, el director le convidó con el vasito de cartón mientras él miraba, extasiado, a esos pocillos únicos e imaginaba el

gusto de excelencia que debían ofrecer a cualquier paladar atento.

Escuchó todo el relato con atención. Una sensación de cansancio le acompañaba después de un año activo y le expresó al amigo que debía medir sus energías por los muchos compromisos todavía pendientes antes de las vacaciones.

Sugirió como decisión adecuada que ambos se tomaran un tiempo para pensarlo; intuía que algo no se había orquestado bien en la entrevista y le quitaba atracción a la propuesta.

Al otro día, descansando en la montaña, percibió con claridad el motivo de su desánimo y negación.

Si el té se lo hubiesen servido en esos pocillos que adornaban la mesa, su ami-

No le agradó que lo bello y valioso se exhibiese pero que no se usase, mucho menos ante un invitado tan esperado y para un trabajo de tanta proyección social.

go hubiese ganado su entusiasmo sin necesidad de pronunciar una palabra más. No le agradó que lo bello y valioso se exhibiese pero que no se usase, mucho menos ante un invitado tan esperado y para un trabajo de tanta proyección social. Mientras además se preguntaba: ¿Leerá alguien todos esos libros o serán también una decoración más como las tacitas? ■

**Enrique Mariscal es escritor y profesor de Filosofía y de Pedagogía. Su último libro es Cuentos para regalar a enamorados (Editorial Grijalbo).
Fotografía: Nicolás Huerín.*



SIBADOC S.L., empresa distribuidora de GLAS desde 1991, presenta al mercado español un nuevo producto de la misma casa, **EOS Internacional**, para la gestión de las bibliotecas y otros tipos de unidades de información.

EOS.WEB es una aplicación de última generación, escalable por su estructura modular, y totalmente flexible para adaptarse a sus necesidades específicas; está programada para trabajar en un entorno 100% Web cuyo objetivo es dar soluciones satisfactorias a redes de bibliotecas y centros de información y documentación con necesidades de gestionar y recuperar todo tipo de documentos.

EOS.WEB, está construido con los más actuales estándares informáticos para bibliotecas y sobre plataformas de desarrollo de última generación:

- Bibliográfico y control de autoridades en MARC21
- Protocolo Z39.50 para la búsqueda en distintos catálogos
- Base de datos Microsoft SQL Server
- Tecnología .NET
- Basado en XML
- OpenURL

Módulos principales

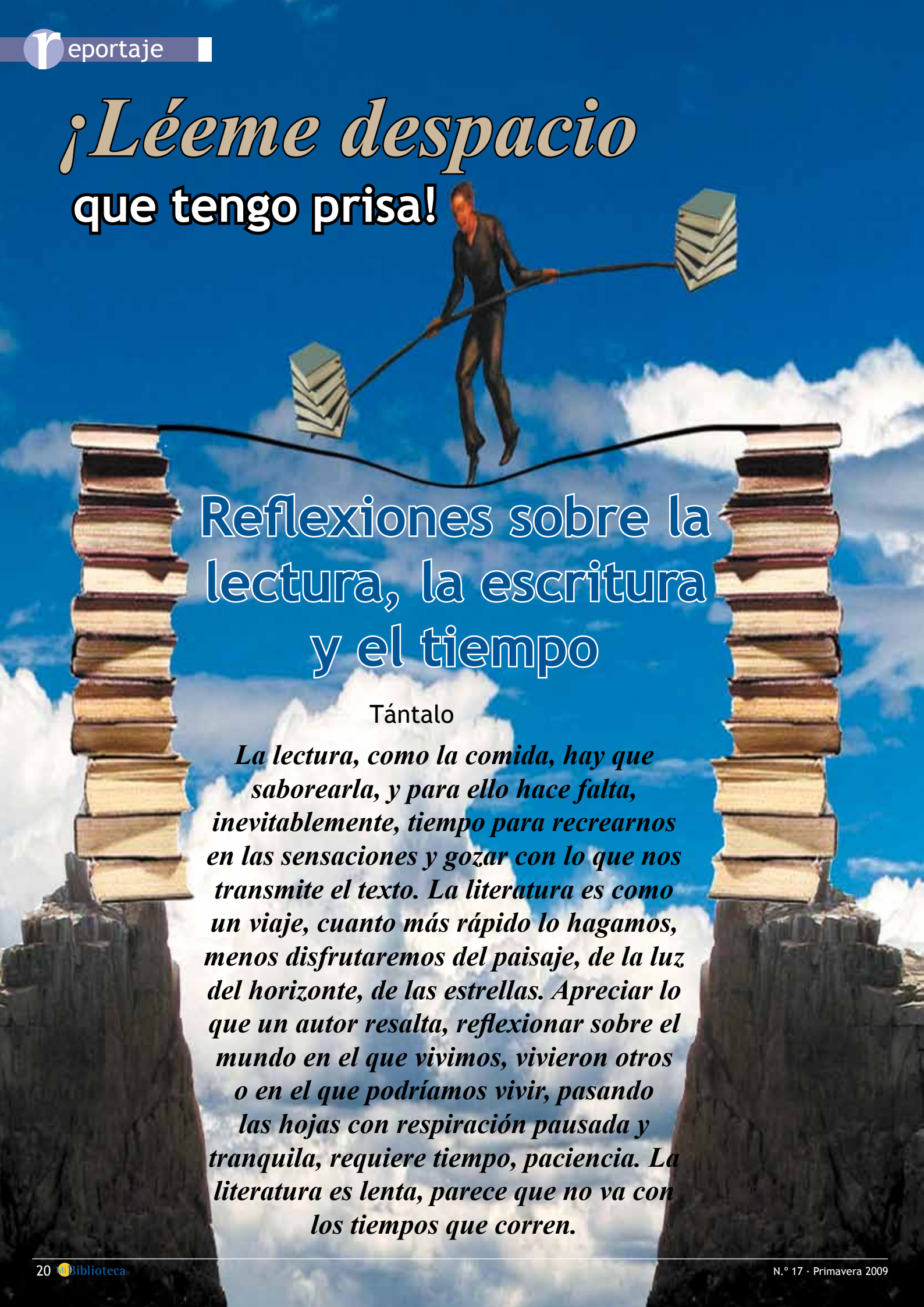
- Catalogación
- Publ. periódicas
- Préstamo
- Adquisiciones
- Servidor Z39.50
- Editor MARC
- Web OPAC

Módulos complementarios

- Gestor de conocimiento
- Indizador de contenidos
- 3M Auto-préstamo
- FAQ
- Búsquedas federadas
- RFID
- Generador de informes



¡Léeme despacio que tengo prisa!



Reflexiones sobre la lectura, la escritura y el tiempo

Tántalo

La lectura, como la comida, hay que saborearla, y para ello hace falta, inevitablemente, tiempo para recrearnos en las sensaciones y gozar con lo que nos transmite el texto. La literatura es como un viaje, cuanto más rápido lo hagamos, menos disfrutaremos del paisaje, de la luz del horizonte, de las estrellas. Apreciar lo que un autor resalta, reflexionar sobre el mundo en el que vivimos, vivieron otros o en el que podríamos vivir, pasando las hojas con respiración pausada y tranquila, requiere tiempo, paciencia. La literatura es lenta, parece que no va con los tiempos que corren.

*Para nada
para nada nadaba el pez en el agua.
Para nada, y nadaba y nadaba.*

Isabel Escudero

En muchas ocasiones me he preguntado las razones por las que los bibliotecarios, pese a los persistentes y extraordinarios recursos que dedicamos a la promoción de la lectura, no conseguimos esa pretensión nuestra de que la gente lea más, aunque prestemos los libros gratuitamente en nuestras instituciones; y, sin embargo, sin que existan programas expresos dedicados a la animación para ver la televisión, tenga esta una audiencia tan numerosa, constante y asidua, que existan tantos canales y algunos de ellos sean privados, a los que, además, hay que abonar una cuota para poder ver sus programas.

Una primera reflexión apuntaba hacia la idea de que *hablar es natural*, directo y espontáneo para la humanidad (no se conoce ninguna colectividad que no lo haga) y la escritura no lo es (hay pueblos que la conocen y otros que la ignoran). A pesar de los grandes esfuerzos que se han hecho para alfabetizar, aún existen grandes sectores de la población (mayoritariamente en países pobres) que desconocen las letras. Sin embargo, sin que pongamos ese empeño, la gran mayoría de la población conoce bien los medios audiovisuales. Una de las razones de esta popularidad, muy en concreto de la TV, posiblemente radique en una forma de transmisión de la comunicación que es ajena a la escritura. Otra, la rapidez con la que se transmiten las noticias.

El mundo era más lento

El adjetivo inglés *fast*, tan de uso común que ha trascendido las fronteras anglosajonas y es universalmente conocido, refleja muy bien el mundo en el que vivimos. Se pretende aplicar a cualquier ámbito de la cotidianidad, no solo a la comida (*fastfood*). Todo hay que hacerlo rápido, corriendo, deprisa. Como complemento se ha de añadir la cantidad: cuanto más mejor.

La película de Stanley Kubrick, *2001, una odisea en el espacio*, muestra muy bien el cambio de la humanidad entre sus primeras imágenes (el transcurrir cotidiano de unos primates hace millones de años, y unas secuencias después a uno de ellos golpeando lentamente un hueso) y el final (el hombre viajando en una nave espacial a velocidades astronómicas). Esta grandísima transformación ha sido posible gracias

a una serie de hitos: el uso del fuego, la revolución neolítica, la escritura, la rueda, la imprenta, la máquina de vapor aplicada a la industria y, aunque hoy es más difícil de apreciar porque vivimos inmersos en el proceso, las telecomunicaciones y, muy especial y recientemente, Internet. Sin estas bases, la civilización no hubiera alcanzado el grado de conocimiento actual ni viviría como hoy lo hace. Es difícil dar con una actividad humana que no tenga sus fuentes en ellas: si comemos (la agricultura), si cocinamos (el fuego), si viajamos (la rueda), si leemos un texto (la escritura)...

La revolución neolítica, que tuvo lugar hace unos ocho o nueve mil años, dio lugar al primer cambio profundo en la evolución

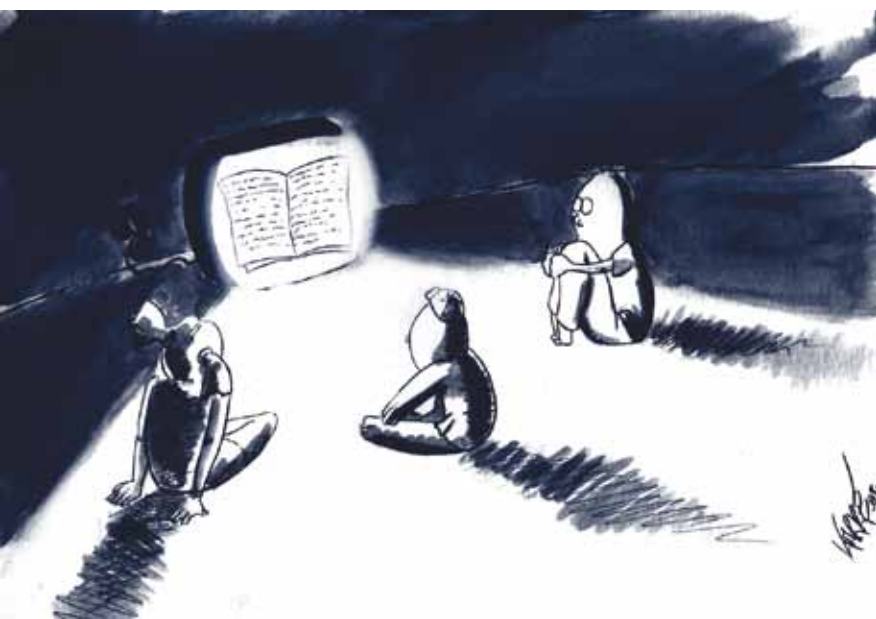
*La literatura da un grado de locura
que nos ayuda a mantenernos cuerdos
y a hacer llevadera la existencia en un
mundo demencial y en una sociedad
competitiva que nos aliena y anula.*

de la humanidad. Los hombres recolectores cazadores, que vivían de forma nómada alimentándose de los frutos que encontraban a su paso y de los animales que podían cazar, pasan a vivir de forma sedentaria como agricultores (sembrando y recogiendo la cosecha) y ganaderos (domesticando y criando animales).

El lenguaje

Tan básico para el hombre como la célula para la vida, para poder articular palabras tuvimos que sufrir una evolución que duró siglos. Todo ello posible por disponer de un cerebro (para el pensamiento) y un aparato fonador (que nos permite articular sonidos y expresar lo que sentimos). Gracias al hioides y a la laringe, que está más baja en los adultos de nuestra especie que en el resto de los mamíferos, podemos hablar. Esta anatomía nos impide beber y respirar simultáneamente, lo que hace con sencillez cualquier otro mamífero, y que podamos atragantarnos más fácilmente. Esas desventajas nos permitieron empezar a articular palabras.

El lenguaje nos permite conocer el pensamiento de los otros, aunque también engañar y mentir a los demás. No parece que pueda existir pensamiento sin lengua-



je. Cualquier idea que tengamos o que nos den a conocer, expresada en voz alta o reflexionando interiormente, solo podemos aprehenderla a través del idioma que conocemos. Es tan consustancial al ser humano que no se sabe de ningún pueblo que no tenga el suyo propio. En el cruce de civilizaciones, unos grupos enseñan a otros sus inventos y avances: arar la tierra, el riego por acequias, el uso de la rueda... Sin embargo, ni la más humilde e ignorada tribu perdida en la selva ha necesitado aprender una lengua porque careciera de ella. Incluso las colectividades que viven de la forma más primitiva y arcaica, aisladas de la civilización, tienen lenguas tan complejas como las de las sociedades tecnológicamente más avanzadas.

La escritura

Aunque existen varias teorías, parece que el uso de la escritura tuvo su origen en la necesidad de contabilizar y realizar tran-

La escritura lleva en sí el veneno y el antídoto. Sabiéndolos dosificar, manteniendo la cantidad de uno y otro en equilibrio, nos permite sobrevivir.

sacciones con los productos generados del cultivo de la tierra y de la cría del ganado, hace unos cinco o seis mil años. Hasta entonces, a lo largo de siglos, la humanidad no disponía de otra forma de comunicarse que

no fuera la palabra y los gestos que, necesariamente, podían hacer quienes compartían el mismo espacio y tiempo. La escritura nos libera de esas limitaciones, de lugar y época, y nos permite conocer culturas de geografías distintas; formas de convivencia y pensamientos de generaciones que nos precedieron y dejaron testimonios de sus inquietudes, o interpretar piezas musicales con las partituras que anotaron los compositores del Barroco, cuando aún no existía el gramófono.

Si ninguna colectividad humana ha tenido que enseñar a otra a hablar porque no supiera, no es así cuando nos referimos a la escritura. Muchos pueblos de la Tierra son ágrafos: ignoran que lo que hablamos, sabemos o sentimos se puede dar a conocer a través de textos, o bien no han desarrollado los códigos para poder hacerlo. Esos pueblos están, de alguna forma, al margen o aislados de la civilización tecnológicamente avanzada que hoy conocemos.

Los privilegios del saber y los debates de la alfabetización

Leer y escribir estuvo ligado desde los inicios a los poderosos, a las castas política y religiosa. Las letras eran cosa de señores. Las tablillas que redactaban los escribas versaban fundamentalmente sobre temas administrativos y económicos. El conocer estos asuntos les daba privilegios sobre el resto de la población. En la Grecia clásica, cualquier ciudadano libre que supiera leer y escribir podía participar en el gobierno de la ciudad; el resto quedaba excluido. Durante la Alta Edad Media, la lectura y la escritura se circunscriben a los monasterios. Fuera de sus ámbitos, la población es analfabeta. Durante la Baja Edad Media, la Iglesia empieza a dejar de tener el monopolio en sus manos: una nueva clase, la burguesía, cada vez más culta y alfabetizada, irrumpe en el escenario social. Comienzan a aparecer las primeras universidades.

La temática de los libros se diversifica, ya no es solo religiosa. Se abre paso a la botánica, la medicina, el derecho, la literatura... Si nos remontamos a la revolución industrial, el proletariado, viviendo en pésimas condiciones, hacinado en los suburbios de las grandes ciudades, era en su mayoría iletrado. En cualquier época que estudiemos, la lectura y la escritura están vinculadas con los privilegiados, con las elites sociales, con las clases dominantes.

Ya en el siglo XIX, los movimientos obreros y sociales de la época pretenden universalizar la alfabetización. Eran conscientes de que a través de la lectura conseguirían emanciparse de la dominación y de la ignorancia a la que estaban sometidos. Conocer la lengua escrita era signo liberador. Quizás esa pretensión fue la que despertó el problema del analfabetismo, o al menos de que fuéramos conscientes de su existencia.

El debate en la sociedad de la época fue muy intenso. Los políticos conservadores se oponían a que las clases populares se escolarizaran. Lo que cuenta Fernando Garrido en *Historia de las clases trabajadoras* es una imagen fidedigna de las tensiones que se generaban. Se refiere a una escuela gratuita de adultos en 1851 en Madrid: «La escuela no era legal, no había libertad de enseñanza y era menester regularizar la situación. Bravo Murillo era ministro, y en mala hora acudieron a él. “¿Que legalice la existencia de una escuela de adultos donde van 600 jóvenes y hombres del pueblo a instruirse? No en mis días. *Aquí no necesitamos hombres que piensen, sino bueyes que trabajen*”».

En el siglo XX, las sociedades democráticas ven con buenos ojos la alfabetización porque necesitan que sus ciudadanos interioricen los problemas del Estado, y un medio muy fácil es la lectura. Pasamos del concepto de la escritura como elemento liberador a la lectura como vía de sometimiento. Ironizando sobre el asunto, hay un cortometraje (del que me habló un amigo, pero no recordaba el título, posiblemente de algún *ágrafo*, iconoclasta y director de cine para minorías) que nos presenta a un policía que llama la atención a un chaval que está pescando en una zona vedada. Ante la advertencia que le hace de si no ha visto el cartel de prohibido, el chico le responde que no sabe leer. La autoridad se ofrece a enseñarle el abecedario. Su pretensión no es que el joven disfrute de la lectura, sino de que aprenda a leer para no vulnerar la ley.

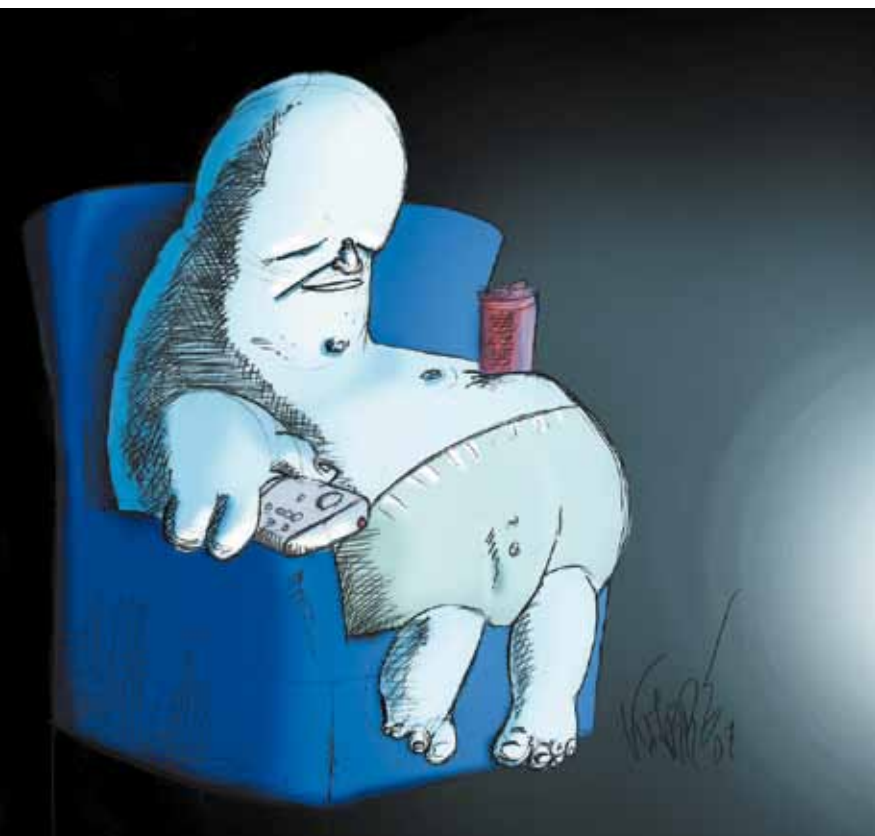
Si por necesidades sociales igualmente se exigiera a toda la población saber y conocer bien, con el mismo grado y profundidad que se exige de la lectura y escritura, por poner un ejemplo, de la mecánica del coche (no estamos hablando de aspectos simples como echar gasolina o cambiar una rueda pinchada), o de las habilidades culi-

narias (no nos referimos a freír un huevo, sino a cocinar los productos que consumimos a diario), los *analfabetos* en estos campos serían numerosísimos.

Ciertamente, es difícil que todos los miembros de una sociedad altamente especializada puedan conocer de forma profunda sobre ámbitos distintos a aquel al que se dedican, simplemente por las limitaciones de la capacidad y el saber humanos. Lo que se pretende con la alfabetización de todos es que la escritura sea una herramienta común universal con la que poder desenvolverse en el mundo de la información y del conocimiento.

La escritura no es ni ha sido la única forma de transmisión del conocimiento, aunque sea la más clásica y extendida. El filósofo Sócrates no era partidario de ella; esgrimía, como argumento, que empobrecía la memoria y que con las letras no se alcanza la sabiduría. Su enseñanza fue oral, y buscaba la verdad a través de preguntas y dialogando. Sin necesidad de remontarnos a la Grecia clásica, en pleno siglo XX, Krishnamurti es un caso parecido aunque con precisiones. Escribió relativamente poco. La mayoría de sus libros son transcripciones de sus charlas y debates. Era muy crítico con la escritura: «El hombre ignorante no es el iletrado sino el que no se conoce a sí mismo, y el hombre instruido es un necio cuando pone su confianza en los libros...». En otros casos, como lo es el del gran escritor y ávido lector Henry Miller, se nos advierte: «Dícese que sólo uno de cada cinco norteamericanos lee libros, pero hasta este pequeño número de lectores es exagerado. Escasamente habrá alguno de ellos que viva con sabiduría y plenitud». Resaltaba que la fuente de conocimiento y sabiduría estaba en la experiencia directa de la vida. Sus obras son una exaltación del erotismo, de la vitalidad y un agradecimiento a los demás, seres de carne y hueso, no a las letras impresas. Una manifestación contradictoria y ambivalente si se tiene en cuenta que dedicó muchos de





sus días a leer y escribir, aunque también viajó y apreció la amistad de quienes jamás habían cogido un libro.

Otras formas de comunicación que trascienden al espacio y al tiempo

Hasta prácticamente el siglo XIX, no había otra forma de romper con las barreras del espacio y el tiempo que no fuera la escritura. A partir de entonces la situación cambia. En la actualidad, dado los medios que existen, sin necesidad de usar los textos, nos podemos comunicar a través del teléfono o de Internet o conocer otras culturas y modos de vida por el cine o la televisión.

Además, los grandes avances científicos y técnicos de los que disponemos en la actualidad, nos permiten averiguar con relativa certeza cómo vivían grupos humanos que no conocían el alfabeto ni dejaron testimonio escrito o gráfico de su existencia. El caso de Atapuerca es un magnífico ejemplo de lo que estamos hablando.

Sin la mediación de la escritura y de unos cuantos hitos más, muy posiblemente la humanidad no hubiera conocido el vídeo. Si ese desarrollo se hubiera podido realizar de otra manera, y conseguido hacer uso del teléfono, la radio, o de cámaras para filmar

secuencias, esa imperiosa necesidad humana para comunicarse no hubiera hecho uso de la *artificiosidad* de la escritura. No estamos diciendo que la escritura sea más artificiosa que la tecnología industrial telefónica o televisiva necesaria para transmitir la voz y las imágenes, sino de las *formas* de comunicarse (hablando y viendo -naturales-, en lugar de escribiendo y leyendo, anotando unos signos que después hay que descifrar -artificiosas-).

¿Cine versus literatura?

Tampoco es exclusivo de la escritura el poder gozar de una obra de ficción. Antaño, y en la actualidad se sigue haciendo, las obras de teatro llegaban a una población que aun siendo analfabeta podía disfrutar de las dotes imaginativas de los escritores. El cine nos ha dado a conocer magníficos guiones de los grandes de la literatura, biografías apasionantes de personajes anónimos e ilustres, e historias de pueblos conmovedoras. Leer una novela puede ocuparnos varios días. Llevada al cine, a través de un guión, la película podemos verla en hora y media. Texto y pantalla son diferentes. En el primero alcanzamos una representación imaginada de un ambiente, en el filme vemos lo que el director nos muestra con el objetivo de la cámara. El cine es un arte muy vinculado con la literatura, pero diferente. La lectura, en general, es más *reflexiva*; el cine y la televisión es más de *acción y velocidad*.

La escritura, como los otros hitos básicos ya citados, en los que se basa la civilización en la que vivimos, ha contribuido a acelerar el mundo. Sin embargo, una parte de ella, la que podemos denominar literatura, ha ayudado a elegir el camino opuesto, ralentizando o manteniendo el ritmo primitivo, la ruta de la reflexión, de la paciencia. Las letras llevan en sí el veneno y el antídoto. Sabiéndolos dosificar, manteniendo la cantidad de uno y otro en equilibrio, nos permite sobrevivir. La literatura da un grado de locura que nos ayuda a mantenernos cuerdos y a hacer llevadera la existencia en un mundo demencial y en una sociedad competitiva que nos aliena y anula.

La lectura puede ser aprendizaje o juego, información o desinformación, materialismo o idealismo, odio o amor, laberinto o sendero, guerra o paz, sencillez o complejidad..., o todo esto junto y muchas cosas más a la vez.

Un mundo acelerado

Si observamos, todos los inventos que hacen que obtengamos una respuesta más rápida e inmediata o dé más cantidad de algo deseado, prosperan, relegando los viejos métodos para la historia. Es el *fast* del que venimos hablando. El teléfono móvil, en unos años ha proliferado tanto que ya hay más que de los tradicionales fijos que durante décadas hemos usado. El correo electrónico prima sobre el tradicional por la misma razón: la rapidez. Igual ocurre con otros ofrecimientos que nos brinda Internet. La suscripción a una revista electrónica la recibimos antes que la de papel impreso, y su éxito es creciente. En el cultivo agrícola, los viejos olivos son reemplazados por nuevos árboles que se riegan por un sistema de goteo porque dan más fruto que los de secano. Las aceitunas se cogen con máquinas porque a mano se tarda más.

No hay espacio en este artículo para analizar detenidamente las consecuencias de estas transformaciones; según vamos avanzando en la redacción parece que indicamos que todo aquello que es más *rápido* es consecuentemente *negativo*. Pero adelantemos, con alguna puntualización, que no siempre es así. Por ejemplo: la edición de revistas digitales, que consultamos por Internet, evita que miles de árboles y bosques desaparezcan para transformarlos en papel. O el ahorro de energía, cuyo consumo perjudicaría al medio ambiente, al no tener que enviar millones de cartas postales que ahora por correo electrónico se pueden remitir al mismo destinatario. Qué duda cabe de que la inmediatez, la rapidez y la eficacia son muy importantes en algunos casos de accidentes o catástrofes, pueden librarnos de la muerte. Lo que no es sensato ni saludable es trasladar esas prisas, tan necesarias en situaciones concretas, a la cotidianeidad de todos. ¿Por qué el cine y el teatro, tan populares en pueblos y barrios, hoy casi no existen? Por una razón de economía de

tiempo. Cada vez vamos más rápidos. Si la misma película que ponen en el cine, o la obra que representan en el teatro, la emiten por TV, ¿para qué vamos a desplazarnos si podemos verla en casa?

Me preguntaba un *no lector*, joven práctico, preparado para la modernidad que sufrimos, que si lo que nos quiere decir el autor de *La Regenta* no podía haberlo escrito en cincuenta páginas en lugar del rollo de más de quinientas de la que consta la obra de Clarín. Imagino que no hizo la pregunta sobre el *Ulises*, de Joyce, porque lo desconocía. Más atrevido que el autor español, el escritor irlandés dedica un libro tan voluminoso a describir la actividad, los pensamientos, sentimientos y percepciones de un hombre en el transcurso de un solo día. Cuando yo era niño no podía entender por qué había hombres que se empeñaban en escalar el Everest cuando se podía llegar a cimas más altas con un helicóptero o un avión. No intuía lo que después he ido comprendiendo, que volando no se siente y aprende lo mismo que cuando subimos la montaña a pie, con el cuerpo aterido entre la nieve. Con la novela ocurre lo mismo. La literatura es una forma de ver la vida y la aprecian aquellos a los que les gusta. Son esos factores educativos y culturales, y una mentalidad, los que nos hacen percibir y gozar del mundo de otra manera.

No hay literatura de lectura rápida. Sería un oxímoron. Si es rápida, ya no es literatura. Podría ser alguna pieza más del engranaje que nos engulle, no contemplación y filosofía. El placer consiste, en parte y precisamente, en esa lentitud. La literatura no puede ser *fastreading*. No es cantidad, es calidad, intensidad. Las sociedades tecnológicamente más avanzadas dominan a las más atrasadas, disponen de más riqueza material y de más artilugios. Eso no quiere decir que sus ciudadanos sean más libres, felices o maduros. La literatura es un contrapunto a esa desmedida necesidad de *tener*. Nos conduce a descubrir nuevos e interminables interrogantes que se reproducen incansablemente, que nos van conduciendo de unos a otros y nunca se acaban. Es la vida, la búsqueda. ■

AUTOR: Tántalo.

TÍTULO: ¡Léeme despacio que tengo prisa! Reflexiones sobre la lectura, la escritura y el tiempo.

ILUSTRACIONES: Carrero, Adrián y Ubé González, José Manuel.

RESUMEN: El autor hace un breve recorrido y exposición de las distintas formas y medios de comunicación y transmisión del conocimiento desde la Prehistoria: la oralidad, la escritura, el cine, el vídeo. Se exponen algunos problemas de la alfabetización en la sociedad, presentando a la literatura como contrapunto a un mundo tecnificado y acelerado en el que se valora y triunfa más el concepto tener, dominando la rapidez y la cantidad, que ser, el reflexivo y pausado pensamiento.

MATERIAS: Lectura / Influencia de los Medios de Comunicación / Hábitos de Lectura.

Entrevista

por Conchi Jiménez y Raúl Cremades



M.ª Pilar Gallego Cuadrado

“Los profesionales de la información estamos más cerca unos de otros de lo que creemos”

Presidenta de ANABAD

Con motivo del sesenta aniversario de la creación de ANABAD (Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas), entrevistamos a su presidenta, M.ª Pilar Gallego, que también lleva muchos años dedicada al mundo de la biblioteconomía y la documentación. Descubrió su vocación gracias a la prestación del Servicio Social en la Biblioteca Nacional de España, lugar donde aún sigue trabajando. Desde entonces su trayectoria profesional ha sido imparable.

¿Cómo fueron sus inicios en el mundo de la biblioteconomía y la documentación?

Empecé muy jovencita. Después de terminar el bachillerato fui a cumplir la prestación del Servicio Social a la Biblioteca Nacional. Aquellos fueron mis inicios y la verdad es que descubrí mi vocación; luego, poco a poco fui adentrándome en este mundo, estudiando, por dos veces, en la Escuela de Documentalistas, después Centro de Estudios Bibliográficos y Documentarios, y hoy desaparecido.

¿Qué supone para usted estar al frente de una federación nacional como ANABAD?

Para mí es un honor ser presidenta de ANABAD, pues conozco la asociación desde mis primeros tiempos en la Biblioteca Nacional. Una entidad de la que han sido presidentes personas tan insignes como D. Hipólito Escolar, D. Manuel Carrión, D.^a Vicenta Cortés o D.^a Julia María Rodríguez Barredo; esto me hace luchar para ser cada día más profesional.

¿Cuáles son las ventajas para los profesionales asociados a ANABAD?

Los socios reciben gratuitamente cada dos meses por correo electrónico la *Hoja informativa*, órgano en el que se da cuenta de las novedades en nuestro amplio campo, se comunican también los cursos y congresos que se van a celebrar, ofertas de empleo, bibliografía reciente, reseñas de Congresos o eventos importantes para la profesión, etc. También reciben gratuitamente cada tres meses el Boletín, a veces misceláneo con artículos de las cinco ramas que componen nuestra Federación, otras veces monográfico: por ejemplo este año saldrá un número dedicado a las bibliotecas digitales. Este Boletín que fue el primer vehículo para comunicarnos dentro de nuestra profesión, ANABAD cumple en este año 60 años de existencia, tiene un alto nivel intelectual. Los socios también tienen un precio especial en los cursos y congresos que organizamos y en las publicaciones, y con el carnet de ANABAD se puede entrar gratis en los museos y exposiciones de carácter estatal, como en el Museo del Prado.

¿Cómo compagina su trabajo en la Biblioteca Nacional de España con las tareas como presidenta de ANABAD?

He renunciado a mi tiempo libre; los fines de semana, las vacaciones, etc., también tengo trabajo en casa.

¿Qué es para usted un profesional de la información?

Un buen profesional de la información es alguien a quien no se le resiste ninguna consulta, que se vale de todos los medios en papel y usa las nuevas tecnologías, en especial Internet, para realizar su cometido.

“Un buen profesional de la información es alguien a quien no se le resiste ninguna consulta, que se vale de todos los medios en papel y usa las nuevas tecnologías, en especial Internet, para realizar su cometido”.





¿Cree que bibliotecarios, archiveros y documentalistas deberían ir de la mano?

Sí, porque aunque cada profesión tenga sus características específicas, las nuevas tecnologías nos unen más que nos separan.

¿Cómo mejorar las relaciones entre estas diferentes tareas profesionales?

Yo creo que nos tenemos que convencer de que estamos más cerca unos de otros de lo que creemos, que tenemos muchas herramientas en común en nuestras profesiones y que la unión hace la fuerza.

¿Qué opina de la irrupción de las nuevas tecnologías, en concreto Internet, en las bibliotecas?

Me parece muy positivo; han revolucionado la función y el significado de las bibliotecas, con técnicas como la digitalización; se ha hecho más fácil y más cómodo consultar los fondos y obtener información en una biblioteca; Internet ha sido la “democratización” de la ciencia de la información. Antes, solo podían acceder a *toda* la información los usuarios de bibliotecas que mantuvieran suscripciones muy caras y las últimas novedades en libros, pero en Internet se puede acceder a mucha información gratuita fácilmente; la información ha pasado a ser universal, a “globalizarse” desde cualquier parte, algo muy importante.

¿Cómo describiría la evolución de las bibliotecas desde unos años a esta parte?

La biblioteca, sobre todo la biblioteca pública, ha evolucionado convirtiéndose en un centro de información. Como ya hemos comentado, gracias a las nuevas tecnologías, la biblioteca puede proporcionar una información que no está entre sus muros. Por eso ha evolucionado proporcionando no solo la información que hay en sus fondos, principalmente revistas y libros, sino que la información traspasa sus paredes gracias a Internet y las nuevas tecnologías, y la información se puede volver más general, más de la vida cotidiana, más democrática, en fin, como antes decía, la biblioteca ha pasado de ser el lugar de refugio de unos cuantos eruditos a ser la casa de todos y para todos (bebeteca, fonoteca, videoteca...).

¿Qué opina de la situación bibliotecaria española con respecto a otros países de Europa?

Las bibliotecas españolas han evolucionado mucho en los últimos tiempos, lo mismo que sus

Los logros profesionales de M.^a Pilar Gallego

Pertenece al Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos (Sección de Bibliotecas). Trabaja en el Servicio de Catalogación de la Biblioteca Nacional. Ha participado en la redacción de las Reglas de Catalogación, del Formato Ibermarc y ha formado parte de la Comisión que ha redactado las IASA Cataloguing Rules -Reglas de Catalogación para documentos sonoros y audiovisuales, editados y no editados-. Ha sido miembro de la Sección de Audiovisuales de la IFLA y de las Secciones de Archivos Nacionales y de Catalogación de la IASA (International Association of Sound Archives). Actualmente es Presidenta de ANABAD (Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas) desde 2007. Ha impartido numerosos cursos en España e Hispanoamérica. Es miembro del Comité 50 de AENOR y del Consejo de Cultura de la Comunidad de Madrid. También forma parte del Comité Científico de la revista *Mi Biblioteca*.

profesionales; quizá en el campo que más nos diferenciamos con los países más evolucionados de Europa, es en la cuestión de las mediatecas. En España tímidamente se establecen las secciones de audiovisuales en las nuevas bibliotecas públicas, mientras que en Europa las mediatecas tienen entidad en sí mismas; en España no se ha tomado el audiovisual con toda la importancia que se merece; también ha fallado la cuestión de Internet

y otras tecnologías, pero hay que admitir que la evolución es rápida.

Un deseo para el futuro de las bibliotecas...

Que la biblioteca se convierta en el lugar donde se pueda buscar cualquier información, por cualquier ciudadano. ■

60 años de la Federación

La Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas (ANABAD) es una entidad sin ánimo de lucro, destinada a agrupar a cuantos se ocupan profesionalmente de los archivos, las bibliotecas, los museos, los centros de documentación e información, parques arqueológicos y centros de interpretación o bien tienen un interés profesional por estas instituciones.

Pueden ingresar en la Federación cuantas asociaciones profesionales de archiveros, bibliotecarios, arqueólogos, museólogos y documentalistas de ámbito local, provincial o de Comunidad Autónoma lo soliciten a la Junta Directiva Federal. Asimismo, pueden crearse, por afiliados de una asociación de ámbito nacional, nuevas asociaciones, de ámbito autonómico, allí donde no existan, siempre que sean constituidas por un número de socios superior a veinticinco.

En la actualidad, ANABAD cuenta con once asociaciones profesionales federadas:

- Asociación Española de Archiveros.
- Asociación Española de Bibliotecarios.
- Asociación Española de Documentalistas.
- Asociación Española de Arqueólogos y Museólogos.
- Asociación de Archiveros de la Comunidad de Madrid. AAM.
- Asociación de Archiveros de Canarias. ASARCA.
- Unión Territorial de Aragón.
- Unión Territorial de Castilla-La Mancha.
- Unión Territorial de Galicia.
- Unión Territorial de La Rioja.
- Unión territorial de Murcia.

AUTORES: Cremades García, Raúl y Jiménez Fernández, Conchi.

FOTOGRAFÍAS: ANABAD.

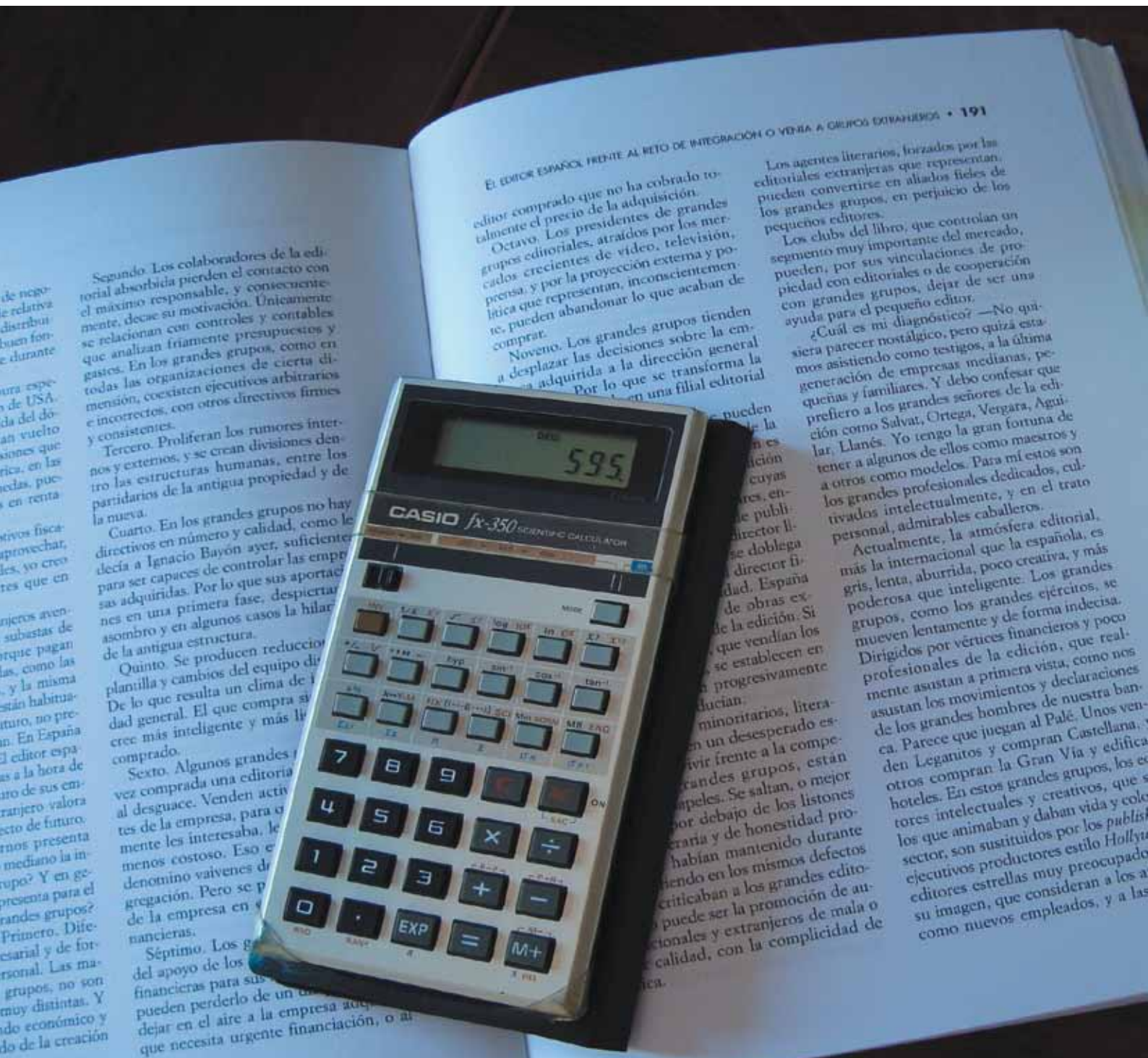
TÍTULO: “Los profesionales de la información estamos más cerca unos de otros de lo que creemos”. Entrevista a M.^a Pilar Gallego Cuadrado, presidenta de ANABAD.

RESUMEN: En esta entrevista, M.^a Pilar Gallego, presidenta de ANABAD (Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas) nos relata cómo fueron sus inicios en el mundo de las bibliotecas, qué ventajas tiene pertenecer a la Federación que preside y que cumple 60 años, y cómo percibe la evolución que están sufriendo las bibliotecas de un tiempo a esta parte.

MATERIAS: Gallego Cuadrado, M.^a Pilar / Asociaciones Profesionales / Profesión Bibliotecaria / Bibliotecas / Bibliotecarios / Entrevistas / ANABAD.

BIBLIOTECAS en

¿qué nos ofrecen y para qué las queremos?



EL EDITOR ESPAÑOL FRENTE AL RETO DE INTEGRACIÓN O VENIA A GRUPOS EXTRANJEROS • 191

editor comprado que no ha cobrado totalmente el precio de la adquisición. Octavo. Los presidentes de grandes grupos editoriales, atraídos por los mercados crecientes de video, televisión, prensa, y por la proyección externa y política que representan, inconscientemente, pueden abandonar lo que acaban de comprar. Noveno. Los grandes grupos tienden a desplazar las decisiones sobre la compra adquirida a la dirección general. Por lo que se transforma la empresa en una filial editorial.

Los agentes literarios, forzados por las editoriales extranjeras que representan, pueden convertirse en aliados fieles de los grandes grupos, en perjuicio de los pequeños editores. Los clubs del libro, que controlan un segmento muy importante del mercado, pueden, por sus vinculaciones de propiedad con editoriales o de cooperación con grandes grupos, dejar de ser una ayuda para el pequeño editor.

¿Cuál es mi diagnóstico? —No quisiera parecer nostálgico, pero quizá estamos asistiendo como testigos, a la última generación de empresas medianas, pequeñas y familiares. Y debo confesar que prefiero a los grandes señores de la edición como Salvat, Ortega, Vergara, Aguilera, Llanés. Yo tengo la gran fortuna de tener a algunos de ellos como maestros y a otros como modelos. Para mí estos son los grandes profesionales dedicados, cultivados intelectualmente, y en el trato personal, admirables caballeros.

Actualmente, la atmósfera editorial, más la internacional que la española, es gris, lenta, aburrida, poco creativa, y más poderosa que inteligente. Los grandes grupos, como los grandes ejércitos, se mueven lentamente y de forma indecisa. Dirigidos por vértices financieros y poco profesionales de la edición, que realmente asustan a primera vista, como nos asustan los movimientos y declaraciones de los grandes hombres de nuestra banca. Parece que juegan al Palé. Unos venden Leganitos y compran Castellana, otros compran la Gran Vía y edifican hoteles. En estos grandes grupos, los editores intelectuales y creativos, que son los que animaban y daban vida y color al sector, son sustituidos por los *publishing* ejecutivos productores estilo *Hollywood*. Editores estrellas muy preocupados por su imagen, que consideran a los autores como nuevos empleados, y a las

tiempos de crisis

Javier Pérez Iglesias
Bibliotecario de la Universidad
Complutense de Madrid

Se estrenaba este año 2009 y María Jesús del Olmo, infatigable bibliotecaria, nos recordaba en el foro de discusión IWETEL el que es uno de mis textos favoritos sobre bibliotecas: “12 ways libraries are good for the country”, que se publicó en *American Libraries* en diciembre de 1995 y que, recientemente, ha tenido una actualización.

En el texto, que se puede descargar en la página de la American Library Association (ALA), se repasan todos los beneficios que las bibliotecas aportan a las personas y a las comunidades. Algo que es verdaderamente importante en un momento como este, de crisis económica general, en el que hay que pensar cómo se invierte el dinero público para que redunde en un mayor beneficio para todos. Precisamente, en medio de esta crisis provocada por un capitalismo salvaje, basado en una confianza ciega en el mercado y en un sistema financiero demencial, las bibliotecas nos recuerdan que los bienes públicos pueden crear capital social y favorecer la prosperidad económica.

Los bienes públicos, esos que pagamos entre todos para que puedan ser disfrutados por quienes no podrían pagárselos, si la lógica del mercado se llevara hasta sus últimas consecuencias. Servicios públicos, que sufragamos con los impuestos, para garantizar la igualdad de oportunidades y la dignidad de cualquier ser humano. Ahí, junto con el agua, la salud, el aire puro, la

¿Qué beneficios aportan las bibliotecas a las comunidades? ¿Hasta qué punto un buen servicio de biblioteca pública favorece el desarrollo de una comarca, ciudad o barrio? Hoy por hoy se hace necesario responder a estas cuestiones para transmitir a la sociedad todo aquello que las bibliotecas aportan para el progreso y el bienestar de las personas.

En una biblioteca, siempre que merezca tal nombre, cualquier persona puede encontrar ayuda para el estudio, espacio para reunirse, leer, debatir o conocer otras lenguas.

educación y los transportes públicos, veo yo colocadas a las bibliotecas, para hacer la vida un poco menos hostil y ayudar a que los derechos humanos tengan presencia en el día a día, más allá del documento que los recoge.

En una biblioteca, siempre que merezca tal nombre, cualquier persona puede encontrar ayuda para el estudio, espacio para reunirse, leer, debatir o conocer otras lenguas. Allí se puede aprender sobre el país en el que uno vive o sobre otros lugares lejanos, además de ver, oír, tocar, compartir, o disfrutar en solitario, las manifestaciones del arte y de la cultura de todos los tiempos.

El canon es un impuesto a la inversa que penaliza una de las tareas más encomiables de las bibliotecas, el préstamo domiciliario, y deriva dinero de todos hacia no se sabe muy bien dónde.

Nos estamos refiriendo a las bibliotecas públicas o, mejor dicho, a aquellas que dan servicio público, dependan de instituciones de educación superior, de centros escolares o de otras administraciones. Porque para lograr esa sociedad en la que cualquiera, esté donde esté, pueda ejercer el derecho de acceso a la información como vía para el conocimiento y la prosperidad, necesitamos que las bibliotecas, cualquiera que sea su denominación, atiendan a todo el mundo si su necesidad les lleva a ellas.

En la lista de los 12 motivos que ha elaborado la ALA quedan explícitos los diferentes frentes en los que las bibliotecas actúan. Son espacios de alfabetización, de autoaprendizaje, de acceso a internet, de asesoramiento para encontrar un recurso o para escoger un entretenimiento. Son lugares seguros para los niños en donde se les brindan oportunidades para ensanchar su imaginación. Las bibliotecas crean comunidad porque permiten compartir lo que es de todos y conservar el pasado.

Pero además, estas instituciones, verdaderos laboratorios culturales, son elementos de progreso y catalizadores de riqueza. Al dar infor-

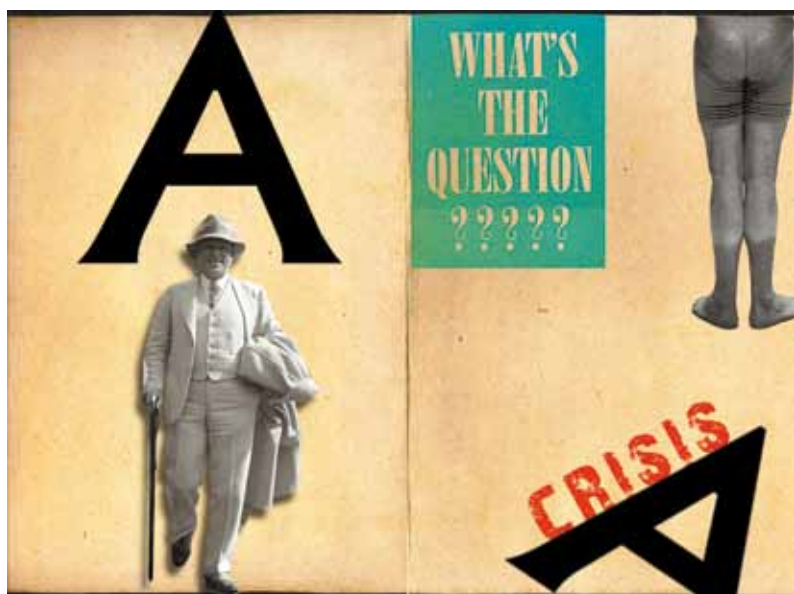
mación reciente sobre muy diversos temas, y al permitir que las personas contrasten fuentes, se convierten en aliadas de los pequeños negocios y de las personas emprendedoras.

La existencia de bibliotecas puede cambiar el panorama de zonas degradadas de las ciudades (como se ha podido ver en Medellín, Colombia) o revitalizar los centros urbanos. Hay estudios realizados en Gran Bretaña y en Australia que demuestran el efecto benéfico de las bibliotecas sobre la actividad de los centros comerciales o del pequeño comercio.

Desde luego, faltan más estudios en ese sentido, al menos en España, para demostrar, más allá de las buenas intenciones, el importante papel que juegan como motores de desarrollo. Aunque algunos efectos benéficos se pueden comprobar con la percepción directa es necesario probar, con investigaciones serias, todo lo que las bibliotecas devuelven a la sociedad en términos de bonanza económica y de bienestar.

Vivimos tiempos duros, en los que nada parece escapar al mercantilismo más obtuso. Bajo el lema de “no hay nada gratis” se justifica la sangría de los fondos públicos para que sean manos privadas las que gestionen los servicios. Pero mientras la lógica de los servicios públicos es alcanzar el bien común, distribuir riqueza y limar desigualdades, las empresas privadas están ahí para lograr beneficios económicos sin que supongan garantía de nada más. Ni siquiera de buena gestión, como se ha demostrado en múltiples procesos de privatización.

En los países de la Unión Europea, vivimos una situación absurda. En virtud de una Directiva que procede del área de comercio se regula la





aplicación de un canon por el préstamo público de libros en las bibliotecas. Es decir, un dinero que procede de las arcas del estado, dinero público, pasa a manos de agencias de gestión de derechos, y de ellas a autores y a editoriales. Es un impuesto a la inversa que penaliza una de las tareas más encomiables de las bibliotecas, el préstamo domiciliario, y deriva dinero de todos hacia no se sabe muy bien dónde. De hecho, la experiencia de la implantación del canon en otros países, en los que el volumen de préstamo es mucho mayor que en España, revela que a la gran mayoría de los creadores les llegan cantidades de dinero ridículas.

Las bibliotecas asumen, cada vez con más energía, un papel activo como agentes educativos y mediadores para que todos puedan acceder a todo en el mundo de la información.

Por su parte, las bibliotecas ofrecen a los autores, y a las editoriales, una inmensa ayuda pues no sólo adquieren y conservan la producción bibliográfica sino que la ponen en valor, la difunden, le dan visibilidad y aseguran su permanencia, más allá de los fugaces mostradores de novedades.

Como se lee en la cabecera de la página web de la Plataforma Contra el Préstamo de Pago, “las

bibliotecas, todas las bibliotecas, son los únicos lugares donde los libros existen de verdad, viven de verdad”. En el movimiento que se ha desarrollado en España, y en otros países, contra ese indigno canon se encuentra una de las principales aportaciones que las bibliotecas pueden hacer a la sociedad: liderar la lucha para garantizar un acceso igualitario a la información y a la cultura.

Si seguimos el hilo conductor que nos lleva al nacimiento de la biblioteca pública y recorremos, hacia atrás, desde los manifiestos de IFLA y UNESCO hasta la Ilustración, los textos que han conformado la visión actual de los servicios de información y lectura, podemos rastrear el espíritu que alienta a estas instituciones de cultura y educación. Nacieron como una forma de garantizar el acceso a nuestro patrimonio cultural y de permitir que la educación llegara a todos. Su obligación, la nuestra como profesionales, es promover el bien público, fomentar el aprendizaje y asegurar el derecho a la información.

Las bibliotecas garantizan algo que cualquier sociedad democrática debe preocuparse por respetar. El derecho a la información y el acceso a la cultura son garantía de muchos otros derechos. Sólo esta función, la de asegurar el libre acceso a las ideas y al aprendizaje, convierte a las bibliotecas en bombonas de oxígeno para que la democracia respire y se fomente una ciudadanía participativa.

Es inherente a la profesión bibliotecaria el velar por los intereses de los usuarios en el acceso a la información. Por encima de los intereses de los gobiernos, que pueden querer restringir el acceso a determinada información por motivos de control o seguridad, o de las empresas y agencias privadas, que intentan hacer lo mismo por motivos económicos, para hacer negocio, las bibliotecas deben velar por el libre acceso a la información, por el derecho a aprender y a saber.

Con el avance del mundo digital, esta defensa de los intereses ciudadanos frente al beneficio privado se hace aún más necesaria. Parece que internet nos lo ofrece todo al alcance de un *click* pero, en realidad, el ciberespacio propicia nuevas exclusiones y puede establecer reglas aún más férreas de limitación en el acceso a los bienes del conocimiento.

Es un panorama complicado en el que a los llamados derechos de autor, en realidad derechos de explotación de las obras, controlados por grandes grupos de comunicación, junto al interés desmedido de los gobiernos por controlar y

castigar, se suma la brecha digital que deja a grandes sectores de la población mundial sin las herramientas necesarias para acceder a la información. Es decir, sin posibilidad de aprender.



Es verdad que hay iniciativas que aprovechan las posibilidades de internet para hacer posible la utopía, por el momento, del acceso mundial a la información. El movimiento Open Access, que pretende garantizar que los resultados de la investigación académica sean accesibles para todos, el desarrollo de la Web 2.0, que se basa en la confianza en las personas y en la capacidad de crear contenidos en colaboración, y el avance del software libre, nos permiten pensar que otro mundo es posible. Las bibliotecas asumen, cada vez con más energía, un papel activo como agentes educativos y mediadores para que todos puedan acceder a todo en el mundo de la información.

Se necesita algo más que una buena formación técnica para ser un profesional a la altura de las circunstancias. Cada vez es más necesario el compromiso social de los bibliotecarios para anteponer el bienestar público al beneficio privado. No estamos solos en esta tarea, hay muchos aliados que intentan ensanchar el horizonte y que apuestan por un mundo más justo.

Mientras tanto, las bibliotecas ofrecen a la sociedad herramientas para la reflexión, ayuda para el aprendizaje y acceso a la cultura. Pocas instituciones dan tanto a tantos. ■

Materiales para profundizar

- El mensaje de María Jesús del Olmo y el vínculo al texto revisado se pueden consultar en: <http://www.ucm.es/BUCM/blogs/boletinbibliotecario/192.php>.
- La versión en castellano de “12 ways libraries are good for the country” se publicó en Educación y Biblioteca en el número 86 de enero de 1998, pp. 32-40.
- Red de Bibliotecas Medellín ganadora en el premio Global Knowledge Partnership, en: <http://www.universia.net.co/bibliotecas/destacado/red-de-bibliotecas-medellin-ganadora-en-el-premio-global-knowledge-partnership.html>.
- Plataforma Contra el Préstamo de Pago, en: <http://noalprestamodepago.org/>.
- Alonso Arévalo, Julio; Subirats Coll, Imma and Martínez Conde, María Luisa. *Informe APEI sobre acceso abierto*, 2008 Informes APEI. APEI, Asociación Profesional de Especialistas en Información. Acceso libre en E-LIS: <http://eprints.rclis.org/15107/>.
- Margaix Arnal, Didac. *Informe APEI sobre web social*, 2008 Informes APEI. APEI, Asociación Profesional de Especialistas en Información. Acceso libre en E-LIS: <http://eprints.rclis.org/15106/>.
- *De volcanes llena: biblioteca y compromiso social*. Coordinado por Javier Gimeno, Pedro López y María Jesús Morillo. Gijón, Trea, 2007.

Ficha Técnica

AUTOR: Pérez Iglesias, Javier.

FOTOGRAFÍAS: Revista Mi Biblioteca.

TÍTULO: Bibliotecas en tiempos de crisis ¿Qué nos ofrecen y para qué las queremos?

RESUMEN: A partir de la lista de los 12 motivos elaborada por la ALA sobre los beneficios que aportan las bibliotecas, este artículo analiza y describe el importante papel que juegan las bibliotecas y bibliotecarios como motores de desarrollo. Se reflexiona sobre los diferentes frentes en los que las bibliotecas actúan o deberían actuar en época de crisis recordándonos que son servicios públicos sufragados con fondos públicos para garantizar la igualdad de oportunidades y la dignidad de cualquier ser humano.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Funciones de las Bibliotecas Públicas / Servicios de las Bibliotecas Públicas.



baratz

gestionando el conocimiento

Soluciones integrales para la gestión de:

- ⦿ Bibliotecas
- ⦿ Archivos
- ⦿ Contenidos
empresariales

Tel: 34 91 456 0360

informa@baratz.es

www.baratz.es

La ciudad cumple *100 años*

*Y la biblioteca pública
de Elda (Alicante)
lo celebra con sus escolares*

Desde hace más de 20 años se viene celebrando en Elda (Alicante) la Semana del Libro. Una semana que se alarga en el tiempo llegando a convertirse en el mes del libro, en el que se llevan a cabo diversas actividades de animación a la lectura en colaboración con los centros educativos. Una de las más destacadas es la confección de una publicación en la que han participado más de 1.100 alumnos de 6 colegios con motivo de la celebración del Centenario de la ciudad.

No descubriríamos nada nuevo al hablar de las campañas de animación lectora y de divulgación de los servicios bibliotecarios que viene ofertando la red de Bibliotecas Públicas Municipales de Elda si este artículo estuviese dirigido a la ciudadanía eldense, pero como esta publicación periódica es de ámbito nacional y pretendemos contarles nuestra humilde experiencia en estas lides, situaremos el asunto: Elda es un municipio de la provincia de Alicante que dista de la capital treinta y cinco kilómetros, y tiene alrededor de cincuenta y seis mil habitantes. Cuenta con una red de Bibliotecas Municipales compuesta por tres bibliotecas, una agencia de lectura y un punto de lectura en el mercado central (que ya les describimos en *Mi Biblioteca*, número 13, primavera de 2008). Entre nuestras actividades de fomento del hábito lector nos sentimos muy orgullosos de la denominada Semana del Libro, que continuamos llamando *semana* aunque se extiende a lo largo de todo un mes.

La Semana del Libro ya alcanza este año 2009 la XX convocatoria, y si bien al principio, a finales de la década de los ochenta, la actividad la dirigíamos a todos los escolares y consistía en la programación de talleres de encuadernación, imprenta *de coca*, etc. que poco o nada tenían que ver con el contenido del libro, y casi siempre se organizaban en horario extraescolar, dos años más tarde, y con la presencia del especialista

Federico Martín Nebras, organizamos en el mes de octubre, por un asunto de logística, una Semana del Libro que en horario escolar abarcó todos los ciclos de la desaparecida E.G.B. y que marcó la línea de trabajo de sucesivas ediciones. La toma de contacto con los centros escolares se realizaba con bastante anterioridad a la celebración de la Semana, tal fue el caso de la dedicada a los hermanos Grimm, en la que los niños y niñas del entonces Pre-escolar y 1º y 2º estuvieron preparando objetos presentes en los cuentos clásicos, que con posterioridad se expusieron en una actividad denominada "El Museo de los Cuentos". Acompañada de tres vitrinas temáticas sobre Brujas, Hadas y Hermanos Grimm, dio como fruto una interesante exposición para los escolares, que se mostraron encantados y orgullosos de ver sus trabajos expuestos. Esa misma semana los chavales de 8º, que habían trabajado el libro *La Mansión de los abismos*, de Joan Manuel Gisbert, tuvieron oportunidad de mantener una serie de encuentros con su autor.

Tuvo que llegar el año 1995 para que instaurásemos un modelo de Semana del Libro que aún hoy, después de tantos años, sigue vigente, y que es el que a continuación les contamos. Al comenzar el curso nos ponemos en contacto con los directores de los centros educativos y les proponemos un tema monográfico para trabajar: *Las Diferencias, Cuentos a la orilla del mar*,

Entre nuestras actividades de fomento del hábito lector nos sentimos muy orgullosos de la denominada Semana del Libro, que continuamos llamando semana aunque se extiende a lo largo de todo un mes.

Alicia en el País de las Maravillas, Miedo en la literatura, etc. A cada centro se le entrega un lote de los libros correspondientes y los proyectos de cada uno de ellos.

Hasta la aplicación de la LOGSE se distribuían los proyectos y los libros del siguiente modo: Preescolar, 1º y 2º, Ciclo Medio y Ciclo Superior. Con la aplicación de la LOGSE se planifica E.I., 1º y 2º, 3º y 4º, 5º y 6º, y 1º y 2º de ESO. Los centros van trabajando a lo largo del curso los proyectos en el aula y motivando a los niños, y en el mes de mayo tiene lugar la conclusión de la campaña. En las bibliotecas se organizan los talleres con una ambientación y decoración, cada vez más discreta, que refleje el libro trabajado y con la presencia de unos monitores que conducen la actividad. De esta forma logramos un doble objetivo: la visita a la biblioteca y que los escolares adquieran el hábito de la lectura y la vean como un recurso placentero y lúdico.

Los talleres cambian la dinámica dependiendo de las edades a la que van dirigidos. Así, mientras los pequeños asisten a sesiones en las que a lo largo de una hora se les van contando cuentos, siendo de este modo también la modalidad ofertada a 1º y 2º. A partir de 3º lo que se pretende es que el niño se involucre en la historia y participe de ella.

A los cursos de 1º y 2º de ESO se les ofrece la posibilidad de conocer al autor que han trabajado mediante un encuentro de una hora, formulándole todo tipo de cuestiones acerca del libro y del escritor mismo. En ningún caso obligamos a ningún centro a participar, habiendo centros cuyo alumnado participa desde los 3 años hasta 2º de ESO y otros en los que solo participan los primeros ciclos. A todos, sin exclusión, se les entrega el material completo.

Toda esta exposición previa viene a cuento porque algunos años nos hemos visto en la obligación moral de elegir un tema para trabajar en la Semana, esto nos sucedió en el año 2004: ¡nuestra ciudad cumplía 100 años! Ese año se celebró en Elda el I Centenario de la Concesión del Título de Ciudad por el rey Alfonso XIII. Las bibliotecas no quisimos dejar pasar la ocasión de que los escolares de los dos últimos ciclos de Primaria -los otros eran demasiado pequeños para comprender esta importante efemérides- participaran en las actividades del Centenario, y buscamos un pretexto para mostrarles cómo habían cambiado las cosas de su ciudad en un siglo, desde 1904 hasta 2004.

Siempre nos había llamado la atención la abundancia de prensa local que se editó en nuestra ciudad a finales del siglo XIX y hasta los años



De esta forma logramos un doble objetivo: la visita a la biblioteca y que los escolares adquieran el hábito de la lectura y la vean como un recurso placentero y lúdico.

cuarenta del pasado siglo XX. Conservando en nuestro fondo bibliográfico, por ejemplo, el que fuera semanario señero de Elda, el *Semanario Idella*, que fiel a sus lectores estuvo presente en los hogares eldenses a lo largo de más de tres años, contando en su nómina de colaboradores con escritores de la talla de Azorín, nuestro paisano monovero, Unamuno y un largo etcétera. Nos pareció desde siempre destacable el hecho de que una escuela nacional, en cuyo edificio se halla ubicada en la actualidad nuestra biblioteca Central, publicase allá por el año 1932 una revista mensual llamada *Pensamiento Escolar* con unas estupendas colaboraciones salidas de la pluma de un grupo de alumnas que, bajo la dirección de una maestra, fueron capaces de sacar varios números de la mencionada publicación. Este fue el pretexto para que, a imagen y semejanza de aquella publicación, se nos ocurriese organizar un taller de periodismo bajo el sugerente título de “La aventura del Centenario”.

Más de 1.110 escolares de 3º a 6º de Primaria, de seis colegios de la ciudad participaron en este taller de prensa. Las actividades tuvieron su desarrollo en la segunda quincena del mes de mayo en una de nuestras bibliotecas. Previamente, los colegios inscritos recibieron una visita preparatoria sobre los objetivos del taller.

El recuerdo de toda esa *aventura* no ha caído en el olvido después de casi cinco años gracias a que se plasmó en una publicación extraordinaria que, bajo el título *El Centenario Escolar*, nos ayudó a rendir homenaje a aquella otra del pasado siglo. Cabe decir que la cubierta de uno de los números de *El Pensamiento Escolar* fue el motivo ilustrativo del cartel que, como viene siendo habitual, publicita las Semanas del Libro.

Los escolares participantes también pudieron ver y tocar diversos aparatos que representaban

medios de comunicación de diferentes épocas, además de objetos antiguos y modernos relacionados con el periodismo. Después visionaron una presentación con un recorrido por las publicaciones periódicas de Elda en el periodo 1904-2004. Una vez finalizada la proyección, formaban grupos de trabajo para repartirse las diferentes actividades relacionadas con el periodismo. Para ello se utilizaron grabadoras y ordenadores para escribir, ilustrar e imprimir la noticia. Aprendieron, a partir de recortes de prensa, a componer una página de periódico. Entre los grupos de prensa, unos se encargaron de la redacción de la noticia relacionada con la visita, otros de hacer fotografías, entrevistas y encuestas, y otro equipo maquetó la página en el ordenador. La intención última era que estos materiales, junto con los que previamente habían elaborado en el aula, nos sirvieran para confeccionar y editar una revista que sirviera para tener un recuerdo del Centenario y de la participación de estos escolares en el taller.

La Semana de este año 2009 tampoco está exenta de nostalgia, ya que se cumplen cincuenta años de la celebración de la primera Feria del Calzado, que también se realizó en el edificio que ahora ocupa la Biblioteca Central, en la



calle Padre Manjón de nuestra ciudad. Aprovechando esta efeméride, al igual que hicimos con el Centenario, este año dedicamos el tema de las actividades al calzado, a los zapatos, verdadero *modus vivendi* de nuestra comunidad local. Aquí se encuentra el Museo del Calzado y también, a mi criterio, las mejores fábricas de calzado de señora. Y en los cuentos, el zapato es un elemento recurrente. ¿Quién no recuerda el zapato de cristal de *La Cenicienta*, o los preciosos zapatos que todas las mañanas al levantarse se encontraba el matrimonio protagonista de *El zapatero y los duendes*? Y así un largo etcétera de relatos que nos permiten contar, cantar, recordar y celebrar esta vigésima Semana del Libro que se abre camino, a pasos agigantados, con sus *Botas de siete leguas*. ■



AUTORA: Poveda Poveda, Consuelo.

FOTOGRAFÍAS: Biblioteca *Alberto Navarro* de Elda, Alicante.

TÍTULO: La ciudad cumple 100 años. Y la biblioteca pública de Elda (Alicante) lo celebra con sus escolares.

RESUMEN: En la biblioteca pública de Elda (Alicante) se organiza cada año la llamada Semana del Libro. Desde que comienza el curso escolar se preparan actividades y talleres que implican a alumnos de primaria y secundaria. Uno de los talleres giró en torno a la celebración del I Centenario de la Concesión del Título de Ciudad a Elda. Se describen aquí algunas de esas actividades y cómo se organizó el taller que celebraba la efeméride y que desembocó en la confección de una publicación: *El centenario escolar*.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Promoción de la Lectura / Actividades Culturales / Actividades en las Bibliotecas / Comunidad Valenciana.

2º CONGRESO MUNDIAL



Información y Conocimiento: Aspectos Tecnológicos

Santo Domingo, 13-15 Mayo 2009

Auspicia: Gobierno de la República Dominicana

Organiza: Fundación Ciencias de la Documentación

www.documentalistas.org

Lugar : Auditorio del Banco Central de la Rep. Dominicana

Servicios documentales de calidad

Abana

**Avanzando en innovación y experiencia
con la calidad que nos distingue**

Bibliotecas - Archivos - Centros de Documentación

www.abana.es



¡Marchando *otra actividad de* formación...!

CURSOS PARA BIBLIOTECARIOS: DE LAS TRANSPARENCIAS AL MOODLE

Como si de un restaurante de alta cocina se tratase, donde la preparación de un plato con fundamento conlleva horas de reflexión y trabajo, la organización e impartición de cursos para bibliotecarios también supone muchas horas de dedicación y de toma de decisiones difíciles. Veamos cómo la formación de calidad, donde se conjuga lo tradicional con lo más novedoso, implica un esfuerzo antes, durante y después, sin permitirse el lujo de bajar la guardia en ninguno de estos tres momentos.



9 de febrero de 2009. Desde la ventana de un hotel de Lugo, mira moverse los árboles y las banderas del edificio de Hacienda a un ritmo vertiginoso marcado por el temporal que azota Galicia esos días; en menos de una hora, comienza a dar un nuevo curso y siente el mismo vértigo que cuando impartió el primero hace ya dieciséis años; solo desaparecerá cuando vea sus caras...

Es difícil saber el número de acciones formativas para bibliotecarios organizadas en el año 2008, pero podemos hacernos una idea aproximada gracias a la base de datos de *Cursos, congresos y ferias*¹, que registró para ese año cerca de 500, entre másteres, cursos, congresos, talleres, charlas, conferencias, jornadas, encuentros, seminarios, ferias, salones y exposiciones; todas ellas relacionadas con Biblioteconomía y Documentación, Literatura infantil, Lectura y Promoción de la lectura. Si nos centramos en las que podrían entrar en la categoría de cursos (másteres, talleres y cursos) estaríamos hablando de casi 250 propuestas.

Pues bien, detrás de cada una de esas 250 propuestas, hay todo un proceso de organización, que además de largo y complejo, es desconocido por la mayor parte de las personas que se inscribe en ellas; por ello, y con la benevolencia de los alumnos que, en definitiva, tienen en sus manos que un curso se lleve a cabo o no, vamos a ponernos en el lugar de quienes lo organizan y de quienes lo imparten.

Y lo vamos a hacer desde la perspectiva de un Centro que lleva 17 años programando e impartiendo cursos a bibliotecarios de toda España², desde una visión dual que, apartando los números, las cuestiones pedagógicas y los planteamientos de gestión de calidad, nos acerque al lado más humano de la formación de los profesionales de las bibliotecas públicas.

Un curso, ¿sobre qué?

La programación de cursos tiene distintos niveles de organización, ya que no es lo mismo la selección de un curso ya *montado*, que la creación de un curso totalmente nuevo.

El primer caso, es relativamente sencillo y suele ser una práctica habitual entre las asociaciones de bibliotecarios y documentalistas, y entre los servicios de formación de las diputaciones, que aprovechan las ofertas con resultados probados para incluirlas en sus programas formativos. Sin embargo, la segunda opción suele ser una apuesta más comprometida y arriesgada; cada

curso que se genera es un desafío que nunca se sabe si se podrá superar.

La primera decisión que deberán tomar los programadores de una propuesta nueva es la materia sobre la que versará. Lo cierto es que hay una batería de temas que pueden considerarse *estelares* y que se mantiene a lo largo de los años, eso sí, adaptándose a la evolución de los servicios bibliotecarios: *la catalogación*, que actualmente se centra en los recursos digitales; *la formación de usuarios*, que está derivando hacia *la alfabetización informacional*; *la promoción y el marketing*, que han hecho muy buenas migas con *la gestión y la calidad*; *la colección y el expurgo* que forman ya una pareja de hecho por la que no pasa el tiempo y, la estrella indiscutible, la que aparece siempre en todos los cuestionarios de evaluación, la más solicitada, *las actividades de animación a la lectura* que, últimamente, andan muy enredadas, aunque se resisten un poco al galanteo de *la web 2.0* que se ha convertido en el perejil de todas las salsas; porque *las TIC* no sólo son materia de formación sino que, como veremos, están modificando la filosofía de trabajo tanto de los que planifican los cursos como de quienes los llenan de contenido.



Partiendo de estos temas, son muchas las combinaciones posibles según los planteamientos, objetivos y contenidos de los cursos; pero los programadores también debemos apostar por temas nuevos y alternativas formativas distintas, aunque sepamos de antemano que no colgaremos el cartel de *completo*.

A veces los cursos ofertados no son un simple listado de opciones, sino que siguen un guión argumental que los convierte en *un encaje de usuarios* o en *un buen maridaje*; son cursos, usando una conocida muletilla culinaria, *con fundamento*:

«Se define el maridaje como la unión, analogía o conformidad con que algunas cosas se enlazan entre sí, y las bibliotecas



del siglo XXI precisan combinar su fondo, espacio, personal y usuarios, con nuevos ingredientes para lograr fusiones de aromas, colores y sabores llenos de buenos momentos de lectura.

La catalogación de recursos digitales permite integrar en el catálogo las obras en línea con los soportes habituales, de tal manera que, al ampliarse la carta de menú de información, la biblioteca tendrá una mayor potencia informativa, muy nutritiva para todas las edades.

El cómic en las bibliotecas públicas posibilita un maridaje casi perfecto con los jóvenes, gracias a los recursos y el lenguaje que les ofrece; un equilibrio de sabores para un plato muy especial: *Jóvenes en viñetas*.

Los bibliotecarios y documentalistas, tienen que fundir los ingredientes de la formación de usuarios, con las herramientas tecnológicas para la enseñanza de las habilidades informacionales, y así *Aprender a formar*, extremando los cuidados para que el resultado sea succulento.

Al igual que los maestros de cocina se rodean de un buen equipo para que sus platos lleguen al mayor número de comensales, la biblioteca puede aumentar su capacidad de acción apoyándose en la participación ciudadana, *De la comunidad y con la comunidad: la biblioteca pública y voluntariado*.

Como los aromas, los *Ecos de la lectura* pueden llegar hasta cualquier espacio, utilizándose escenarios de lectura poco usuales que complementan a los lugares

tradicionales y que garantizan una variedad de sabores desconocidos para todo tipo de paladares.

Entre los más pequeños, los espacios para leer están más delimitados pero es necesaria la experimentación para ir acostumbrando el paladar de niños y jóvenes a los diferentes sabores de la lectura, *Creando lectores con nuevas recetas*.

¿Gustas? Buen provecho»³.

Con este *fundamento*, la siempre dura tarea de organizar cursos se torna más divertida y sabrosa, y el *menú* preparado estará listo para hacerse un hueco entre la gran cantidad de ofertas que los bibliotecarios encontrarán cuando quieran saciar su hambre de formación.

¿Quién lo da?

La elección del tema es la primera y difícil decisión a tomar; unida a ella y no menos costosa es la de quién lo impartirá, porque realmente *dar un curso* no es nada sencillo.

Habitualmente los docentes se *reclutan* entre bibliotecarios en activo y profesores universitarios de los Departamentos de Biblioteconomía y Documentación, aunque en ocasiones se recurre a profesionales de otros campos ya que cada vez más se defiende la necesidad de enfoques multidisciplinares para abordar determinadas cuestiones del mundo de las bibliotecas. De cualquier modo, procedan de donde procedan, los docentes de muchos de los cursos no suelen estar familiarizados con la pedagogía de la enseñanza y en el caso de los profesores de Universidad, es normal que carezcan de la experiencia del trabajo práctico en una biblioteca.

Además, impartir un curso a bibliotecarios que conocen demasiado bien la realidad o que su situación particular dista mucho de lo que se les está contando es, cuanto menos, complicado; interesar a los alumnos que aún no trabajan y

Cualquier materia puede ser impartida en línea pero el perfil de algunos temas y el de determinados docentes aconsejan la modalidad presencial.

Los programadores de los cursos también debemos apostar por temas nuevos y alternativas formativas distintas, aunque sepamos de antemano que no colgaremos el cartel de completo.

cuya formación es meramente académica, también lo es; y conseguir que todos ellos mantengan la atención y el interés durante las diez, doce o veinte horas que dura el curso es todo un reto para la capacidad pedagógica de muchos bibliotecarios que asumen, en ocasiones con valentía y otras veces con mucha preocupación y una responsabilidad que les abruma, la tarea de transmitir, de comunicar, de enseñar.

Ciertamente los medios han mejorado mucho: las legendarias y tan útiles en su tiempo, transparencias han sido desplazadas por el señor *Powerpoint*, compañero inseparable de cualquier profesor que se precie, y que permite, junto con la conexión a internet, poner en escena exposiciones más cómodas para quien habla y mucho más atractivas y dinámicas para quienes escuchan.

Porque cuando un alumno acude a un curso quizá no sea consciente del esfuerzo que supone para el profesor darlo. Ha hecho un viaje de cientos de kilómetros, duerme y come fuera de casa, en una ciudad en la que siempre hace más calor o más frío de lo que pensaba; no sabe, hasta el último momento, si el ordenador funcionará, si su presentación en powerpoint se habrá o no desconfigurado, si el aula es cómoda... Y así, cansado y nervioso se enfrenta a una veintena de caras desconocidas que durante las dos primeras horas, hasta el primer café, le mirarán expectantes y críticas.

Y habrá de todo: caras sonrientes, ojos abatidos por el sueño, ilusiones y desencantos, muchos silencios o preguntas que no parecen tener fin, móviles que suenan y llamadas contestadas... Un montón de anécdotas que darían para escribir un libro: *Cómo dar un curso y no morir en el intento*, y un sinfín de comentarios para su réplica: *Las aventuras y desventuras de un alumno a las 4 de la tarde...*, pero eso será en otro momento.

Y para completar el panorama del profesorado *sufriente*, no hay que olvidar cuántas horas de su tiempo libre ha empleado en preparar el

curso, y cuánto trabajo atrasado encontrará al regresar de un viaje que los demás verán como unas vacaciones.

Con este panorama, más de uno se preguntará por qué una persona acepta *dar un curso*. Realmente hay un abanico de motivaciones, unas más determinantes que otras dependiendo de cada caso: se siente halagada por confiar en ella al darle ese encargo, se ve *obligada* a reflexionar sobre el trabajo que está haciendo, le van a pagar, conocerá una ciudad nueva, desconectará del trabajo unos días... De cualquier manera, la impartición de un curso es una experiencia muy aconsejable porque, sin lugar a dudas y a pesar de los inconvenientes, es un importante factor de desarrollo profesional que permite la sistematización, la ampliación y el avance en el conocimiento, y la transferencia del mismo a otros bibliotecarios.

En los últimos años, el modo de transmitir ese conocimiento está experimentando una intensa transformación como consecuencia de la formación en línea. No hay viajes, el profesor lo da desde su casa, desde su ordenador, cómodamente; pero la elaboración de los materiales es más costosa. La redacción detallada de los contenidos ha sustituido a las presentaciones esquemáticas en powerpoint y la explicación de la materia se concreta en textos cuidados con el apoyo de productos o herramientas multimedia; los veinte alumnos se convierten en cincuenta y las doce horas en veinte o treinta días durante los cuales hay que estar muy pendiente de los mensajes y los foros ya que el alumno espera y exige una contestación casi inmediata. La comunicación bidireccional, mucho más intensa que en los cursos presenciales, enriquece a ambas partes e incrementa el esfuerzo tanto de profesores como de alumnos, pero hay que ser extremadamente cuidadoso con lo que se dice y cómo se escribe; los textos de los mensajes carecen de voz, no tienen ni entonación ni ma-



tices y pueden llegar a ser demasiado atrevidos o incluso insultantes, amparándose en *el anonimato* de una formación que no permite mirarse a los ojos ni verse las caras, aunque sean las caras cansadas y los ojos somnolientos de veinte alumnos expectantes...

¿Con caras o sin ellas?

La siguiente decisión es determinar la modalidad del curso, si será presencial o en línea, porque marcará el modo de trabajar tanto de los programadores como de los docentes.

La experiencia está demostrando que los cursos en línea gozan de una gran aceptación por parte de los alumnos. Al no exigir desplazamientos se abaratan mucho sus costes y se evitan las ausencias en los puestos de trabajo, sin olvidar la posibilidad de participación de profesionales de otros países, especialmente bibliotecarios hispanoamericanos, y la rentabilidad académica, al tratarse de más horas lectivas, para los estudiantes que precisan ampliar sus currículos.

Cualquier materia puede ser impartida en línea pero el perfil de algunos temas y el de determinados docentes aconsejan la modalidad presencial. Ante la llegada de la formación en línea, la presencial debe dotarse de valores añadidos que la hagan tanto necesaria como atractiva y que la desliguen de la fórmula tradicional del curso de siempre. Sirvan de ejemplo los cursos-demostración, cursos corales, en los que participan dos, tres o cuatro profesionales, donde se cuentan experiencias singulares en torno a la lectura y en los que se puede asistir en vivo y en directo a algunas de esas experiencias⁴; o los cursos-encuentro, una propuesta de pequeño congreso donde se combinan ponencias o comunicaciones con talleres prácticos y actividades de ocio complementarias que favorezcan los contactos entre los bibliotecarios participantes⁵.

Al igual que el libro impreso convive con otros

Los docentes se reclutan entre bibliotecarios en activo y profesores universitarios de los Departamentos de Biblioteconomía y Documentación, aunque en ocasiones se recurre a profesionales de otros campos.

soportes, la formación presencial lo hace con la formación en línea, de hecho ambas se complementan. Los cursos o encuentros presenciales utilizan las videoconferencias o los blogs en su desarrollo y la tendencia indiscutible a la formación en línea, no ha descartado en ningún momento, las jornadas o encuentros presenciales.

Antes se hablaba de dar o impartir un curso, ahora de *tutorización*. Los organizadores tutorizan a los profesores para la elaboración de los materiales y para el uso de las plataformas educativas; los profesores tutorizan a los alumnos en cuanto a los contenidos y prácticas, y los alumnos acaban tutorizando a los profesores y organizadores porque imponen su propio ritmo en el discurrir de los cursos en línea.

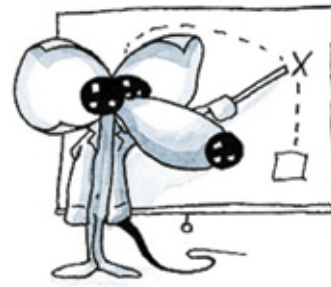
Lo mismo que la formación presencial debe derivar a nuevas fórmulas, la formación en línea también tiene que ofrecer nuevos productos. Y mientras las nuevas fórmulas y los nuevos productos aparecen, no se debe olvidar -y hay que valorar en su justa medida- lo que se puede llamar la *formación subliminal*; una transferencia del conocimiento que no necesita de organizadores, que la llevan a cabo muchos bibliotecarios sin ser conscientes de que lo hacen y que de igual modo, de manera espontánea, es recibida por los profesionales sin tener que apuntarse a ningún curso.

Este tipo de formación se materializa en las memorias de actividades que se cuelgan en las páginas web de las bibliotecas; en los blogs donde se cuenta, como si fuera un diario, lo que se hace día a día; en las visitas a otras bibliotecas; en las consultas y peticiones que llegan a nuestros e-mails... Son diferentes maneras de compartir información, de transmitir conocimientos al igual que en los cursos, donde alguien da a conocer lo que sabe sobre algo.

Y es que con el tiempo, se ha generado *una red social formativa* muy curiosa, de manera tan espontánea que no la percibimos, y con un desarrollo tan anárquico que muchos días nos desborda. Su potencial informativo y comunicativo es de tal magnitud que si la organización de cursos siempre ha sido necesaria, ahora, independientemente de su formulación y desarrollo, lo es todavía más.

Por ello, permitidme terminar con un reconocimiento a quienes programan cursos para bibliotecarios. Porque reflexionan durante horas y horas para tomar las primeras y más importantes decisiones: seleccionan un tema entre muchos, y a uno o varios profesores entre unos cuantos. Porque después contactan con ellos y

deciden la fórmula de impartición más idónea. Porque a partir de aquí se dedican a no dejar cabos sueltos: fecha, lugar, duración, hotel y viaje, difusión e inscripciones. Porque, en un momento dado, ya no hay vuelta atrás: llamadas y correos de los interesados, consultas y peticiones; contactos con los profesores para la preparación del material didáctico. Porque siempre queda poco tiempo: listados de participantes, firmas de asistencias, cuestionarios de evaluación, certificados... Porque por fin, después de meses, llega el gran día: atención a los docentes o tutorización en la plataforma educativa. Porque solo entonces comienzan a respirar más tranquilos. Porque no ven el momento de bajar la guardia: alumnos que llegan tarde, claves de acceso que se resisten, certificados con el nombre equivocado... Porque hacia ellos derivan todas las quejas. Porque no



se puede prever todo. Porque los errores son humanos y las máquinas también fallan. Porque, a veces, solo queda tratar de solucionar lo que tenga arreglo con la mejor de las sonrisas (también electrónicas) por parte de todos.



Martes, 11 de noviembre de 2008. Casi son las 9 de la noche y aún no sabe si tendrá que suspender el curso del viernes; parece como si los astros se hubieran conjurado en su contra... Decide irse a casa, no puede luchar contra los elementos y teme demasiado a los astros. Al fin y al cabo los alumnos lo entenderán... ■

Notas

- 1 El Centro Internacional de Literatura Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en Salamanca mantiene actualizada esta base de datos, consultable en <http://www.fundaciongsr.es/catalogos/frames.htm> y que recoge tanto ofertas nacionales como internacionales.
- 2 En 1992, al poner en marcha el *Proyecto TECA: Introducción de las Nuevas Tecnologías de Comunicación en las Bibliotecas Municipales*, se organizan e imparten cursos formativos y de asesoramiento para más de un centenar de bibliotecas de todo el país. En 1996, profesionales del Centro imparten en San Sebastián el primer curso para una asociación de bibliotecarios. En 1998 comienza el programa anual de *Cursos para Bibliotecas y Centros de Documentación* junto con el Centro Internacional de Literatura Infantil y Juvenil de Salamanca y los Departamentos de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad Carlos III de Madrid y la Universidad de Salamanca. En 2003 se programan los primeros cursos semipresenciales para las bibliotecas de Badajoz, y en 2006 los tres primeros cursos en línea a través del Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas, ubicado también en Peñaranda.
- 3 *Un buen maridaje* es la introducción del folleto de Cursos para Bibliotecas y Centros de Documentación 2009 (<http://www.fundaciongsr.es/cursos2009.htm>). *Encaje de usuarios* puede verse en el folleto de 2008 (<http://www.fundaciongsr.es/cursos2008.htm>).
- 4 Curso 07 del Programa de Cursos para Bibliotecas y Centro de Documentación 2008. <http://www.fundaciongsr.es/cursos2008.htm>.
- 5 Curso de Verano *Biblioteca municipal y desarrollo tecnológico*. Información detallada en <http://www.fundaciongsr.es/encuentro07/>.

Ficha Técnica

AUTORA: Corriero Salinero, Florencia.
FOTOGRAFÍAS: Revista Mi Biblioteca.
ILUSTRACIONES: Casas, J.R. Ilustraciones de ratones realizadas para el número 32 de la revista semestral *Ratón de Biblioteca* publicada por la Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
TÍTULO: ¡Marchando otra actividad de formación...! Cursos para bibliotecarios: de las transparencias al moodle.
RESUMEN: Este artículo explica los entresijos de la organización e impartición de cursos de formación para bibliotecarios. Se describe todo el proceso: desde la reflexión sobre los temas del curso hasta la elección del profesorado, pasando por las diferencias, pros y contras de la formación presencial o en línea, y el porqué de la necesidad de organizar este tipo de cursos.
MATERIAS: Bibliotecas / Bibliotecarios / Formación de Bibliotecarios / Castilla y León.

PASEN Y LEAN

XIV JORNADAS DE BIBLIOTECAS ESCOLARES DE FUENLABRADA

Grupo Abanico

En sus particulares jornadas, denominadas Pasen y lean, el Grupo Abanico decidió abrir ampliamente las puertas e introducir en las bibliotecas actuaciones muy variadas: entre trapecios se descolgaron las matemáticas; de la mano de un mago llegó la poesía; dos verdaderos equilibristas lograron sorprender con sus ilustraciones; risas y aplausos les arrancó el director de la función con su cantata de las palabras...

Las XIV Jornadas de Bibliotecas Escolares tuvieron un final no previsto en el momento de empezar a organizarse. La sorprendente y rápida desaparición de los CAP (Centros de Apoyo al Profesorado) en la Comunidad de Madrid y de todas las actividades de formación, en junio pasado, hizo peligrar la realización de estas jornadas. No fue así gracias a la implicación del Ayuntamiento de Fuenlabrada en este proyecto, asumiéndolo como propio en su totalidad y facilitando su celebración.

A pesar de estos preliminares fue un éxito, tanto por el número de participantes como por la calidad de los ponentes.

A lo largo de los dos primeros días todos nuestros artistas nos ofrecieron lo mejor en sus talleres:

Kilo Da Silva, en su “ComicArte” nos planteó un taller para aprender a dibujar sin saber dibujar, a crear personajes y a utilizar las técnicas de los diferentes estilos de historietas, desde el cómic europeo al manga japonés. Nos enseñó a descubrir el cómic como algo más que una serie de viñetas.

Raúl Vacas, con un título tan sugerente como “Poesía de cartón. De la línea al verso” nos emocionó al hacernos descubrir esas pequeñas cosas cotidianas llenas de poesía. La poesía, según él, “es una lotería que un día premia nuestros sentidos y marca nuestra vida; un poema es un juego es sí mismo, una apuesta, un crucigrama para comprender nuestra realidad”. Jugamos al bingo y cada número sacado al azar nos deparó una sorpresa y una visión diferente de la poesía.

De su libro *Consumir preferentemente* extraemos este poema que nos ayudó a construir el nuestro propio.

Post-it

Perdón por el amor que a veces no sé darte y se evapora. / Perdón por recordarte que el silencio existe, / que la mentira es un artículo de moda, / que tus lágrimas son lluvia destilada. / Perdón por enredarme en el ovillo del orgullo / y descuidar la calma y la ternura. / Perdón por no encontrar la frase exacta / que nos salve del frío y la tristeza.

Pablo Amargo, en su taller de ilustración “Blanco de miradas” dio una maravillosa clase de arte a través de la influencia que las distintas manifestaciones artísticas, a lo largo de la historia, han tenido en su obra. Nos expuso algunas de las estrategias que utiliza en su trabajo diario para hacer que sus imágenes se llenen de contenido, lejos de los aspectos puramente técnicos y estéticos, y confiando en la inteligencia del espectador.

Ricardo Gómez, en su taller: “Cuando dos y dos no son cuatro/sino una tonta china en el zapato” despertó una controvertida discusión sobre el papel de las matemáticas en la literatura. Según él las matemáticas pierden encanto cuando se desvinculan de ella. Fue un taller rico en propuestas y reflexiones hechas entre todos.

Pepe Maestro, escritor y narrador oral, en su taller denominado “Cantata de las palabras” nos deleitó con la Vaca Alfonsina, una historia increíblemente divertida entre lo real y lo fantástico, y después nos supo conmovir con el cuento “Jesús Betz”. Finalmente nos ofreció una serie de poemas para ser cantados, escenificados, co-



En el taller de Raúl Vacas

reados o para realizar cualquier otra actividad que les dé vida y ritmo.

Andante cantabile

*Las palabras cuando cuentan
baten mundos que resuenan,
baten miedos,
baten penas,
baten tanto por vivir,
que combaten la tristeza
con sus zarpas de alegría,
combatiendo soledades
con su sola compañía.*

La sorprendente y rápida desaparición de los Centros de Apoyo al Profesorado en la Comunidad de Madrid hizo peligrar la realización de estas jornadas.



Conferencia de Eliacer Cansino

De manera paralela a los talleres, los asistentes pudimos disfrutar de una exposición llamada “Varietés” compuesta por los trabajos realizados por los niños y niñas de Fuenlabrada, en torno a los libros y los encuentros con autores-ilustradores, durante la feria del libro de Fuenlabrada.

Descubrimos novedades de literatura infantil y juvenil aportadas por una librería de la localidad y al mismo tiempo nos recomendamos entre todos “libros que emocionan” y que se expusieron en un panel especial que fuimos completando y compartiendo.

El último día, **Eliacer Cansino**, profesor y autor de numerosos libros, en su conferencia: “Emociones y reflexiones con libros” presentó una selección de obras que habían marcado de algún modo su vida y su trayectoria profesional. Esto supuso una estupenda motivación para acercarnos a ellas y a la vez hacer el ejercicio de recordar aquellas que marcaron la nuestra.

Descubrimos novedades de literatura infantil y juvenil aportadas por una librería de la localidad y al mismo tiempo nos recomendamos entre todos “libros que emocionan” y que se expusieron en un panel especial que fuimos completando y compartiendo.

El espectáculo “Cabaret. París-Berlín años 30” cerró las jornadas con una actuación sorprendente e inesperada. Raúl Vacas recitó poemas de su libro acompañado de una sugerente música de piano (Pablo Ruiz) y una voz (Sheila Blanco) que, a través de sus canciones, nos transportó a otro tiempo y otros escenarios.

Un año más hemos conseguido compartir con todos los asistentes ilusiones y experiencias. Entre todos hemos logrado que merezca la pena la celebración de unas jornadas de bibliotecas escolares que durante tantos años nos han enriquecido en los primeros días de septiembre. Esta reflexión y el apoyo incondicional del Ayuntamiento de Fuenlabrada nos animan a seguir trabajando para hacer realidad las siguientes jornadas. ■



Panel de “libros que emocionan”

AUTORES: Grupo Abanico.

FOTOGRAFÍAS: López Andrade, Ana.

TÍTULO: Pasen y lean. XIV Jornadas de Bibliotecas Escolares de Fuenlabrada.

RESUMEN: Como cada año, en Fuenlabrada (Madrid), se celebran unas interesantes Jornadas de Bibliotecas Escolares. En este artículo se describe cómo se han desarrollado en el último año donde hubo talleres, encuentros, poemas y mucho más.

MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Promoción de la Lectura / Actividades en las Bibliotecas / Congresos / Comunidad de Madrid.

2009

Análisis de tendencias en información y documentación

Avanzamos algunos de los títulos:

El uso profesional de las redes sociales

Natalia Arroyo

Movilidad de la información: de la biblioteca
al salón de casa

Pablo Lara-Navarra

Las universidades y el apoyo institucional al
Open access

Ernest Abadal y Reme Melero

Biblioteca 2.0: ¿revolución o nuevo maquillaje
para viejas formas de hacer?

Roser Lozano

El investigador y el editor ante la evaluación
de revistas científicas

Elea Giménez-Toledo

Ya puedes pasarnos tu pedido:

<http://www.thinkepi.net/>

Anuario ThinkEPI 2009 90,38 + IVA = 94€

Anuario ThinkEPI 2008 46,15 + IVA = 48€



ANUARIO

Think

EPI

Tomas Baiget Editor

Javier Guallar Coordinador

Mi primera visita a la *biblio* del *insti*

Begoña García Martín

Responsable del proyecto Biblioteca del centro
IES Fray Diego Tadeo González de Ciudad Rodrigo (Salamanca)



El descubrimiento de la biblioteca por parte del alumnado cuando entra en el instituto puede empezar con una explicación sencilla sobre su organización. A partir de ahí podemos realizar las actividades que aquí se proponen, con las que los estudiantes del IES Fray Diego Tadeo González, de Ciudad Rodrigo (Salamanca) practican la búsqueda de fondos, el programa Abies, la utilidad de la CDU, la signatura y los tejuelos. ¿Por qué no utilizar la hora de tutoría para ello?

Cuando decimos a los alumnos de 1º de ESO que vamos a la biblioteca para presentarles una guía de usuarios en el mes de octubre, ninguno duda de la dirección que tiene que tomar. Su primer contacto con ella tuvo lugar en el mismo instante en el que atravesaron la puerta principal, su primer día de clase, o quizá durante las jornadas en las que presentamos el centro a los alumnos de Primaria. Es imposible no reparar en unas huellas de color rojo impresas en la pared, suelos y puertas, que conducen hasta un rincón, al final del pasillo de la planta baja, donde hemos creado nuestra biblioteca. Los estudiantes manifiestan curiosidad, sin embargo, por lo que les espera allí abajo.

El trabajo previo a su visita ha consistido en organizar y catalogar fondos y, al mismo tiempo, dotar a la biblioteca de una señalización interior. No es estrictamente necesario tener todos los recursos preparados, pero sí aquellos a los que los alumnos acceden con más frecuencia. Empecemos por ellos y démosles vida. Existen demasiadas bibliotecas con su catalogación al día sin nadie que descoloque.

Ya tenemos el escenario preparado. Sólo falta que nuestros actores entren en él. Para ellos diseñamos estas dos actividades: Mi primera visita a la biblioteca y Mi primera práctica en la biblioteca.

Ambas fueron pensadas con los siguientes objetivos: tener el primer contacto con la biblioteca; conocer los fondos de los que disponemos; utilizar Abies (Aplicación para la Gestión de Bibliotecas escolares); aprender a realizar búsquedas de recursos, su localización y consultas en el catálogo.

La duración de cada una de ellas es de una hora lectiva. La primera sesión es principalmente informativa y tiene que ver con todo lo que atañe a la organización y distribución de la biblioteca. La segunda tiene, sin embargo, un enfoque práctico, divertido y competitivo. Los concursantes tendrán que demostrar que los conceptos y procesos tratados previamente han sido bien asimilados.

Es imposible no reparar en unas huellas de color rojo impresas en la pared, suelos y puertas, que conducen hasta un rincón, al final del pasillo de la planta baja, donde hemos creado nuestra biblioteca.

Ya tenemos el escenario preparado. Sólo falta que nuestros actores entren en él. Para ellos diseñamos estas dos actividades: Mi primera visita a la biblioteca y Mi primera práctica en la biblioteca.



MI PRIMERA VISITA A LA BIBLIOTECA

Presentamos a los alumnos una guía de usuarios con las explicaciones oportunas. Dicha guía está basada en el siguiente esquema:

1. **PLANO** de situación de la biblioteca dentro del centro.
2. **DISTRIBUCIÓN** de las diferentes áreas y su utilidad. En nuestro caso serían:
 - a. Zona de estudio
 - b. Zona de prensa
 - c. Rincón de Préstamo
 - d. Expositor de revistas
 - e. Área informática
 - f. Fondos
3. **HORARIO**.
4. **CDU, SIGNATURAS Y TEJUELOS**. Sección en la que explicamos a los estudiantes el significado de estos términos y su interpretación.
5. **BÚSQUEDA DE RECURSOS**. Incluimos algunas de las pantallas del programa Abies, desarrollado por el Centro Nacional de Investigación y Comunicación Educativa del entonces llamado Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Así, paso a paso, siguen el proceso de búsqueda en nuestro catálogo o el catálogo auxiliar. No debemos olvidar recordarles lo importante que es saber interpretar la signatura, porque les ayudará a localizar físicamente el libro, enciclopedia, etcétera, en las estanterías. Para finalizar este apartado, sería adecuado que los propios alumnos fueran capaces de acceder a los fondos sin ayuda, de tal manera que los hiciéramos más independientes y economizáramos tiempo en el proceso del préstamo.
6. **NORMAS de la biblioteca**. De forma concisa y clara debe aparecer el reglamento de la biblioteca, no sólo en lo referente a las conductas, sino también a la política de préstamos o aspectos que consideremos oportunos.

MI PRIMERA PRÁCTICA EN LA BIBLIOTECA

En esta segunda sesión los chicos ponen en práctica lo que aprendieron en su primera visita. Se estructura como una competición con 8 pruebas diferentes que tendrán que resolver con la ayuda de Abies, y observando la organización de la biblioteca.

Distribuimos a los alumnos en grupos de tres o cuatro personas y les repartimos los documentos con el procedimiento y las normas de la actividad. Cada prueba les aportará una letra que forma parte de la palabra secreta que tratarán de descubrir al final del juego. Sería conveniente que cada grupo comenzara por un apartado diferente, para que no coincidieran en el mismo espacio o consultando los mismos recursos. Todas las cuestiones exigen trabajar uno de los siguientes campos:

PROGRAMA ABIES. Consultan autores y obras, números de registro, disponibilidad de fondos y un aspecto fundamental: la signatura.

CDU, TEJUELOS Y SIGNATURAS Con la información obtenida en el ordenador se dirigen a las estanterías y hacen la búsqueda de fondos. Así podrán completar las pruebas planteadas sobre obras concretas.

SECCIÓN DE REVISTAS. Les aporta los datos necesarios para la resolución de alguna de las tareas. Se informan especialmente de los temas tratados en las distintas publicaciones.

SECCIÓN DE PRENSA. Los periódicos atraen siempre a un número considerable de alumnos cada día a la biblioteca, especialmente la prensa local. Por ello no podemos olvidar este apartado en nuestro juego.

Un ejemplo de las pruebas sería la que presentamos a continuación:

PRUEBA N.º 1

La CDU es la clasificación que nos sirve para organizar los libros en cualquier biblioteca, como ya hemos explicado. Cada número corresponde a un área del saber.

Comprobemos tu atención.

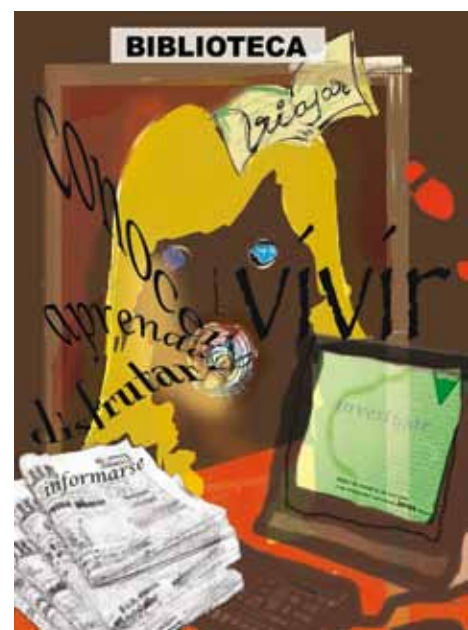
Busca un libro de literatura española, concretamente una novela, cuyo autor es Camilo José Cela. Su nombre tiene que ver, y mucho, con las abejas.

1. Una vez localizada, anota la primera letra de la segunda palabra del título.
2. En la hoja de información extra anota a qué corresponden los números 3 y 9 de la CDU.

A las normas, las pruebas y las hojas para anotar la resolución de las mismas, adjuntamos las respuestas para facilitar la realización de la actividad al resto de los profesores. Están incluidas en el Plan de Acción Tutorial del centro para los alumnos de 1º ESO y se desarrollan en una hora de tutoría.

Estamos convencidos de que este es uno, que no el único, de los caminos que debemos recorrer en nuestros centros: biblioteca escolar y currículo van de la mano en muchos trayectos. Esta reflexión fue el punto de partida de esta aventura que comenzó en el curso escolar 2006-2007, cuando solicitamos al Centro de Formación de Profesores de nuestra zona un Proyecto de Formación. Desde entonces, con este tipo de actividades, intentamos formar a nuestros alumnos, para que se sientan cómodos y no encuentren demasiadas trabas cuando se trata de acceder al conocimiento y al placer incomparable de leer. ■

Estamos convencidos de que este es uno, que no el único, de los caminos que debemos recorrer en nuestros centros: biblioteca escolar y currículo van de la mano en muchos trayectos.



LA FORMACIÓN DE USUARIOS

EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR DE CALIDAD (I)

Transformar la información en conocimiento



La formación de usuarios está enmarcada, o debería estarlo, dentro del Plan de Lectura del Centro (PLEC), y se entiende como la adquisición y dominio de las técnicas que permiten el acceso tanto a la lectura como fuente de información, como el acceso al gusto por la lectura. Veamos en esta primera parte del artículo las cuestiones más importantes sobre hacia dónde debe ir esta formación de usuarios.

Porque lo que hacemos es respirar; ser cada uno de nosotros a todas horas, hablar con inquietud y mirar con los ojos muy abiertos, por ejemplo, cuando entramos en el cuarto modesto de la biblioteca de la escuela, y nos detenemos indecisos ante un puñado de libros ilustrados, ordenados en sus estantes de tuercas y orificios, por los que asoman los extremos de los volúmenes más altos.

Javier Pérez Andújar¹

INTRODUCCIÓN

Una vez dijo Bill Gates: “Los que no tengan ordenador en casa pueden ir a la biblioteca. ¿Cuál es el problema?”. La frase parecía denotar que la concepción de la biblioteca como la hemos vivido no va a desaparecer. La búsqueda de información a través de internet ocupa una parte cada vez mayor pero la biblioteca tradicional sigue siendo necesaria. Que cada vez se editen más libros infantiles y juveniles, por ejemplo, es un indicador de ello y nos demuestra que el libro como objeto atractivo sigue sin tener rival, hoy por hoy.

Ahora bien, la escuela y los maestros debemos hacer frente a esta segunda alfabetización que está en marcha de manera imparable desde hace una década y la biblioteca escolar debe ofrecer posibilidades de aprendizaje global, de trabajo interdisciplinario, de búsquedas individuales independientes y significativas.

Generalmente, se pretende que el alumno:

- Sepa buscar, encontrar e identificar todo tipo de información.
- Utilice la información hallada para desarrollar sus competencias lectoras (en todo tipo de documentos y de soportes).
- Reformule sus planteamientos iniciales.

O sea, la biblioteca escolar ha de ser un lugar de aprendizaje fundamental, en el que las obras de ficción y las documentales ayuden al alumno -actor y explorador- en su camino hacia una mejor comprensión lectora que le permita un crecimiento personal y cultural adecuado.

EL ESPÍRITU COLOMBO

Desde hace tres décadas se vienen -venimos- usando unos modelos de formación de usuarios basados en una serie de acciones o actividades

en las que la formación se imparte a partir de unos modelos tradicionales (cuestionables) con fichas de trabajo, unidades didácticas que inciden en determinadas destrezas, juegos de exploración y de búsqueda. Se intenta inducir a los alumnos hacia la comprensión y uso de los índices, diccionarios, clasificaciones decimales universales, etcétera, se desea que aprendan a resumir, a extraer las ideas significativas de un texto, que sepan elaborar un guión para un proyecto, etcétera.

Para ello, en la escuela se programan -programamos- actividades aparentemente bien pensadas, pedagógicamente correctas, que permiten obtener buenos resultados en lo que se refiere a completar un círculo virtuoso de alumnos entrenados en responder perfectamente a los ejercicios.

El error del planteamiento, la realidad con la que nos encontramos, sobreviene cuando se pide una búsqueda no esperada. En ese momento, el alumno no sabe cómo actuar, no tiene claro lo que debe hacer, por dónde empezar. Nos sucede lo mismo cuando usamos las nuevas tecnologías. Hemos cambiado la herramienta pero no el procedimiento. Y ahí fracasamos. Cuando se trata de responder a una pregunta relacionada



La biblioteca es la casa de los libros, no un almacén. Si el lugar es agradable, si los libros están accesibles y los anaqueles abiertos, estamos creando las condiciones para un encuentro fantástico entre un niño y un libro.

con la vida, cuando hay que elaborar un reporte, explicar el proceso a seguir para llegar a determinada conclusión o cuando se trata de elaborar un escrito ordenado, el fracaso se hace realidad.

Falta -nos falta- imbuir las búsquedas de un cierto *espíritu Colombo*, aquel personaje entrañable de la televisión en blanco y negro, aquel detective que usaba como única arma un lápiz y una libreta en la que iba anotando todos los detalles, todas las preguntas y observaciones, con tenacidad, con curiosidad, hasta dar finalmente con la solución al enigma. Falta -nos falta- ser un poco más audaces para situarnos al lado de los chicos y jóvenes y, como un verdadero *C.S.I.*, crecer juntos, superar desafíos, permitiendo la construcción de su propia identidad.

LA (IN)FORMACIÓN Y EL CONOCIMIENTO

Según María Clemencia Venegas², *la función primordial de la biblioteca escolar es acompañar procesos educativos integrales de formación de lectores (y escritores), alfabetización informacional (que no es de ninguna manera so-*

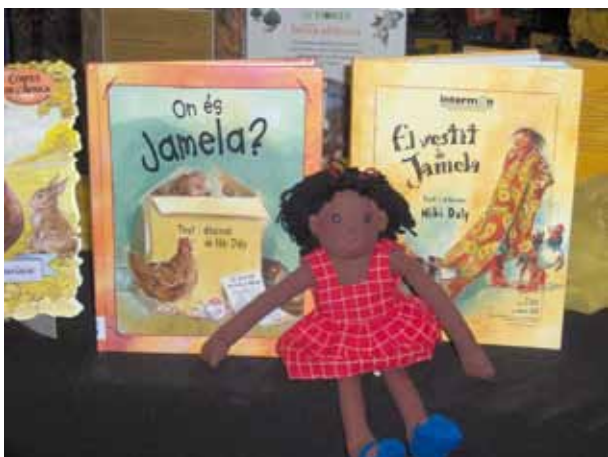
lamente manejar computadores) y preparar a los sujetos para ejercer una ciudadanía plena, informada, participativa y propositiva. Y esto no se logra pensando en qué es más cómodo y conveniente para el bibliotecario, sino qué necesitan los estudiantes.

Se plantean -nos planteamos- interrogantes diversos:

- ¿La biblioteca escolar ha de ser sólo informativa?
- ¿Las tecnologías, internet, hacen a los alumnos mejores investigadores?
- ¿Qué significa transformar la información en conocimiento?
- ¿Cómo podemos ayudar a los alumnos a transformar la información en conocimiento?
- ¿Cómo sabemos que la información hallada es útil, veraz y de calidad?
- ¿Cómo explicar el proceso seguido para encontrar la información?

La información (*formar hacia adentro*) tiene una relación clara con la posibilidad de reunir sabiduría, lenguaje y pensamiento y, sin duda, esta información ayuda, en un primer momento, a aumentar el conocimiento, siempre y cuando este almacenamiento de datos conduzca a conclusiones válidas, ciertas, que puedan ser interpretadas de forma correcta. Y aunque las conclusiones sean erróneas, de entrada ese proceso inicia un camino transformacional. Es un primer paso.

Ahora bien, la principal función de la biblioteca no ha de ser guardar y organizar los datos para



que vengan los alumnos recolectores a almacenarlos. Aquello que define una buena biblioteca escolar -de calidad, diría el doctor Todd³- es que uno de sus objetivos principales es ayudar a los alumnos a construir sus andamiajes culturales, su saber, que les sirvan para transformar en conocimientos sus hallazgos, que les hagan ciudadanos más reflexivos, más responsables.

Es en ese permitir que la **información se convierta en conocimiento** donde hemos de poner todos los esfuerzos, es en ese convertir las bibliotecas escolares (reales o virtuales) en lugares de encuentros (reales o virtuales) que faciliten ese flujo creativo. La biblioteca escolar, además de informativa, ha de ser *formativa*, que comprometa a los alumnos, que los convierta en agentes activos de sus necesidades curriculares y que apoye sus búsquedas.

LA GENERACIÓN GOOGLE

Si sabemos que el uso de las tecnologías y de internet tiene un efecto positivo y mejora las habilidades académicas, si sabemos que en los centros educativos con buenas bibliotecas el índice de éxito escolar aumenta, así como la

Es conveniente disponer la colección para que cualquier usuario pueda localizar los materiales que precise de forma autónoma, como quien va a un supermercado y encuentra los productos sin necesidad de que el personal le acompañe.

autoestima y la confianza, si sabemos que un centro con una buena biblioteca facilita el pensamiento crítico, permite realizar trabajos cooperativos con las aulas, y si sabemos que los alumnos leen más, comprenden mejor, usan correctamente la gramática, y mejoran su estilo de escritura, entonces la función del maestro bibliotecario es clara:



Vicent Garcia Editores
Printers and Publishers of facsimile books

Chansonnier de Jean de Montchenu

El tesoro más preciado de la Colección Rothschild en la Bibliothèque nationale de France.



Dufay, Ockeghem, Busnois... Jean de Montchenu, quien fue Obispo de Agen (1477) y de Viviers (1478), encargó a los mejores compositores y artistas medievales la realización de este códice cordiforme.

C/ Guardia Civil 22 Patio 3 - Pº 3 46020 Valencia (Spain)
Tel.: +34 96 369 15 89 - Fax: +34 96 393 00 57
e-mails: jventas@vgesa.com - vgesa@combios.es
web: www.vgesa.com

- Enseñar a manejar las herramientas desde diversas perspectivas.
- Animar a formular preguntas significativas.
- Ayudar a estructurar las ideas de forma coherente.
- Generar expectativas altas.

Esto no es fácil porque el alumnado actual, estos niños y jóvenes, esta generación Google, no acaba de mostrar la excelencia investigadora que deseamos porque, en general:

Realizan búsquedas en internet de manera horizontal

- Saltan entre las páginas.
- Leen de manera superficial.
- Deciden con demasiada celeridad lo que es relevante.
- Clican insistentemente.
- Se comportan como la hormiga del cuento, almacenando los datos que descargan, con poca precisión, con poca efectividad, pasivamente.

REFORMULAR LA FORMACIÓN DE USUARIOS

Quizá habría que replantearse este aspecto de la formación de usuarios. O quizá deberíamos -en un debate muchísimo más amplio- revisar cómo

la escuela afronta la enseñanza de la lectura (y la escritura) para no pasar vergüenza ajena cuando nuestros alumnos, después de quince años de escolaridad, llegan a la universidad y se tienen que apuntar a cursos de redacción y de lectura para, al menos, ser capaces de comprender los libros específicos de su carrera. Se nos plantean interrogantes cuando estos jóvenes universitarios tienen dificultades para interpretar datos estadísticos, redactar una carta o leer en voz alta sin errores de pronunciación, por ejemplo.

Lo que se pretende es conseguir que nuestros alumnos sean lectores y escritores *competentes*. Lo deseable es que nuestros alumnos se incorporen a la comunidad de lectores y escritores capaces de encontrar la información que necesiten, capaces de buscar argumentos para defender sus preocupaciones, capaces de conocer otros mundos, vivir otras aventuras e identificarse (o diferenciarse) con los autores o los personajes. Y eso es más fácil -iba a escribir "sólo es posible"- si la escuela favorece, posibilita (es decir, se cree) la existencia de la biblioteca escolar.

Quizá haya que -como apunta Venegas- *arrugar un poco las bibliotecas silenciosas y prístinas y correr riesgos para que sean funcionales, acogedoras, con recursos vividos, accesibles, usados... aunque no estén tan impecablemente ordenadas o se vean bulliciosas*. Creo que se refiere a hacerlas "vivas" o, como reflexiona Javier Pérez Andújar: *Nosotros vamos a llamarle leer a todo eso tan difuso y tan concreto, que a fin de cuentas es ir viviendo, o ir viviéndonos*. ■

Notas

1. PÉREZ ANDÚJAR, Javier. *Los príncipes valientes*. Barcelona, Tusquets, 2007. Novela imprescindible para los amantes de la lectura.
2. María Clemencia VENEGAS FONSECA trabaja en el Colegio Los Nogales de Bogotá (Colombia). Recientemente ha participado como profesora en el Primer Curso de Formación de Bibliotecas Escolares organizado por la Universidad de Antioquia. De uno de sus escritos (*La biblioteca escolar, identidad y entorno*) hemos extraído las dos citas que aparecen en el presente artículo.
3. El Doctor Ross TODD es profesor asociado en la Facultad de Ciencias de la Información de Rutgers, (Universidad Estatal de New Jersey, EEUU). Es autor de numerosas investigaciones realizadas con estudiantes y la primera persona a la que hemos oído hablar de BEC (Biblioteca Escolar de Calidad), término que designa para definir un lugar de encuentro donde el alfabetismo, la indagación, la reflexión, la imaginación, el descubrimiento y la creatividad son fundamentales para el aprendizaje de los estudiantes en todas las áreas curriculares.

Ficha Técnica

AUTOR: Centelles Pastor, Jaume.
FOTOGRAFÍAS: CEIP Sant Josep - El Pi (L'Hospitalet).
TÍTULO: La formación de usuarios en la biblioteca escolar de calidad (I). Transformar la información en conocimiento.
RESUMEN: En este primer artículo se apuntan algunas reflexiones y numerosos interrogantes sobre hacia dónde deberíamos dirigir nuestras miradas si queremos que, realmente, la formación de usuarios sea eficaz.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Formación de Usuarios de Bibliotecas.



Colección maRemoto, n.º 28
294 pp. Precio: 10,82 €



Colección maRemoto, n.º 29
154 pp. Precio: 10,82 €



Colección Monografías, n.º 35
312 pp. Precio: 16,00 €



Desvarios
Poesía y pintura
232 pp. Precio: 13,00 €



Colección Divulgación, n.º 4
160 pp. Precio: 18,00 €



Colección Territorios Interiores
n.º 3. Casabermeja
147 pp. Precio: 25,00 €



Colección Miradas del tiempo
n.º 2. Colmenar
126 pp. Precio: 15,00 €



Colección Biblioteca Estudios
sobre la Mujer, n.º 29
264 pp. Precio: 7,81 €



Colección Biblioteca Popular
Malagueña n.º 103
412 pp. Precio: 7,21 €



Colección Biblioteca Popular
Malagueña n.º 104
264 pp. Precio: 7,21 €



**El usuario
no es
un código de barras**

LA PARTICIPACIÓN DEL ALUMNADO EN LA GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

La biblioteca universitaria actual está viviendo un momento de profundo cambio. Por un lado, desde hace algunos años, se trabaja en la adaptación de las instalaciones y los servicios a las necesidades de la era digital, teniendo en cuenta las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías; y, por otro, se ven inmersas en el proceso de adaptación de las universidades españolas al modelo educativo que establece el nuevo Espacio Europeo de Educación Superior. La reestructuración de las titulaciones y la puesta en marcha de nuevos métodos de enseñanza, suponen todo un reto en la planificación de los servicios de biblioteca.

Nos encontramos, por tanto, en un momento en el que la biblioteca universitaria debe aprovechar las oportunidades que le brinda el proceso de Bolonia para tratar de afianzar y potenciar sus servicios dentro del marco universitario.

Para poder promover y desarrollar los cambios y adaptaciones adecuados será necesario tener un conocimiento fiable de lo que los usuarios esperan de nosotros. Ahora más que nunca, es preciso diseñar fórmulas que fomenten la interacción con los usuarios, teniendo en cuenta que la

Ahora más que nunca, es preciso diseñar fórmulas que fomenten la interacción con los usuarios, teniendo en cuenta que la biblioteca da servicio a toda la comunidad universitaria.

biblioteca da servicio a toda la comunidad universitaria y, por lo tanto, ha de establecer canales de comunicación con cada uno de los colectivos, de manera que pueda garantizar la participación activa de todos ellos.

En este sentido, se debe señalar que, tradicionalmente, la comunicación con el profesorado ha sido fluida gracias, en gran medida, a los canales institucionales, a su participación en la gestión universitaria y a su cercanía con el personal de la biblioteca. Por lo que consideramos que debemos centrar nuestros esfuerzos en conseguir una comunicación proactiva con los alumnos. Es preciso intentar que los estudiantes universitarios jueguen un rol dinámico dentro de la gestión de la biblioteca y que sean conscientes de la importancia de su participación en la mejora del servicio.

Existen métodos muy variados para conocer e identificar las necesidades y expectativas de nuestros usuarios. Podemos observar cómo en la mayoría de las *Cartas de servicios* de las bibliotecas universitarias se recogen, además de los compromisos de calidad de la biblioteca con sus usuarios, los distintos canales o formas de participación con los que cuenta la biblioteca.

Los instrumentos para favorecer la participación de los alumnos en la biblioteca universitaria han ido evolucionando, desde los tradicionales libros de felicitaciones, quejas y sugerencias y los buzones instalados en sus dependencias, a su participación en los órganos de representación de la Universidad, con presencia en las comisiones de bibliotecas, hasta el desarrollo de encuestas de satisfacción y de estudios sobre expectativas del usuario. Además, en los últimos años, estos canales de participación se han visto enri-

La calidad en la gestión de la biblioteca universitaria pasa inevitablemente por conocer las necesidades y expectativas de nuestros usuarios. Una comunicación constante y fluida con ellos nos ayudará a planificar la mejora de los servicios. Por ello, es necesario poner a disposición de toda la comunidad universitaria canales de participación que nos aseguren una relación activa entre todas las partes implicadas.

En las bibliotecas, tradicionalmente, se ha dado la contradicción de que las personas que atienden directamente a los usuarios son las que tienen los niveles más bajos, una mayor inestabilidad laboral e, incluso, suelen ser los peor formados.

quecidos gracias a la implantación de buzones virtuales, foros de discusión electrónica e, incluso, blogs que multiplican notablemente las vías de comunicación con el usuario.

Pero la realidad es que todas estas herramientas no garantizan la participación activa de los alumnos. Generalmente, foros y blogs virtuales se nutren básicamente de las aportaciones del personal de la biblioteca, siendo escasas las intervenciones de los estudiantes. Las sugerencias que se reciben, bien en los buzones de la biblioteca o bien de forma virtual, no suelen estar relacionadas con la gestión del servicio sino que, en demasiadas ocasiones, se limitan a denunciar pequeñas deficiencias de las instalaciones (ruidos, climatización, iluminación, etc.), o bien son peticiones puntuales para solicitar la compra de algún libro o material. La mayoría de estas quejas, peticiones o sugerencias nos ayudan a mejorar cuestiones puntuales de la biblioteca e, incluso, a completar lagunas de la colección bibliográfica pero, en realidad, no nos aportan información fiable y útil para la toma de decisiones relativas a la planificación estratégica del servicio.

Otro problema añadido dentro de la utilización de estas herramientas de comunicación es el anonimato de algunas aportaciones. Este hecho, que si bien favorece la opinión libre de los usuarios, dificulta el *feedback* con ellos y, de alguna manera, la comunicación activa. Las limitaciones que encontramos en la

aplicación de estas herramientas nos llevan a apostar por la atención personalizada a los usuarios. El trato directo en el día a día nos permite obtener una información continua y fiable sobre la opinión que el alumnado tiene del servicio que se les ofrece y anticiparnos a sus necesidades.

El usuario se convierte así en la primera y principal fuente de información para la toma de decisiones. Su opinión y valoración de los servicios ayuda a detectar los puntos críticos y deficiencias del mismo. Esta idea es fundamental si tenemos en cuenta que la comunidad universitaria es cada vez más heterogénea, lo que supone una diversidad personal, cultural y hasta lingüística, a la que tenemos que dar respuesta. Los recursos y servicios deben cubrir las necesidades de alumnos, profesores e investigadores de diferentes niveles académicos, de diversas titulaciones y campos de especialización; y, cada vez más, de personas procedentes de países extranjeros, personas de edad avanzada e, incluso, usuarios con algún tipo de discapacidad.

Ante esta diversidad de necesidades y expectativas de los usuarios, todo el perso-





nal de la biblioteca debe ser consciente del potencial informativo que supone el trato directo y personalizado con cada uno de estos colectivos. Por ello, se debe huir del excesivo reglamentarismo, de la burocracia, del uso de fórmulas estandarizadas que llevan, en algunos casos, a tratar al usuario como un código de barras. Sin duda, la clave está en centrarnos en la persona y en sus necesidades, a partir de un trato personalizado, lo que nos garantizará una relación permanente en beneficio de ambos.

En las bibliotecas, tradicionalmente, se ha dado la contradicción de que las personas que atienden directamente a los usuarios son las que tienen los niveles más bajos, una mayor inestabilidad laboral e, incluso, suelen ser los peor formados. En el caso de las bibliotecas universitarias, por ejemplo, ha habido un uso y abuso de becarios de colaboración para la atención a los usuarios, lo que iba en detrimento del propio servicio. Desde hace unos años esta situación se ha ido corrigiendo, siendo cada vez más habitual encontrarnos los puntos de información atendidos por personal cualificado. Por ello, la atención a los usuarios de la biblioteca debe ser una competencia de todo el personal, que no sólo atañe a aquellas personas que atienden los mostradores de información de forma estable o esporádica, sino que debe ser un cometido básico de todos los profesionales de la biblioteca. Tanto si se trata de una consulta que requiere un dominio científico, como si es una mera información general, el usuario debe per-

cibir empatía y confianza en las personas que le atienden. Ha de entenderse que la biblioteca es un servicio, un espacio abierto a la comunicación, donde se trabaja con personas, no con libros, y donde las necesidades del usuario son el objeto de nuestro trabajo. La atención al público representa una oportunidad de crear usuarios satisfechos, mejorar la lealtad y generar una publicidad boca a boca positiva.

Una de las principales herramientas que han adoptado las organizaciones del sector público para medir y hacer un seguimiento de la satisfacción de los usuarios ha sido la evaluación periódica.

Para la Universidad de Castilla-La Mancha la búsqueda de la calidad de los servicios ha sido prioritaria desde los años 90 y, para ello, la institución académica ha hecho un gran esfuerzo para convertir el trabajo cotidiano en una gestión centrada en la satisfacción del usuario y la mejora continua de los servicios. Tras varios años de procesos de evaluación y la aplicación del modelo EFQM para la gestión, este trabajo se ha visto recompensado con la concesión del Sello a la Calidad Europea en el año 2004 y, recientemente, el Sello de Excelencia Europea +500, reconocimientos otorgados por la agencia nacional AENOR.

En este contexto, la biblioteca universitaria de Castilla-La Mancha también ha centrado su gestión en el diseño de servicios por y para los usuarios. Este cambio en la planificación del servicio ha tenido lugar después de varios procesos de autoevaluación, en los que las encuestas de satisfacción de los usuarios se definían como



Tanto si se trata de una consulta que requiere un dominio científico, como si es una mera información general, el usuario debe percibir empatía y confianza en las personas que le atienden.

una de las herramientas clave del proceso y completado, en 2007, con la realización de una encuesta de expectativas, diseñada e implementada a partir de la herramienta LibQual¹. Esta última iniciativa nos ha permitido conocer las percepciones e intereses de nuestros usuarios con mayor fiabilidad que en ocasiones anteriores, principalmente, por el novedoso planteamiento de la encuesta, así como la alta participación de todos los colectivos de la universidad.

Los datos obtenidos en este procedimiento han sido fundamentales para la reestructuración de los servicios e, incluso, de las instalaciones. A partir de sus opiniones y sugerencias, se ha ido adaptando la biblioteca a las exigencias de los nuevos sistemas de aprendizaje: ampliación de los equipos informáticos a disposición de los usuarios, préstamo de ordenadores portátiles, mejores accesos a Internet a partir de la implantación de acceso wifi en todas las bibliotecas, creación de salas para trabajos en grupo, e incluso, ampliación de los horarios de apertura al público.

Así, la información extraída por los distintos canales de participación y la atención directa con el usuario, nos ha permitido modificar notablemente la filosofía de gestión, centrando nuestros esfuerzos en el usuario, lo que ha supuesto un proceso de adaptación para todo el personal de la biblioteca.

Se trata de un proceso lento y continuo, que ha de permitir la adaptación a las necesidades de los usuarios, siempre cambiantes. El usuario debe sentir que forma parte de este proceso de mejora y adaptación de los servicios. Para ello, la biblioteca universitaria ha de trabajar y desarrollar las herramientas y métodos necesarios, con el fin de crear una relación de confianza entre el personal y los usuarios, lo que servirá, sin duda, para establecer una relación permanente y valiosa entre todos los implicados. ■



Notas

1. El modelo Libqual desarrollado por la ARL (Association of Research Libraries) ha sido adaptado en España por el grupo SECABA, de la Universidad de Granada, y aplicado, hasta el momento, en la evaluación de las bibliotecas de la Universidad de Jaén, Huelva, Granada, Pablo Olavide y Castilla-La Mancha.

Ficha Técnica

AUTORAS: Alfaro Torres, Paloma y Sánchez García, Sandra.

FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad de Castilla-La Mancha.

TÍTULO: El usuario no es un código de barras. La participación del alumnado en la gestión de la biblioteca universitaria.

RESUMEN: Se describe en este artículo la forma en que los usuarios pueden desempeñar un rol dinámico en la gestión de la biblioteca universitaria de Castilla-La Mancha. De esta forma la biblioteca se ha ido adaptando a las experiencias de los nuevos sistemas de aprendizaje.

MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Gestión Documental / Objetivos de las Bibliotecas / Servicios de las Bibliotecas Universitarias / Usuarios de Bibliotecas / Castilla-La Mancha.



ibliotecas de Andalucía

Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA

Rafael Jiménez y Olga Álvarez
Biblioteca de la Universidad
Nebrija (Madrid)

LA PUERTA ABIERTA AL MUNDO DE LOS *BYTES*

**El nuevo catálogo de la
Universidad Nebrija:
punto de encuentro de
usuarios y bibliotecarios**

Para ofrecer un servicio acorde con la universidad del siglo XXI, en la Universidad Nebrija se ha buscado y encontrado una nueva herramienta. Se trata de un catálogo donde la presencia directa en el espacio virtual hace que mejoren los servicios a través de la participación activa de los usuarios.

El salto de un sistema a otro

¿Puedo ver desde el catálogo el documento en formato pdf de las tesis, DEAs, proyectos fin de carrera o proyectos fin de máster?; Estoy enfermo/a y hoy tengo que devolver unos libros prestados: ¿puedo renovar el préstamo desde casa por ordenador?; ¿Me tenéis al día de las novedades de mi interés que llegan a la biblioteca?

A éstas y a otras muchas preguntas teníamos que contestar con un *no, lo siento, pero...* debido a las limitaciones de nuestro sistema integrado de gestión de bibliotecas (SIGB): una herramienta digna pero insuficiente para las necesidades de nuestra comunidad universitaria. Ofrecíamos el servicio, desde luego, pero no de la manera en que creíamos se merecían los estudiantes y profesores de una universidad del siglo XXI.

En la situación en la que nos encontrábamos con nuestro sistema informático sufríamos una desconexión total con la *web* y con el *campus virtual* de la Universidad, lo que nos convertía en una isla de información dentro de la propia institución. Pero, además, nuestro catálogo en línea era limitado, invertíamos gran parte de nuestro tiempo duplicando datos de carácter personal, y nuestra visibilidad e imagen, dentro y fuera de la Universidad, eran pobres.

Por otro lado, la implantación del sistema europeo de transferencia de créditos (ECTS) obliga a nuestras universidades a introducir cambios profundos en las formas de transmitir el conocimiento, y convierte a las bibliotecas en un apoyo fundamental para esta tarea. Es imprescindible, para este tipo de aprendizaje, que las tareas y objetivos que han de desarrollar los alumnos se puedan alcanzar in situ o remotamente y que, por lo tanto, puedan llevarse a cabo mediante distintas tecnologías: *www*, correo electrónico, videoconferencia, foros, etc.

Avalados por estas necesidades y razones nos adentramos en la búsqueda de una nueva herramienta informática de trabajo, basándonos en las experiencias de otras universidades españolas, para dirigir finalmente nuestra mirada hacia los tres o cuatro programas fundamentales que estas utilizan. Una vez hechas las demostraciones y presentados los presupuestos, pudimos dar entrada al departamento de *Servicios Informáticos*, sin cuya colaboración y apoyo resultaría imposible llevar a cabo un proyecto de esta envergadura. Y metiendo en la coctelera una oferta económica determinada, un *software* y *hardware* adecuados y compatibles con las tecnologías de la información y la comunicación

(TIC) de la Universidad, y una interfaz de trabajo cómoda, sencilla y con las funciones principales que precisábamos, apareció un candidato muy adaptado a nuestras necesidades.

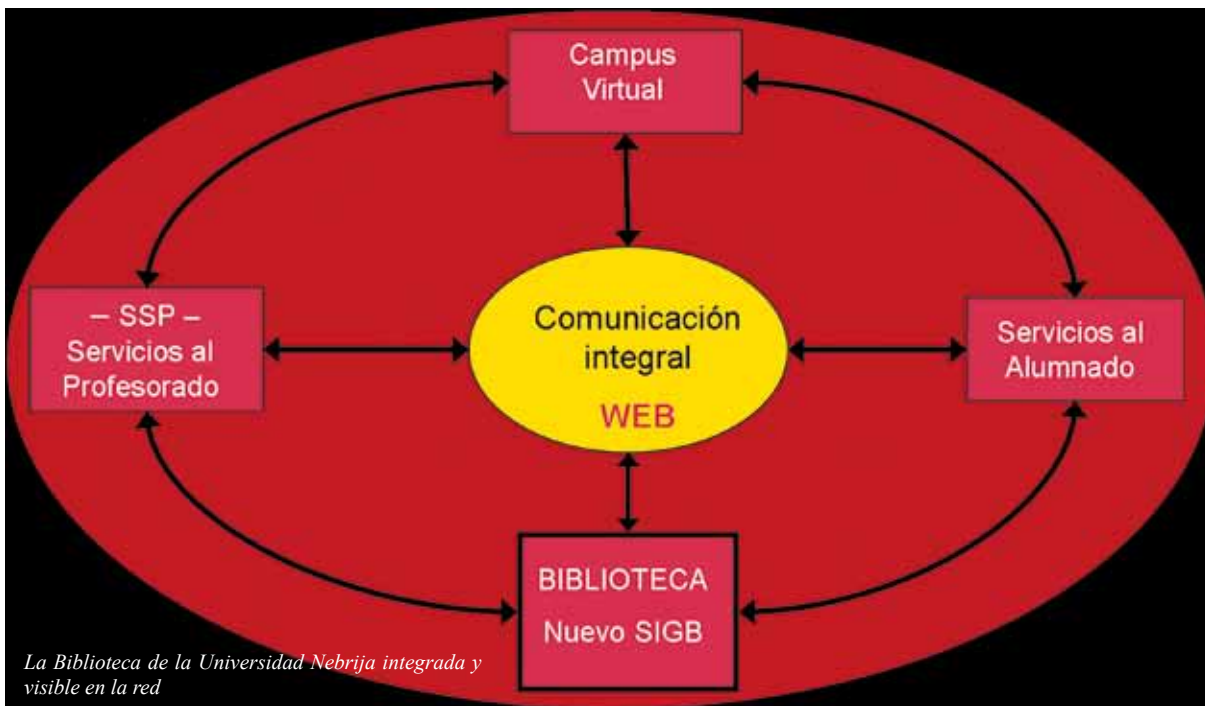
Hecha la elección, y por fin con todo en marcha, podemos decir que esta nueva herramienta nos integra de lleno en el espacio virtual de la Universidad, y mejora los servicios a través de la participación activa de los usuarios por medio de su espacio privado en el catálogo electrónico (OPAC). Como funciones básicas y avanzadas propias de un SIGB, el *software* cuenta con servicios de consulta asistida por campos o búsqueda en campo general, mediante términos en mayúsculas, minúsculas, con/sin acento, etc., y posibilidad de uso de operadores booleanos (Y, O, NO) y truncamientos. Las búsquedas pueden acotarse por lengua, país, soporte, materias, etc., y pueden establecerse distintos subcatálogos para el filtrado. Los resultados en pantalla se muestran gracias a múltiples formatos de visualización (ISBD, etiquetado, MARC, Dublin Core, MARCXML, etc.) y puede recurrirse a un archivo histórico de búsquedas en cualquier momento de la sesión, o salvar un conjunto determinado de documentos enviando los resultados a una impresora, un fichero o una cuenta de correo electrónico.

Junto a las funciones clásicas de las soluciones de gestión documental, siempre mejoradas, se nos abre por fin un *catálogo* de nuevas posibilidades que introducen a nuestros lectores directamente en la gestión total de sus propias relaciones con la red de bibliotecas de la Universidad. Analicemos este interesante panorama.

De la opacidad a la transparencia: por fin visibles e integrados

En un mundo en el que la visibilidad, dentro y fuera de las organizaciones, resulta fundamental para *estar* e interactuar, la Biblioteca de la Universidad Nebrija se encontraba con dos problemas principales; en primer lugar, con el hecho de mantener aún con nuestros usuarios una relación distanciada -que no a distancia-, lo que implicaba la constante necesidad de que estos acudieran presencialmente a las distintas sucursales de la red para resolver y solicitar todo tipo de asuntos y servicios.

Bien es cierto que muchos servicios de los que las bibliotecas universitarias están obligadas a dar, como el préstamo interbibliotecario, el préstamo entre sucursales de sus redes, la reserva de documentos prestados, etc., se daban, como hemos anticipado, mediante los clásicos



impresos de solicitud en mostrador, que andando los años se transmutaron en formularios electrónicos en Internet.

Estos, sin embargo, pese a facilitar algo la tarea, no dejaron nunca de ser copias de los impresos tradicionales, con pocas ventajas añadidas debido a la desconexión real con el SIGB. En segundo lugar, la visibilidad de la red de bibliotecas quedaba fuertemente tocada por su falta de integración con el resto de sistemas de la Universidad: los servicios al profesorado, al alumnado, y el campus virtual.

En sus espacios privados y personales, nuestros usuarios disponían de numerosos servicios en red, pero en modo alguno de un acceso directo al catálogo de la Biblioteca y a cualquier posibilidad de autogestión.

Si antes no *estábamos*, ahora *estamos*. Tenemos presencia directa en el espacio virtual de una comunidad universitaria que compagina para sus fines la *presencialidad* con la virtualidad. Y parece innegable que las bibliotecas de las universidades deben ocupar su sitio en ese mundo de *bytes* que complementa a ese otro físico o presencial en el que están desde hace largo tiempo. Aunque dispusiéramos ya de un espacio *web* propio, la puerta principal -el catálogo-, que interconectara este con nuestros usuarios, se encuentra por fin abierta de par en par -un catálogo mejorado y potenciado- para toda la comunidad universitaria.

Vamos por pasos: lo que es ya una realidad

Como en todo proceso de migración e implantación de un sistema informático, las cosas deben hacerse por pasos. Para una primera fase de trabajo e implantación de servicios, partiendo de la lógica premisa de tener nuestro catálogo ya migrado e integrado en el nuevo sistema, se ha partido de dos elementos fundamentales para desarrollar: el módulo de circulación y las posibilidades de autogestión de los usuarios.

Con respecto a la circulación, una de las principales preocupaciones ha sido la de poner en marcha y a pleno rendimiento los servicios de circulación que siempre hemos ofrecido: viejos servicios con nueva cara. Hasta ahora, los servicios de reserva y préstamo intercampus debían hacerse mediante el envío de formularios al efecto alojados en nuestra página *web*. Estos formularios apenas sustituían a los viejos impresos, con la única ventaja de ahorrar al usuario la necesidad de presentarlos físicamente en la sucursal de turno. Por lo demás, los inconvenientes seguían siendo varios: para los usuarios, el hecho de hacer reservas o solicitar préstamos intercampus sobre ejemplares cuya situación real no era fiable, más allá de la información de nuestro catálogo sobre su condición de residencia o préstamo. Si había reservas o solicitudes anteriores, el usuario carecía de esta información. Para los bibliotecarios, el problema residía en cotejar la situación real del ejemplar, comunicar con el usuario si la petición resultaba imposible, e imprimir las solicitudes como si

de viejos impresos en mostrador se tratara para gestionarlas de la misma manera tradicional. Durante todo este proceso, resultaba imposible anular o modificar las solicitudes por parte de los usuarios, a no ser que estos llamaran expresamente para ello, circunstancia que no solía darse casi nunca.

En cuanto al servicio de renovación de préstamo, resultaba imposible hacerlo de esta forma, debido a la lentitud del sistema y la imposibilidad de evitar contingencias durante el tiempo habido entre la solicitud de renovación y la renovación efectiva. Por ello, se habilitó un sistema de renovación telefónica que informaba en tiempo real al usuario sobre la posibilidad o no de la solicitud de renovación que pedía.

Ahora estos servicios pueden gestionarse íntegramente desde el sistema, y no de forma paralela a este, de manera que las reservas, las solicitudes de préstamo intercampus y de renovación de préstamos, se realizan contando siempre con información del sistema en tiempo real, y teniendo en cuenta las condiciones reales sobre los ejemplares y los usuarios afectados.

Al otro lado de la línea de comunicación se encuentran los lectores, ya que todos estos servicios son directamente solicitados por nuestros usuarios desde su propio perfil personal a través del OPAC, sin que, en principio, el bibliotecario tenga que intervenir en el proceso.

Otro aspecto sobre el que pivota la nueva transparencia de la red de bibliotecas de la Universidad reside en el hecho de la comunicación. Hasta ahora la comunicación, materializada presencialmente en las propias sucursales de la red o a través de una cuenta de correo electrónico genérica, tropezaba con los problemas mismos de la *presencialidad* y con los de la desconexión de muchos servicios de un eje principal de trabajo. Aún manteniéndose, en buena lógica, la comunicación interpersonal presencial, gracias a la existencia de un perfil propio para cada usuario -una cuenta de red única y personalizada que coincide punto por punto con la que posee el usuario para todos sus servicios en la Universidad- son posibles mediante la autogestión no sólo los servicios de circulación que hemos mencionado antes, sino también la comunicación directa a través de este canal privado con los bibliotecarios de la red, bien dirigiendo preguntas, comentarios o sugerencias que les serán rápidamente contestadas en su propio espacio privado, bien solicitando la adquisición de fondos bibliográficos para cuyo trámite, puntualmente, se les irá ofreciendo información. De hecho, una de las grandes aportaciones del nuevo

sistema informático es que esta nueva comunicación permite al usuario hacer un seguimiento constante de todas sus operaciones, solicitudes y comunicaciones, ya que recibe información en su propio espacio virtual de cada paso y estadio en que se encuentran, pero también a través de mensajes y cartas personalizadas por correo electrónico, puesto que la situación de su cuenta de usuario, sus préstamos, reservas o solicitudes, le es anunciada también de esta manera. Son así, espacio virtual y correo electrónico, dos hilos de costura para lo que nos parece el tejido de una buena red, donde la visibilidad para el usuario (servicios y relaciones con la biblioteca) y el bibliotecario (necesidades de los usuarios, gestión del fondo bibliográfico según demanda, optimización del uso y adquisición de los recursos de información, etc.) resulta indiscutible.

Un aspecto importante de esta primera fase de trabajo ha consistido en la extensión de la consulta. Hasta ahora, el catálogo ofrecía condiciones para la búsqueda multicampo en una *interfaz* de OPAC que, tras la ejecución de la consulta, mostraba resultados en pantalla para su selección y análisis más detallado, dando información sobre la descripción bibliográfica de las obras y la situación de préstamo de los ejemplares asociados. Aquí se acababan las posibilidades, precisándose de una nueva consulta para cualquier otra búsqueda relacionada con la anterior. Un sistema efectivo pero limitado.

Con las posibilidades de extensión de la consulta que ofrece el nuevo sistema, la posibilidad de derivar esta a través de conceptos y espacios bibliográficos internos o externos se hace realidad. Una vez efectuada cualquier consulta desde la interfaz de entrada del OPAC, y con los resultados en pantalla, es posible extender-



El mostrador de préstamo e información bibliográfica: tradicional punto de encuentro en la biblioteca



Vista de la sucursal del Campus de Dehesa de la Villa

la mediante los elementos hiperenlazados que relanzan la estrategia de consulta sobre el catálogo: coautores y otros responsables de la obra, materias asignadas o distintas ediciones de la obra. Resulta destacable el hecho de que cualquier búsqueda pueda relanzarse, tanto si hay respuesta en nuestro propio catálogo como si no la hay, hacia afuera, es decir, hacia numerosos recursos informativos externos a la Universidad donde podrá seguir derivándose la misma, ampliando, pues, las posibilidades para el hallazgo de información pertinente y valiosa.

Finalmente, mediante la gestión de su propio espacio virtual en el sistema, cada usuario puede crear y gestionar sus propios enlaces personalizados a diversos recursos de información en Internet o en la red interna de la Universidad. Identificándose siempre con su cuenta de usuario, y una vez dentro del catálogo, todos los enlaces creados permitirán trabajar con este y con los recursos elegidos de forma conjunta y eficaz, sin tener que abandonar una plataforma para entrar en otra, y dotándole, en fin, poco a poco, de un perfil profesional propio que definirá su trabajo y sus necesidades de información.

Sigamos por pasos: lo que se viene encima

Con vistas a una fase posterior de desarrollo e implantación, cuando usuarios y bibliotecarios tengamos estabilizado nuestro trabajo alrededor de las nuevas funciones ya en marcha, se presenta toda una suerte de funciones de enriquecimiento orientadas a la búsqueda bibliográfica, al hallazgo de sus resultados, y a la interacción cada vez mayor de nuestros usuarios en un espacio que ya es suyo.

Las posibilidades se encaminan, desde ahora, a las operaciones de difusión selectiva de información (DSI). La DSI es un servicio de alerta me-

dante el cual el usuario del centro recibe noticia de la información y documentación novedosa que le interesa. Hasta ahora, la generación de alertas de información a la carta había resultado prácticamente imposible, al no disponer de herramientas ágiles y llevaderas que permitiesen asumir una empresa de este tipo. A partir de este momento la DSI -como servicio integrado en el nuevo sistema- se hará posible de forma automática poniendo en relación los distintos intereses temáticos y sus correspondientes lectores, en un proceso que tiene su objeto de trabajo en el fondo bibliográfico que continuamente va entrando en la red de bibliotecas.

Además de esto, tenemos la oportunidad de utilizar esta nueva herramienta como plataforma para entrar de lleno en las posibilidades que bibliotecas y centros de documentación de diversos ámbitos han asimilado de camino a la web 2.0. Desde y en el propio catálogo, mediante las rutas de hiperenlaces creadas a propósito, podemos llegar al espacio virtual de que dispone la red de bibliotecas, mientras esperamos -o de forma paralela- la cercana implantación de estos servicios de la web interactiva en el propio sistema.

La disponibilidad inmediata de bibliografías recomendadas, previstas y configuradas con antelación en el catálogo, facilitará igualmente el acceso a recursos específicos de información, lo que ahorrará tiempo a profesores y alumnos, al tiempo que trasladará a este espacio de forma prácticamente íntegra la parte bibliográfica de los programas de estudio e investigación. Y de forma complementaria, la consulta directa de catálogos externos mediante la interfaz de búsqueda del catálogo (a través del protocolo de comunicaciones Z39.50) acercará también un poco más el fondo bibliográfico y los recursos de información de centros e instituciones que

La implantación de una nueva herramienta preparada para dar cumplimiento a este reto nos pone en el buen camino, pero no lo soluciona todo.

tienen estrecha relación con las características de nuestra Universidad.

Entre tanto, y a la par que continuamos diseñando y mejorando, queda también para una siguiente fase de implantación y desarrollo la gestión de la información multimedia. Hasta el momento la carga multimedia anclada o imbricada en nuestras referencias bibliográficas era nimia. Las posibilidades para desarrollar una nueva dimensión multimedia de nuestro catálogo, que lo convierta en un repositorio base del fondo bibliográfico que acerca el documento principal a través de sus puertas de entrada al contenido (cubiertas, índices y sumarios, etc.), nos animan a hacer de él algo más que un desarrollado catálogo de referencias. Y esta posibilidad acercará aún más el fondo bibliográfico real a nuestros usuarios, perfilando así el catálogo como ese espacio de encuentro más sólido entre el lector y el fondo, en un alejamiento cada vez mayor de la mera abstracción que a veces representan las referencias bibliográficas.

Muchos de los aspectos referidos en este artículo avanzan directamente por el camino que lleva a la satisfacción de unas necesidades académicas derivadas de la nueva reforma universitaria auspiciada por los acuerdos de Bolonia. La gestión de bibliografías o de recursos de información multimedia en todos los formatos, es parte de un concepto de trabajo que enraíza con los cometidos del trabajo docente, discente y de investigación en los que hace hincapié la reforma universitaria en toda Europa. Desde este y otros puntos de vista ya comentados, el catálogo de la Universidad Nebrija se presenta como punto de encuentro de esas necesidades -resueltas o en desarrollo- y sus usuarios.

Concluimos, pero estamos arrancando

Asentar estos servicios, depurarlos y consolidarlos, así como desarrollar las tareas de futuro mencionadas, llevará tiempo y mucho trabajo. En la Biblioteca de la Universidad Nebrija estamos dispuestos a trabajar para conseguir este objetivo y afianzar la calidad y presteza de nuestros servicios. La implantación de una nueva herramienta preparada para dar cumplimiento a este reto nos pone en el buen camino, pero no lo soluciona todo. Es necesario contar con un equipo humano dispuesto a explotar las posibilidades que se nos ponen al alcance de la mano. De momento, el personal de la red de bibliotecas de esta Universidad ha trabajado con ahínco para conseguir un resultado óptimo en el proceso de migración desde el anterior sistema informático hasta el actual. Y trabaja también en el empeño -aspecto no menos importante- de formar e implicar a toda la comunidad universitaria en esta empresa, de forma paralela y coordinada con su progresiva implantación.

Pero no ha actuado solo, pues sin el apoyo y el trabajo de nuestros compañeros del Departamento de Servicios Informáticos -que han vigilado los detalles delicados en la instalación del sistema y en la resolución de los problemas informáticos surgidos-, y de nuestros compañeros del Departamento de Comunicación -que nos han ayudado a hacer visible el cambio y a promocionar esta nueva herramienta y sus posibilidades entre nuestros usuarios-, así como de la Universidad, que ha confiado en nosotros y ha apoyado este proyecto desde sus inicios, no habría sido posible que el barco llegara a buen puerto. Ahora es cosa nuestra que las etapas del viaje se sigan sucediendo. ■

FOLKSONOMÍAS

en las bibliotecas:

VENTAJAS E INCONVENIENTES



Las clasificaciones tradicionales, aquellas que utilizan vocabularios controlados, han dejado de ser las únicas usadas para la búsqueda en bibliotecas. En el mundo de la web 2.0 los usuarios pueden construir libremente un sistema de clasificación que les ayude a encontrar recursos acordes a sus necesidades. Hablamos de las folksonomías. Pero, como todo en la vida, esta forma de etiquetado social tiene sus ventajas y sus inconvenientes.

Qué son las folksonomías

Las folksonomías son clasificaciones generadas por la acumulación de términos de descripción de una serie de objetos digitales comunes, realizadas por muy diversos usuarios.

Para entender mejor el concepto, tomemos un ejemplo: en el portal Flickr (<http://www.flickr.com>), podemos encontrar millones de fotografías, aportadas por millones de usuarios. Sería prácticamente imposible pagar a los clasificadores o documentalistas profesionales necesarios para describir correctamente cada una de esas fotografías. Por eso, a los creadores de Flickr se les ocurrió permitir que fueran los propios usuarios los que describieran sus propias fotos y, además, que pudieran describir las fotos de otros autores, aportando sus particulares puntos de vista.

Para ello, se permitió a los usuarios describir cada foto con una o más etiquetas, lo que se denominan *tags*. Un *tag* en principio constaba de una sola palabra (“playa”, “sol”, “despejada”). Posteriormente se pudieron utilizar varias palabras para expresar en una sola frase un concepto que describiera la fotografía (“playa soleada”, “playa desierta”). Al acto de describir mediante *tags*, se lo denominó *tagging*. En realidad, funciona

como las palabras clave con que los autores de un artículo científico describen sus propias obras, con la salvedad de que en este caso, sólo ellos describen sus artículos, no se permite a los lectores describirlos.

Conforme más y más usuarios describían la foto, más rica era la descripción, más matices distintos se obtenían, y permitía a más usuarios encontrar el mismo objeto digital (la foto) por distintas expresiones de búsqueda (*queries*, palabras clave).

(Golder & Huberman, 2006). Solía ocurrir que una pequeña fracción de todos los *tags* usados se repetían más, y un conjunto muy grande de *tags* eran muy poco usados. Al representar gráficamente ese conjunto de *tags*, se utilizó la ley de Fitt, por la cual los elementos que más se quieren potenciar visualmente (por los que se quiere que se encuentre algo antes) se deben ver más grandes.

Así, los *tags* más utilizados se visualizan con un tamaño de letra más grande, tras la asunción de que aquellos *tags* más usa-



Fig.2: Folksonomía realizada a partir de miles de tags en Flickr.com.

Asimismo, se observó que el conjunto de esas descripciones o *tags* se comportaban conforme a una ley de potencias, y su uso se basaba en una gran regularidad por parte de los usuarios

dos para describir, serán probablemente los más usados en el futuro para recuperar información (en el ejemplo, fotos).

De esta forma surgieron las *folksonomías*, literalmente “taxonomías realizadas por el pueblo”, que aunque no es semánticamente correcto, sí describe bastante bien el espíritu del concepto. Es decir, una folksonomía permite encontrar un objeto digital (una foto, un vídeo, una ficha de un libro...) en una taxonomía (término que es en realidad una perversión por el uso de una clasificación, que en este caso no sería una verdadera taxonomía, puesto que no sólo tendría temáticas mutuamente excluyentes), una clasificación realizada por el



Fig.1: Etiquetas asociadas a una fotografía en Flickr.com

Las etiquetas o tags suelen ser genéricos: responden al lenguaje propio de los usuarios, y fomentan la navegación entre términos y entre objetos de una forma muy natural.

conjunto de los usuarios, no sólo por clasificadores profesionales, en nuestro caso bibliotecarios o documentalistas.

Por tanto, la descripción que cada usuario realiza de ese objeto lleva consigo dos dimensiones: la personal (yo describo mis fotos para mí, para guardarlas en mi cuenta y volverlas a encontrar más tarde) y la colectiva (cuando muchos usuarios utilizan los mismos términos, esos términos sirven para recuperar esos objetos) (Hassan, 2006).

Ventajas de las folksonomías

Los sistemas que utilizan folksonomías como forma de indexación de sus objetos digitales (sean fotos, vídeos, libros, artículos científicos, etc.) son en general bastante simples. Los *tags* suelen ser genéricos: responden al lenguaje propio de los usuarios, y fomentan la navegación entre términos y entre objetos (serendipia) de una forma muy natural.

Además son baratos, puesto que el dueño del sitio web sólo tiene que concentrarse en mejorar el sistema, y puede abaratar costos al no tener que contratar a más documentalistas para hacer una tarea que de otro modo sería ingente. Por eso ha triunfado entre las *startups*, pequeñas compañías que con un mínimo presupuesto aspiran a crear portales y aplicaciones que den servicio a multitud de usuarios.

La propia naturaleza relacional de los *tags* los hace muy interactivos y divertidos, lo que a buena parte de los usuarios les

gusta. El usuario puede ir navegando de un *tag* a otro, encontrando términos relacionados (utilizando diversas técnicas de *clustering*, comenzando por la coocurrencia de *tags*). Al poder

tal como Flickr, y por el costo global en comparación con su descripción por profesionales, pueden resultar una inversión óptima.

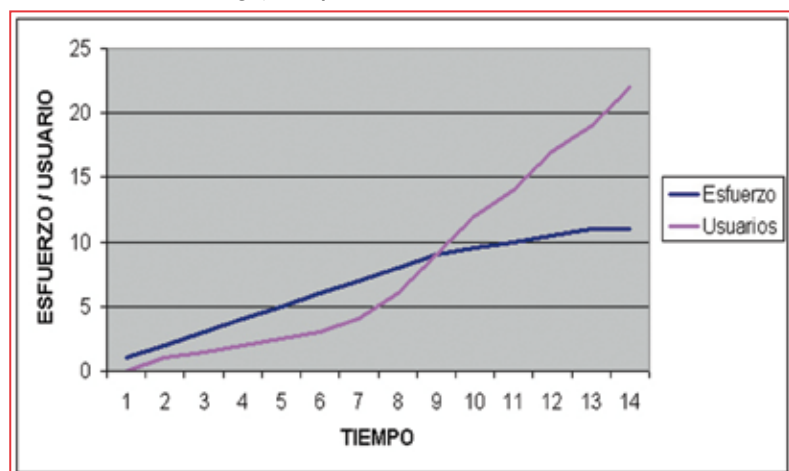


Fig. 3: Ejemplo de evolución deseable en un proyecto de web 2.0.

describir ellos mismos los objetos recuperados, les permite aportar su granito de arena, y a su vez, les ayuda a recordar mejor los objetos que querrá recuperar en el futuro (Budiu, Pirolli & Hong, 2007).

Por otro lado, las folksonomías son exhaustivas, en el sentido de que permiten abarcar de forma sencilla y barata una mayor cantidad de temáticas cuanto más grande sea el grupo de usuarios que describen esos objetos digitales.

Podemos decir entonces que los sitios webs que utilizan folksonomías como forma de descripción de contenidos son altamente escalables, siendo su mayor valor añadido su alta rentabilidad. No son perfectos, pero para objetos digitales como fotos, y en las cantidades en las que las necesita un por-

Inconvenientes de las folksonomías

La muerte por el éxito puede acechar a un sistema que use folksonomías. Cuando muchos usuarios generan todo tipo de descripciones, sin ningún tipo de control, pueden generar todo tipo de problemas: pérdida de calidad en la descripción, *spam* producido por usuarios con malas intenciones, excesiva generalización, etc.

La falta de especificidad en la recuperación de información de cada *tag* en la descripción de fotos o vídeos, y la ya clásica crítica a la web 2.0 en general de la facilidad de creación de contenido basura son otros de los problemas a los que se enfrenta un portal de estas características. Por eso, muchos sitios web incluyen en los algoritmos que construyen las folk-

sonomías sistemas que intentan detectar el *spam*, relaciones temáticas extrañas o anómalas, uso de lenguaje impropio, etc.

A su vez, también se puede dar su muerte por falta de usuarios. Los sitios web en los que no existe ninguna descripción de los objetos digitales, a no ser que los describan los usuarios, tienen inicios inciertos, precisamente porque sin usuarios, no hay sitio web 2.0. Por eso, al diseñar la experiencia de usuario en un portal bibliotecario, se debe contar no sólo con que un usuario encuentre un ítem concreto, sino pensar qué interactividad necesita el usuario para obtener un valor añadido de volver al portal una y otra vez.

Y, por último, pero no menos importante, los problemas de privacidad de estos sistemas

pueden resultar ominosos, puesto que, a no ser que el portal haya tomado medidas, cualquiera podría saber qué ha descrito quién y con qué *tags*. Afortunadamente, hoy día este tipo de problemas se subsanan mediante la petición de permiso al usuario final de visualización de sus datos. El usuario puede elegir una relación privada con el portal, de tal forma que nadie vea lo que hace ese usuario, mientras que sus *tags* sí pueden pasar al imaginario colectivo, sin dañar su privacidad, puesto que sólo cuentan para sumar descripciones de un mismo objeto descrito con idénticos *tags*.

Folksonomías en los catálogos de las bibliotecas

¿Cómo sería utilizar un sistema de indización mediante folksonomías para describir y recupe-

rar fichas de ítems en un catálogo (OPAC)?

Para el bibliotecario supone a priori un problema dejar que sean los usuarios quienes describan los libros o vídeos con sus propias palabras. El miedo a que los usuarios “destrocen” el catálogo es legítimo y el mismo Louis Rosenfeld advierte de sus problemas inherentes, por lo que aboga por una solución mixta, en la que bibliotecarios profesionales estén al timón de una folksonomía participativa, pero que tenga en cuenta los vocabularios controlados.

Para el usuario es un recordatorio, una forma sencilla de guardar en su casilla o sección personal, de sus cosas (en el caso de las bibliotecas, libros, vídeos, etc.) y, por otro lado, al usar una folksonomía, supone una excelente forma de descu-



nedap®

Iberia

Soluciones RFID para Bibliotecas

- Autopréstamo
- Buzón RFID de devolución
- **Quickscan:** Inventario inmediato sin manipulación de la colección
- **Etiquetas RFID**
- Antenas antihurto y estadísticas cuenta-personas
 - Compatibilidad con diferentes **Software de Gestión (SIGB)**

Estantería RFID inteligente

LibrariNet: estadísticas de uso de equipos. (P.ej. Nº de préstamos realizados en un autopréstamo)

Servicio de Asistencia Técnica Remota



brir libros o ítems que de otro modo probablemente no encontraría, debido a la gran riqueza y variedad de términos de descripción.

Librarything es en este sentido paradigmático puesto que, a pesar de sus posibles carencias o problemas, posee, en febrero de 2009, 619.534 usuarios que han generado 46.920.191 de *tags* al describir 36.059.744 de libros, utilizando 4.339.326 palabras distintas.

tre ítems, y si los guardan como libros favoritos y escriben los *tags* personales con los que volverlos a encontrar después, los recuerdan mejor, lo que ayuda a fidelizar usuarios, y a implicarlos en el mayor conocimiento de las posibilidades de descubrimiento de nuevas obras que le puedan interesar, al encontrar ítems descritos por otros usuarios como *relacionados o interesantes* para ese segmento de público objetivo muy concreto.

El uso de una folksonomía en un catálogo es un apoyo, no tiene por qué ser un sustituto de los vocabularios controlados y, en cualquier caso, se deben estudiar los efectos del uso de este tipo de aproximaciones al reto de mejorar la experiencia del usuario. Así, *Koha*, software *open source* que permite una gran personalización tanto del interfaz como de prestaciones mediante programación *ad hoc*, ha sido utilizado en un caso español: el OPAC social del Centro de Documentación del Departamento de Innovación de BBVA, para el que la empresa MASmedios desarrolló una personalización de su OPAC (con miles de usuarios internos especializados). En esta adaptación del software, tanto el interfaz como ciertos parámetros fueron modificados a requerimiento del cliente.

En este sentido, se optó por utilizar las materias que ya tenía el catálogo y los *tags* de forma separada, pero mostrando al principio como *tags* también materias, para superar el efecto de “escaparate vacío”, cuando todavía no había usuarios activos, lo que llevó a los usuarios a tener ejemplos que les dieran la pauta y el acicate para generar sus propios *tags*.

Otro sistema de gestión de bibliotecas con el que es posible



Fig. 4: *Tags* relacionados, específicos, y materias de la clasificación de Dewey asociadas en *Librarything* con torno al tag “science fiction”.

Léanse *tags* como centros de interés, por lo que podemos encontrar miles de centros de interés para grupos de lectores muy específicos, puesto que, aunque no es tan específica como pueda serlo una clasificación semifacetada como la CDU, esta folksonomía aporta una forma de descripción temática a un objeto digital concreto (de entre los libros, sobre todo en la parte de las novelas) que de otro modo caería en el saco más genérico, precisamente, de novelas.

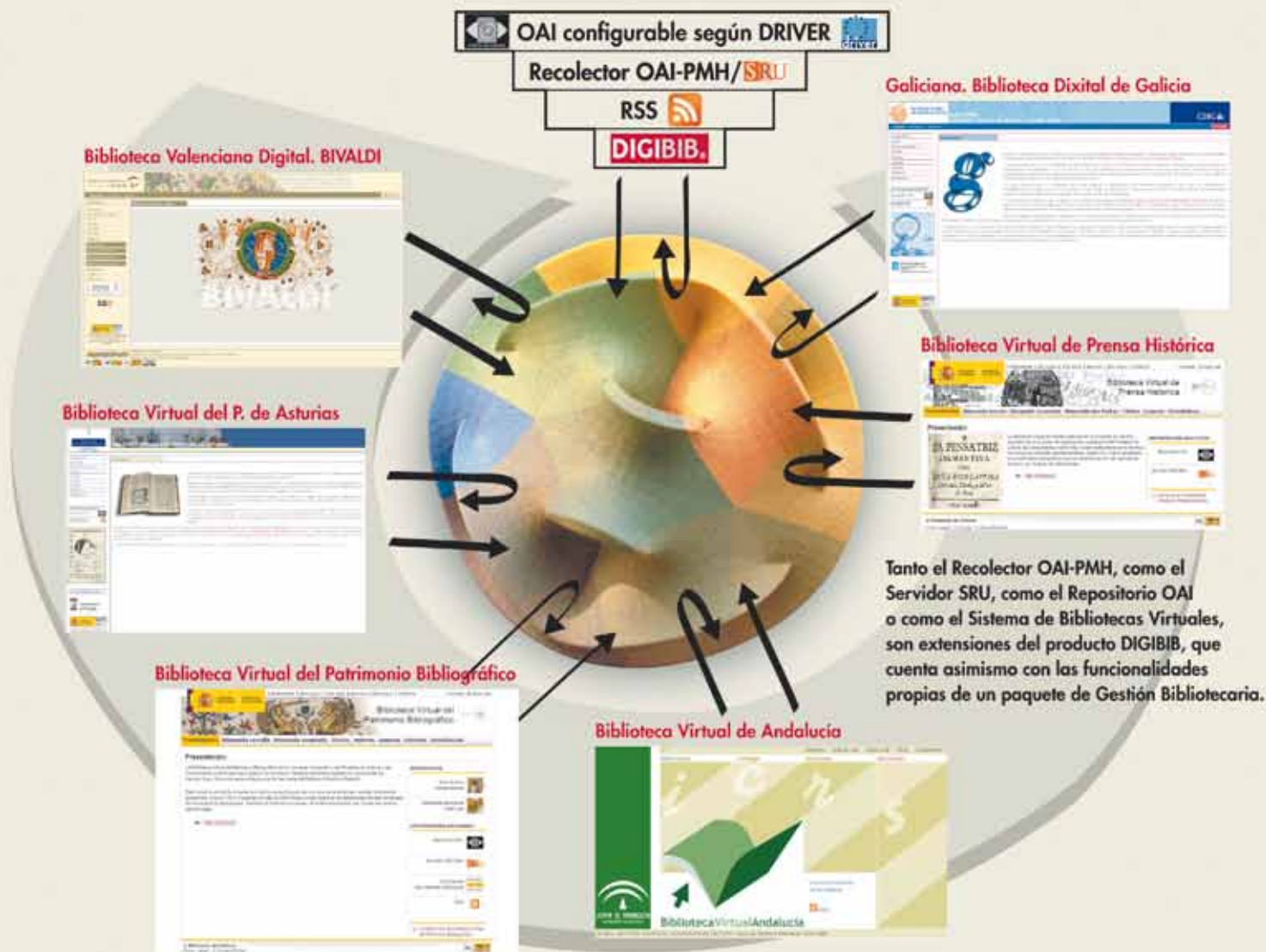
Para los usuarios, pues, sirven como forma de navegación en-



Fig. 5: Ejemplo de OPAC social realizado con el software *open source* *Koha*.

Importantes avances para las Bibliotecas Virtuales

Recolectores y Repositorios permiten el intercambio y la actualización automática de información



CREACIÓN DE RECOLECTORES DE METADATOS

DIGIBIS puede crear para su Red de Bibliotecas un Recolector especializado en Matemáticas, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales o Recursos Educativos, por citar algunos ejemplos, tanto en formato texto Dublin Core, como en EPrints/SWAP, MARC 21 o EAD.

DIGIBIS, además de Repositorios OAI, ha creado Recolectores OAI-PMH como el del Ministerio de Cultura (de carácter generalista) o el de la Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés (de carácter especializado).

El Recolector de la Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés recolecta automáticamente información jurídica en 50 Bases de Datos españolas y extranjeras, por lo que se mantiene permanentemente actualizado en su especialidad.

SOLUCIONES A MEDIDA

DIGIBIS puede colaborar en el proyecto tanto en el diseño de la interfaz como en la búsqueda de las bases de datos más apropiadas en cada disciplina para proponerlas al proyecto y asegurarse de que cumple la normativa internacional.

DIGIBIS ha desarrollado un nuevo módulo que permite configurar el Repositorio OAI según las directrices de DRIVER.



Para el bibliotecario supone a priori un problema dejar que sean los usuarios quienes describan los libros o vídeos con sus propias palabras. El miedo a que “destrocen” el catálogo es legítimo.

desarrollar una folksonomía es *Milennium Encore*, OPAC Social de Innovative, que permite a los usuarios añadir etiquetas en los registros bibliográficos. Estas etiquetas o *tags* están almacenadas aparte de los registros MARC, lo que permite el uso de todo el potencial de la catalogación más las posibilidades de navegación e interacción de los *tags*.

Por tanto, hay que sopesar el uso de las folksonomías. Sin ir más lejos, uno de los casos más interesantes y el primero en desarrollar un sistema de *tagging* social fue el de la Ann Arbor District Library (Michigan, EE. UU.), cuya experiencia nos puede servir para descubrir buenas prácticas y escollos que solventar.

SOPAC, Social Opac, el catálogo online de la biblioteca Ann Arbor, ha tenido un gran éxito entre usuarios de todo tipo, pero sobre todo, de usuarios avanzados en el uso de nuevas tecnologías.

Hemos de tener en cuenta que hoy día es un hecho reconocido por los propios autores de las modificaciones que se tuvieron que realizar sobre *Milennium* mediante programación *ad hoc* y su incrustación en el software de Gestión de Contenidos Drupal, que la folksonomía usada por ellos tiene un problema: al ser utilizado (el catálogo online, no así la biblioteca en su conjunto) mayoritariamente por usuarios jóvenes y *nativos digitales*, ha generado un sesgo hacia temáticas que no tienen por qué necesariamente repre-

sentar los gustos de la globalidad del público de la biblioteca (entre los primeros *tags* usados están *Science Fiction*, *anime* o *manga*).

En este aspecto, y con las consabidas cautelas, hay posibilidades diferentes de generación de folksonomías: una es la incrustación de folksonomías desde redes de usuarios mucho mayores que la propia biblioteca unitaria, de forma que el conjunto de usuarios de los que se obtiene esté más normalizado, represente más el conjunto de la sociedad; otra, mediante algoritmos de segmentación que muestren a los usuarios *tags* relacionados con los más usados por él mismo, y no tanto por toda la comunidad.

Conclusiones e investigación futura

Como hemos visto, en el mundo de la web 2.0 y en nuestro caso, la biblioteca 2.0, queda mucho por investigar y experimentar.

Las experiencias son prometedoras, pero la evolución de los proveedores de software se enfrenta al reto de tener en cuenta estas herramientas, evaluar su uso y proponer nuevas soluciones y algoritmos (por ejemplo, integrar los *tags* en los registros MARC y facilitar así su integración en los índices para las búsquedas desde el Opac).

Los escollos que deben salvar los bibliotecarios, investigadores y desarrolladores de software se centran en analizar la idoneidad de estas tecnologías y técnicas

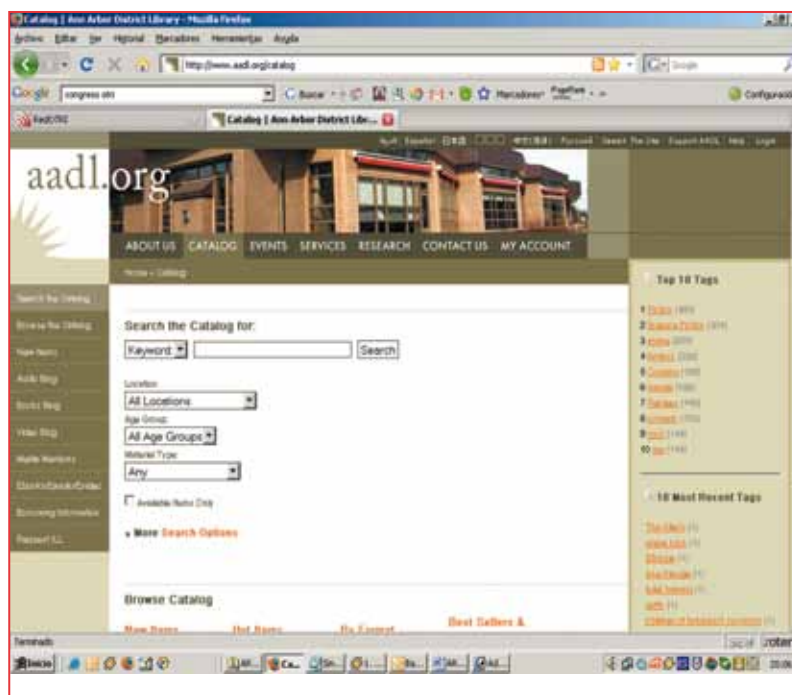


Fig. 6: SOPAC de la Ann Arbor District Library, con los *tags* más usados a la derecha.

Una folksonomía puede convertirse en un excelente aliado, entre otras cosas, para entender el lenguaje natural del usuario y sus hábitos de consumo de información.

de descripción, para diferentes tipos de biblioteca, puesto que no todas tienen las mismas necesidades, y sus usuarios no tienen por qué generar las mismas respuestas.

Sus atractivos se centran en el incremento de interactividad y “diversión” al utilizar la herramienta online, una mayor implicación del usuario en el proceso

de toma de decisiones a la hora de comprar libros o copias, de conocer sus gustos generales, segmentar audiencias, crear centros de interés para tipos de ítems sin descripciones más específicas, y motivar la participación.

Sin duda una folksonomía es una herramienta muy interesante a tener en cuenta, tenidas en

cuenta las consabidas precauciones, y complementando al catálogo sin sustituir la calidad del catalogador. Al revés, puede convertirse en un excelente aliado, entre otras cosas, para entender el lenguaje natural del usuario y sus hábitos de consumo de información, aunque se combine con otras herramientas para mejorar la recuperación de la información. ■

BIBLIOGRAFÍA

- GOLDER, S; HUBERMAN, B.A. “Usage Patterns of Collaborative Tagging Systems”, en *Journal of Information Science*, 2006, 32(2): 198-208.
- HASSAN MONTERO, Y. “Indización Social y Recuperación de Información”, en *No Solo Usabilidad*, nº 5, 2006. [Consultado el 18 de febrero de 2009] < http://www.nosolousabilidad.com/articulos/indizacion_social.htm >.
- JUÁREZ, F. “Biblioteca y web 2.0: nuevas posibilidades para los bibliotecarios y los usuarios”, 2007. [Consultado el 18 de febrero de 2009] <<http://www.slideshare.net/ferjur/biblioteca-y-web-20-nuevas-posibilidades-para-los-bibliotecarios-y-los-usuarios>>.
- RALUCA, B.; PIROLLI, P.; HONG, L. *Remembrance of Things Tagged: How Tagging Affects Human Information Processing*, 2007. [Consultado el 18 de febrero de 2009] <<http://asc.parc.googlepages.com/2007-09-12-tagmemory-12-blogged-vers.pdf>>.
- ROSENFELD, R.; MORVILLE, P. *Information Architecture for the World Wide Web, Third Edition: Designing Large-Scale Web Sites*, 2006, 526 p.

AUTORES: Serrano-Cobos, Jorge y Sellés, Alicia.

TÍTULO: Folksonomías en las bibliotecas: ventajas e inconvenientes.

RESUMEN: Las folksonomías son clasificaciones generadas por los usuarios. Se explica qué son desde un punto de vista práctico, para facilitar la toma de decisiones del bibliotecario, y se describen ejemplos de uso en bibliotecas públicas, universitarias o de empresas, y diverso software de gestión bibliotecaria que permite su utilización. Asimismo se señalan algunas ventajas e inconvenientes de su aplicación en los catálogos bibliotecarios, y posibles soluciones e investigaciones al respecto.

MATERIAS: Bibliotecas / Folksonomías / Tags / Web 2.0 / Opac Social / Catálogos en Línea.

La fuerza de las palabras

LOS OCHO MIL LIBROS RESCATADOS DE LA BASURA



En medio de la dinámica analfabeta y el bajo promedio de lectura de América Latina, surge una acción esperanzadora promovida por un humilde conductor de camión de basura que recorre las calles de Bogotá, la ciudad capital de Colombia, en busca de libros perdidos entre toneladas de basura. Con paciencia y tenacidad coleccionó varios miles de ejemplares con los que abrió “La fuerza de las palabras”, la biblioteca pública de su barrio. Un caso particular que nos devuelve la esperanza hacia la lectura tradicional enturbiada por los nuevos medios.

Una mirada latina

Los niveles de lectura siempre han sido una de las mayores preocupaciones de los gobiernos del mundo, y en especial de América Latina, en el proceso de aumentar los hábitos de cultura de una de las poblaciones con el promedio de consumo de libros más bajos a nivel mundial.

En Colombia la situación no es diferente. Una reciente publicación del Ministerio de Cultura colombiano, encabezado por Paula Moreno, y el director del Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), Héctor Maldonado Gómez, dio a conocer los resultados de la Primera Encuesta sobre Consumo Cultural en el país, que reveló que la población colombiana leyó en promedio 2 libros en el año 2008.

En Brasil, la cifra es de 4,7 libros, según una encuesta divulgada por el Instituto Brasileño de Pesquisa y Opinión Pública (Ibope) y el Instituto Pro-Libro. Y en España el número promedio de libros leídos en ese mismo año es de 8,5, con seis horas dedicadas a la lectura.

Pese al desalentador panorama de la región y a las obvias consecuencias que trae la ausencia de lectura y que conlleva a la falta de educación, de vida en sociedad, de cultura, de progreso, en Colombia existe una de esas historias admirables de personas dedicadas anónimamente a luchar contra el analfabetismo y al mismo tiempo a hacer comunidad.

El recolector de basura

Hace casi una década que José Alberto Gutiérrez recorre las calles de su natal Bogotá con su camión de basura y dos objetivos claros: separar los desechos y encontrar libros para que su biblioteca pública crezca.

Y es que fue precisamente en la basura, en medio de olores putrefactos, de excrementos de sociedad, entre esas 6 mil toneladas de desechos que llegan a diario al relleno *Doña Juana* de la ciudad, donde José Alberto encontraba

Hace casi una década que José Alberto Gutiérrez recorre las calles de su natal Bogotá con su camión de basura y dos objetivos claros: separar los desechos y encontrar libros para que su biblioteca pública crezca.

lecturas exquisitas, obras clásicas, volúmenes de enciclopedias desechadas por otros.

Y así, con la paciencia que sólo dan los años, sin saber mucho de literatura, recogiendo sólo textos al azar, este humilde conductor de camión logró reunir una vasta cantidad de libros que hoy componen su biblioteca pública.

“Siempre imaginé que el paraíso sería algún tipo de biblioteca” es la expresión tomada del escritor argentino Jorge Luis Borges que está impresa en el piso de la entrada del lugar.

La biblioteca está ubicada en el barrio La Nueva Gloria, en la localidad de San Cristóbal, al sur de Bogotá, en uno de esos lugares de invasión que por pura creatividad -y hasta ignorancia- de la gente de mi tierra convirtieron el verde de la montaña en grises enchapes de asfalto.

Allí, clavada como un ágora griego, como una nueva Alejandría, en medio de una calle empedrada se asoma un tímido letrero color verde que con letra infantil titula: *Biblioteca pública: La Fuerza de las palabras.*



8.000 ejemplares de literatura colombiana, hispanoamericana y universal, que estaban condenados a morir enterrados entre miles de toneladas de desechos, encontraron refugio en este lugar que fue erigido por este bogotano en compañía de su esposa y sus tres hijos.

De manera improvisada al inicio y ahora algo más organizada, don José Alberto montó en la sala de su casa la biblioteca de todo un barrio. Centímetro a centímetro, él y su familia han ido cediendo espacio de su vivienda, sus recreos, sus fines de semana en pro del desarrollo y crecimiento de este lugar que ha permitido que los

habitantes de esta comunidad se sienten a hacer tareas, a investigar o a convertir la biblioteca en el lugar donde convergen las excusas para charlar.

Esta decaída afición por los libros, otrora gesto indeleble de caballeros y ahora propiedad de unos cuantos intelectuales y otros simples curiosos de la lectura, ha sido una constante en la vida de Gutiérrez quien afirma que desde pequeño ha sido un *devorador de libros*.

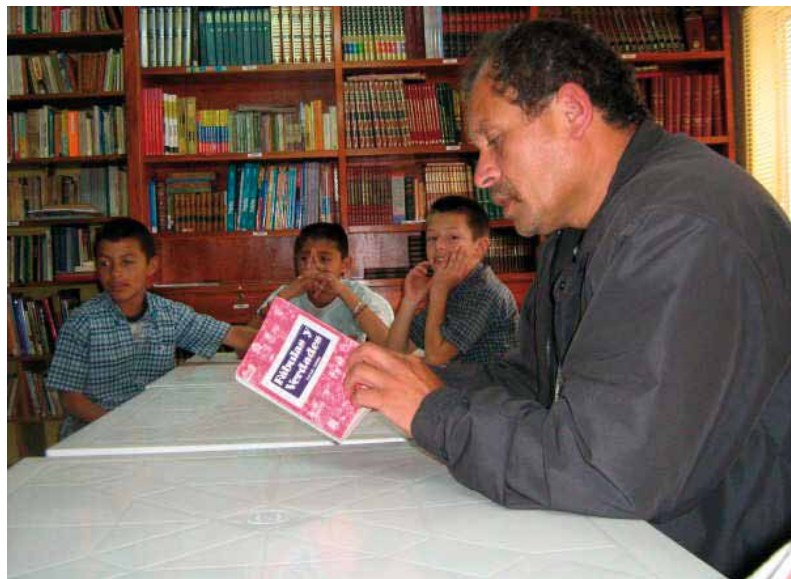
“Es como alejarse de la vida misma, uno abre un libro y se mete en otro mundo. La lectura tiene la gran ventaja de permitir soñar aún cuando estás despierto”, afirma José Alberto.

8.000 ejemplares de literatura colombiana, hispanoamericana y universal, que estaban condenados a morir enterrados entre miles de toneladas de desechos, encontraron refugio en este lugar.

Hoy, todo el primer piso de su casa está lleno de anaqueles improvisados donde se disponen organizadamente cada uno de los ejemplares de la biblioteca. Tolstoi, Hesse y Márquez, algunos de los escritores favoritos de José Alberto, disputan para ser tomados y leídos una vez más a pesar de los años.

“No podría recomendar un libro en especial, todos traen su propia enseñanza, pero hay tres... son de esos que uno debe leerse en la vida: *El general en su laberinto* de Gabriel García Márquez, *El padre Sergio* de León Tolstoi y *Siddhartha* de Herman Hesse”, afirma Gutiérrez.

Sin embargo, con cierta confidencialidad infantil, como si dijera un secreto que no puede des-



velarse, José Alberto baja el tono de su voz y confiesa que el ganador siempre es Tolstoi: “No por ser mejor en eso de la escritura... es porque *Ana Karenina* fue el primer libro que rescaté de la basura”, admite con sonrojo.

Gracias a las donaciones particulares, la biblioteca cuenta con dos computadores que tienen conexión a Internet, clases gratuitas de francés e inglés, tertulias, charlas, conferencias sobre un tema o para analizar a un escritor.

“A esta labor le dedicaría 25 horas al día, los libros son el mayor tesoro de una sociedad, por eso no deberían estar en la basura, siempre habrá alguien que esté dispuesto a recibirlo, a leerlo”, asegura Gutiérrez mientras observa sus libros desde una de las salas de lectura.

Confía en que la idea se expanda por otros barrios de Bogotá, por lo que adelanta conversaciones con Juntas de Acción Comunal (JAC) de otros lugares de la ciudad para repetir su modelo y extender el proyecto en aras de aumentar el promedio de lectura de los ciudadanos, al menos a nivel local. ■

AUTORA: Morales Castillo, Cindy A. Redactora del periódico *El Tiempo* (Bogotá).

FOTOGRAFÍAS: Cortesía Fundación La Fuerza de las Palabras.

TÍTULO: La fuerza de las palabras. Los ocho mil libros rescatados de la basura.

RESUMEN: Este artículo describe la iniciativa de José Alberto Gutiérrez: un conductor de camión de la basura que recorre las calles de Bogotá (Colombia) separando libros de los desechos. Con estos libros, y con mucha paciencia, ha logrado crear una biblioteca pública donde los lectores también pueden conectarse a Internet, recibir clases de idiomas y participar en las actividades de fomento de la lectura que se organizan.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas No Tradicionales / Latinoamérica.



fesabid'09

¡Visita
la web!



INTERINFORMACIÓN

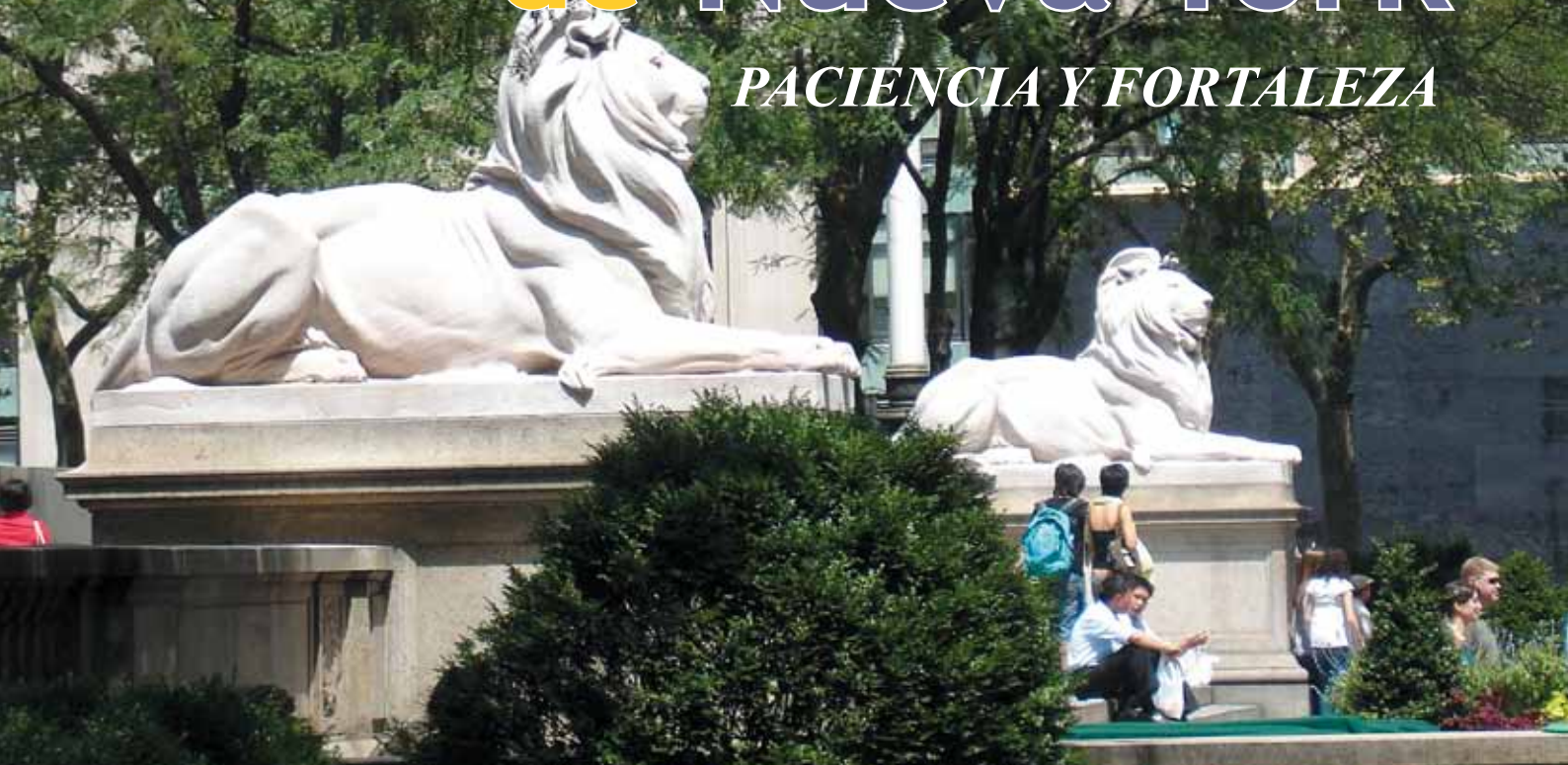
**XI Jornadas Españolas de Documentación
20/21/22 de Mayo 2009 • Zaragoza**

Las Jornadas Españolas de Documentación son la cita bienal ineludible que tenemos los profesionales de la información para intercambiar experiencias, analizar tendencias, adquirir conocimientos y debatir sobre la continua evolución de nuestras competencias. **¡Es tu cita!**

Inscripciones + programa:
www.fesabid.org/zaragoza2009

Biblioteca pública de Nueva York

PACIENCIA Y FORTALEZA



Hace ya casi cien años que estos dos leones custodian la puerta principal de la Biblioteca Pública de Nueva York en plena Quinta Avenida. Los llaman Paciencia y Fortaleza, están hechos de mármol rosa de Tennessee, y se han convertido en el símbolo de una de las bibliotecas más grandes del mundo. El edificio central que vigilan los leones es solo la punta del iceberg de un sistema bibliotecario gestionado con dinero público y privado, que combina los fondos circulantes con los de investigación, y que cuenta con una red de 89 bibliotecas en barrios y distritos de Manhattan, Bronx y Staten Island. Las cifras, como suele ocurrir en la Gran Manzana, hablan por sí solas: más de 15 millones de visitantes cada año, casi dos millones de usuarios con carné, y un fondo de 7 millones de títulos que se va incrementando en 10.000 nuevos volúmenes a la semana en casi todas las lenguas del mundo.

«Los pálidos leones de cemento montaban guardia, poco convincentes, en la escalinata de la biblioteca, padeciendo su habitual combinación de elefantiasis y arteriosclerosis, y yo iba dispuesto a prestarles tan poca atención como les llevaba prestando durante los últimos ocho meses, pero me lo impidió un muchachito de color plantado ante uno de ellos. El león había perdido sus garras el verano pasado ante un safari de delincuentes juveniles, y ahora se alzaba ante él un nuevo torturador, con las rodillas ligeramente flexionadas, y rugiendo. Lanzó un rugido largo, en tono bajo, retrocedió, esperó un poco, volvió a rugir. Luego enderezó la postura y, meneando la cabeza, le dijo al león: “Tío, eres un cobarde”, con mucho acento. Y se puso a rugir de nuevo». Si Paciencia y Fortaleza pudieran hablar, se quejarían al novelista Philip Roth por haberlos rebajado al cemento, y a su personaje por haberlos insultado¹. Tendrían muchos escritores, cineastas o productores de televisión a quienes quejarse o agradecer. Porque ellos y su edificio se han visto reflejados en numerosas obras de creación. Hollywood los ha mimado haciéndolos aparecer en éxitos como *Desayuno con diamantes* (1961), *El mago de Oz* (1978), *A propósito de Henry* (1991), *El secreto de Thomas Crown* (1999), *La máquina del tiempo* (2002), *Spiderman* (2002), *El día después* (2004) o la más reciente *Sexo en Nueva York* (2008), por citar solo algunos. Si pudieran hablar, también contarían que no siempre han sido llamados del mismo modo por el pueblo neoyorquino. En principio fueron conocidos como Astor y Lenox. ¿De dónde vienen esos nombres? Aquí comienza la historia.

La fundación de la *New York Public Library* (NYPL) se remonta a 1895. Por aquel entonces los leones todavía no estaban ahí. Porque antes de comenzar a construir el edificio principal hubo de alcanzarse el acuerdo correspondiente. En la segunda mitad del siglo XIX Nueva York era la ciudad más grande e importante de los Estados Unidos, ya había superado a París en población, y estaba a punto de alcanzar a Londres, la urbe más poblada del planeta. Sin embargo, aún no contaba con un sistema bibliotecario verdaderamente público. Un grupo de personas relevantes, encabezado por Samuel J. Tilden (1814-1886), que había sido gobernador de Nueva York y candidato a la presidencia, decidió tomar cartas en el asunto. Tilden apostó de lleno por la idea de “establecer y mantener una biblioteca y sala de lectura gratuita en la ciudad de Nueva York”, y al morir dejó en su testamento la mayor parte de su fortuna (nada menos que 2,4 millones de dólares) para que se pudiera llevar a cabo. En esa época ya existían dos importantes bibliotecas privadas en la ciudad: la Astor y la Lenox.

La Biblioteca Astor fue fundada gracias a un inmigrante alemán llamado John Jacob Astor (1763-

El 23 de mayo de 1895 se firmó el acuerdo y nació la nueva criatura llamada The New York Public Library, Astor, Lenox and Tilden Foundations. Un verdadero ejemplo del patrocinio privado orientado al servicio público.

1848); se inauguró en 1849 gracias a los 400.000 dólares que había dejado en herencia para este fin. Los libros no circulaban y las horas de consulta eran muy limitadas, pero se convirtió en la biblioteca de referencia de la ciudad. Por otro lado, el bibliófilo y filántropo James Lenox (1800-1880) donó toda su colección de libros raros y manuscritos -entre los que se encontraba, por ejemplo, la primera copia de la *Biblia* de Gutenberg que llegó al Nuevo Mundo- para crear una biblioteca con su nombre, que abrió las puertas en 1871. El acceso era gratuito pero había que sacar una entrada. En un principio la frecuentaban sobre todo bibliófilos e investigadores.

Pero la cultura gratuita nunca ha sido un gran negocio, ni siquiera para los mecenas. En 1892, cuando estas dos grandes bibliotecas estaban experimentando serias dificultades económicas, llegó la solución con la propuesta del abogado John Bigelow, patrono de la fundación de Tilden, para fusionar las tres principales instituciones bibliotecarias de la ciudad. El 23 de mayo de 1895 se firmó el acuerdo y nació la nueva criatura llamada *The New York Public Library, Astor, Lenox and Tilden Foundations*. Un verdadero ejemplo del patrocinio privado orientado al servicio público. El lugar que eligieron para crear la sede central fue un jar-



dín conocido como Croton Reservoir, que ocupaba dos manzanas entre las calles 40 y 42, y la Quinta Avenida.

Dieciséis años pasaron entre la firma del acuerdo y la apertura de sus puertas. El edificio resultante, diseñado por la firma de arquitectos Carrère and Hastings, se convirtió en la mayor estructura de mármol de los Estados Unidos: una imponente construcción estilo *Beaux Arts*. Un proyecto de tales dimensiones necesitaba un director bibliotecario a su altura. El elegido fue el doctor John Shaw Billings, un reconocido cirujano que había impulsado varias bibliotecas médicas y castrenses de altísimo nivel. Billings tenía muy claras sus prioridades: una gran sala de lectura y un sistema de búsqueda de libros que los hiciera llegar a las manos de los lectores lo más rápido posible. Los arquitectos siguieron sus directrices y, por fin, el 23 de mayo de 1911 se abrió al público la biblioteca con la mayor sala de lectura del mundo y con el más veloz servicio de despacho de ejemplares. Aquel gran día de la inauguración ya estaban allí Astor y Lenox, los dos leones creados por el escultor Edward Clark Potter. Pudieron escuchar los discursos oficiales: hablaron el presidente de los Estados Unidos, el gobernador del Estado y el alcalde de Nueva York, entre otros. Y pudieron contemplar, al día siguiente, a los casi 50.000 visitantes que no quisieron perderse el estreno de su biblioteca. En los depósitos ya había un millón de libros.

Mientras se construía el edificio principal, el gran bibliotecario Billings no había estado perdiendo el tiempo. Sabía perfectamente que una biblioteca pública debía salir al encuentro de sus usuarios. Así que estableció un sólido departamento de préstamo, y también convenció al magnate del acero



Billings, el primer director de la biblioteca, tenía muy claras sus prioridades: una gran sala de lectura y un sistema de búsqueda de libros que los hiciera llegar a las manos de los lectores lo más rápido posible.

Andrew Carnegie para que contribuyera al establecimiento de una red de bibliotecas subsidiarias por toda la ciudad. En 1901 se llegó a un importantísimo acuerdo con el ayuntamiento por el que se abrieron 39 sucursales en Bronx, Manhattan y Staten Island. Se estableció así un sistema de gestión mixto (privado y público) que ha dado excelentes resultados y que continúa en la actualidad con 89 sucursales.

Desde entonces, la NYPL se ha convertido en uno de los ejes de la vida cultural de la ciudad. Durante las décadas de la inmigración masiva, supuso un importante apoyo para los recién llegados en su búsqueda de información y en el aprendizaje del idioma local. Tras la debacle financiera del 29, el alcalde Fiorello LaGuardia propuso nombrar a los leones con las dos virtudes que los neoyorquinos necesitarían para atravesar la Gran Depresión: Paciencia y Fortaleza.

A lo largo de los años, los servicios de la NYPL se han ido modernizando para dar respuesta a las demandas de los usuarios. Y una de las principales es la consulta informativa. Desde 1968, el servicio de consulta telefónica *ASK NYPL*, comenzó a funcionar 24/7 (es decir, veinticuatro horas cada uno de los siete días de la semana). En la actualidad, viene siendo complementado con la atención vía chat, email o SMS.

A base de paciencia y fortaleza, la NYPL ha entrado con buen pie en el siglo XXI. Su presente y su futuro pasan, claro está, por Internet. Gracias a sus catálogos y bases de datos, ya no resulta imprescindible caminar entre los dos leones para acceder a sus servicios y colecciones (aunque la experiencia de visitar el magnífico edificio de la Quinta Avenida resulta siempre más que recomendable). A través de la web de la biblioteca (www.nypl.org) se pueden consultar catálogos y bases de datos, se obtiene información sobre todo tipo de actividades propias, e incluso es posible recibir lecciones de informática o de inglés como segunda lengua². La biblioteca ofrece dos catálogos en línea: LEO, para la búsqueda en colecciones circulantes; y CATNYP, para las colecciones de investigación. Una de sus grandes apuestas en relación a las nuevas tecnologías es su galería digital (*NYPL Digital Gallery*)³,

con acceso abierto y gratuito a unas 700.000 imágenes de todo tipo: manuscritos iluminados, mapas, pósteres, fotografías, grabados, etc.

Los años no pasan en balde y el de la inauguración de la NYPL, 1911, ya queda muy lejos. Por eso, en la década de los setenta se inició una reforma de todas sus instalaciones interiores, que no se culminó hasta 2007. Entonces, el 20 de diciembre de ese año, se anunció la restauración de la parte exterior del edificio, deteriorada por el tiempo y la polución. De nuevo, la financiación privada -el filántropo Stephen A. Schwarzman ha donado 100 millones de dólares para ello- está haciendo posible la mejora de la biblioteca. La restauración de la fachada durará hasta 2010. Pero la NYPL no se renueva solo por fuera. Tanto la web general como los catálogos y la galería digital están en continua actualización de contenidos y también en lo que respecta a navegación, resolución, diseño y otras cuestiones técnicas. El último reto relacionado con la galería digital es que los usuarios no solo accedan a las imágenes para contemplarlas, sino que puedan exportarlas de manera automática, enviarlas por correo electrónico e incluso manipularlas.

Pero mientras llega el futuro, los gestores de la NYPL deben afrontar un presente lleno de fantasmas en forma de recortes presupuestarios debido a la crisis financiera que estalló en 2008. Cuando el siguiente año fiscal comience, el 1 de julio de 2009, el presupuesto de la biblioteca contará con 23,2 millones de dólares menos que el año anterior. Las consecuencias serán muy duras: eliminación de 465 puestos de trabajo y reducción del horario de atención al público en todas las sucursales⁴. De nuevo, como en los años 30, la biblioteca debe echar mano de grandes dosis de fortaleza y paciencia para superar estos tiempos difíciles. Pero cuan-

do pase la crisis, los leones seguirán estando ahí, como testimonio del incalculable valor del edificio que custodian y de las personas que cada día pasan por delante de sus cabezas en busca de los tesoros de la biblioteca. ■



Notas

1 Philip Roth, *Goodbye, Columbus*, Barcelona, Seix Barral, 2007.

2 También se promueven desde la NYPL variadas actividades para niños y jóvenes. Cuentan con una web específica para niños llamada *On-lion for kids* <<http://kids.nypl.org/>> [Fecha de consulta: 15 de marzo de 2009].

3 <<http://digitalgallery.nypl.org/nypldigital/>> [Fecha de consulta: 15 de marzo de 2009].

4 Según información aparecida en el *Daily News* el 18 de marzo de 2009: "Economy sets stage for service cuts, layoffs at New York's city library systems", de Dorian Block y Frank Lombard.

Ficha Técnica

AUTOR: Cremades García, Raúl.

FOTOGRAFÍAS: Revista Mi Biblioteca.

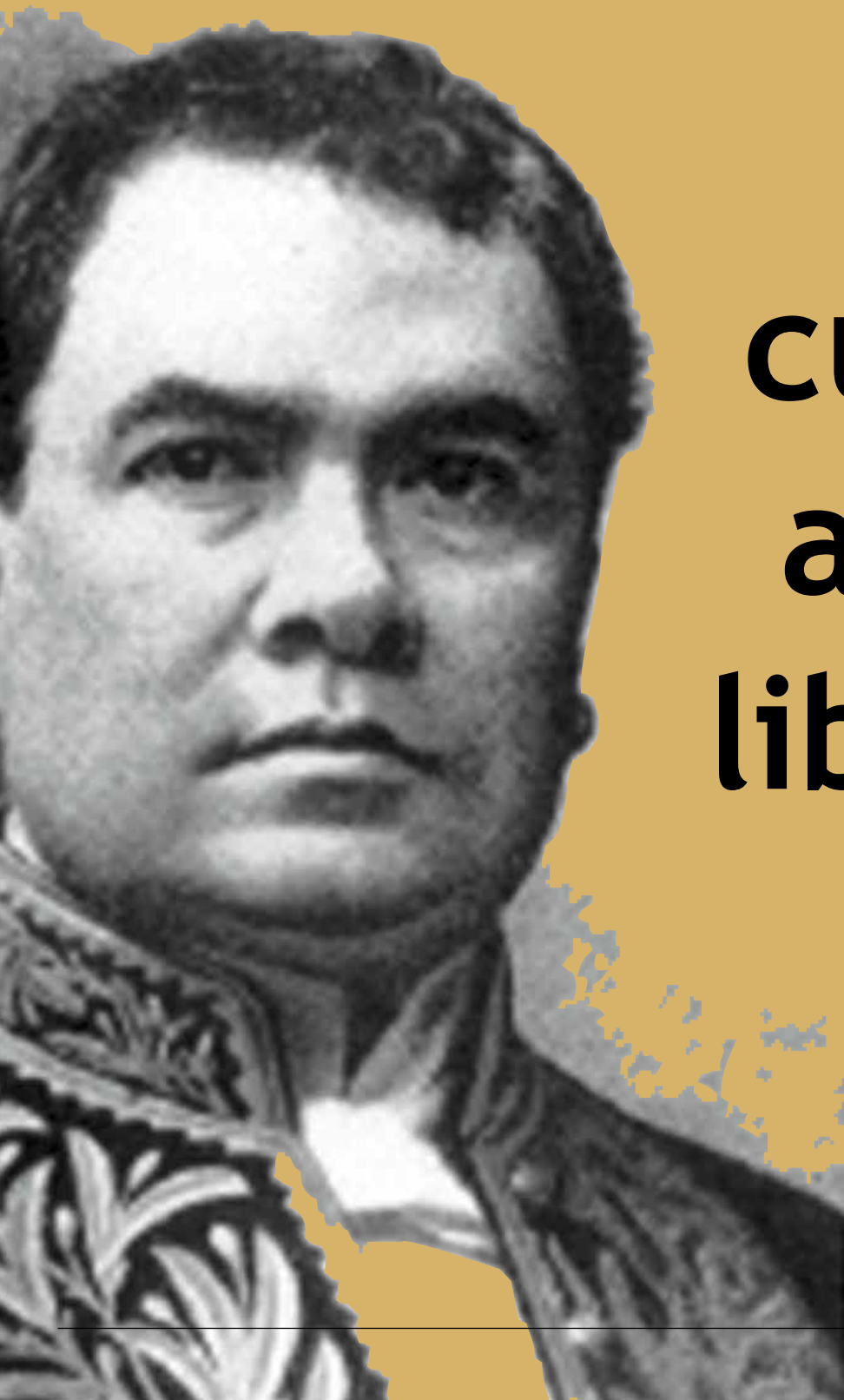
TÍTULO: Biblioteca Pública de Nueva York: Paciencia y Fortaleza.

RESUMEN: La Biblioteca Pública de Nueva York fue creada en 1895 gracias a una fusión de las tres principales bibliotecas de la ciudad. Los dos leones de mármol que custodian la entrada del edificio principal se han convertido en sus mascotas y en todo un símbolo. El artículo repasa los principales hitos de los comienzos de la biblioteca, sus dificultades financieras actuales y sus retos de futuro.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Estados Unidos.

RUBÉN DARÍO:

**el
culto
a los
libros**



Ángel Esteban

Rubén Darío, además de ser uno de los poetas más determinantes de la literatura en lengua española de todos los tiempos, tuvo una enorme cantidad de ocupaciones profesionales y su vida fue intensísima en todos los sentidos. Entre otras cosas, trabajó una temporada en la Biblioteca Nacional de Nicaragua, en Managua, cuando esa institución se acababa de crear.

Desde 1875 a 1882 se redactaron los documentos y reglamentos relativos a los trabajos de los bibliotecarios, y el 28 de febrero de 1880 se dio a conocer en la *Gaceta Oficial* de Nicaragua el “Reglamento de la Biblioteca Nacional”, compuesto de cinco secciones: organización de la Biblioteca, del bibliotecario, concurrentes a la Biblioteca, parte penal y disposiciones generales.

Las actividades de la recién creada biblioteca comenzaron en enero de 1882. Su apertura al público fue acogida con general beneplácito, porque gobernantes y lectores tenían confianza en los poderes de la educación y la lectura para impulsar el progreso de Nicaragua. Era una ocasión magnífica para que el pueblo buscara por sí mismo, de modo independiente, la cultura, la ciencia, la estética, el arte. Con esas premisas, el acto de inauguración contó con la presencia del Presidente del país, el conservador Joaquín Zavala.

Rubén Darío acababa de llegar, días antes, a Managua por primera vez, desde su natal León, recién estrenados los quince años, y tuvo la ocasión de estar en ese acto. Además de los discursos de rigor, estaba previsto que el muchacho, ya celebrado como poeta joven, leyera un largo poema compuesto para la ocasión, titulado “El libro”, un texto muy extenso, consistente en cien décimas, y compuesto el uno de enero de ese año. Tal vez por razones políticas, según algunos biógrafos del poeta, el texto no fue leído, pero ese fue el primer contacto con una institución en la que, acto seguido, iba a trabajar durante unos meses y que, muchos años más tarde, tomaría el nombre del poeta. Todavía hoy se conoce a la Biblioteca Nacional de Nicaragua como la Biblioteca Rubén Darío. En aquel poema, Rubén Darío defendía el valor del

libro como actividad formativa del pueblo, como necesidad de acceso libre a la cultura, y aludía críticamente a los que dificultaban la formación del pueblo obstaculizando el acceso a los libros y la libertad de información.

Pero poco después se reunió el Congreso, y unos cuantos intelectuales y políticos, entre los que se encontraba Modesto Barrios, uno de los primeros Directores de la Biblioteca, se tomaron muy en serio la formación del poeta adolescente, pues eran conscientes de que estaban ante un genio que, con una buena formación, podría llegar a ser uno de los mejores escritores del país, y quién sabe si de América. No se equivocaron, y trataron por todos los medios de dejarlo en buenas manos. Por ello, ya que la tentativa de leer un poema ante el presidente se frustró en la Biblioteca, consiguieron que fuera aceptado en la reunión del Congreso para leerlo allí, con el fin de convencer al Presidente y a los ministros de la necesidad de conseguir una beca para Rubén y enviarlo a Europa para estudiar, y conocer a los mejores escritores del momento. En León, su lugar de origen, las posibilidades intelectuales se habían agotado, y en Managua no tardaría en contemplar el vacío cultural y el ambiente provinciano. De ahí el interés de aquellos hombres cultos por asegurar al genio una buena carrera.

La lectura se llevó a cabo pero no produjo el efecto deseado. Rubén, además de sus palabras sobre la necesidad de la lectura, las bibliotecas y la educación en libertad, introdujo también, en sus cien décimas, ideas relativas a ciertas tendencias políticas liberales y algunas ideas algo heterodoxas o, al menos, curiosas, en materia de religión, algo que sentó muy mal al presidente conservador y a muchos de sus ministros, por lo que no concedie-

ron el tipo de beca que se pedía para él, sino otra distinta, para tenerlo cerca, en Granada, y poder controlar su dirección ideológica. Darío cuenta en su autobiografía que, después de recitar sus décimas, sólo obtuvo unos escasos aplausos de sus amigos liberales, mientras que el presidente y los senadores conservadores lo miraban con desagrado y murmuraban entre ellos. En cuanto al presidente, dice que movió “desoladamente” la cabeza, y le espetó:

“Hijo mío, si así escribes ahora contra la religión de tus padres y de tu patria, ¿qué será si te vas a Europa a aprender cosas peores?”¹.

Guía al mortal soberano
en alas de la razón;
quien volando a otra región
contempla a Dios frente a frente
con la pupila y la lente
de Camilo Flammarión.

Evidentemente, Darío no aceptó la beca. Mientras tanto, y a punto de escapar de nuevo rumbo hacia otras aventuras más interesantes, consiguió el trabajo al que se ha aludido, durante un tiempo, en la Biblioteca Nacional, gracias a las buenas artes de sus amigos liberales. Pero no todo en la Biblioteca era dedicación laboral. Rodeado de libros,

Su tiempo en la Biblioteca, entre labores de adquisición y ordenamiento de fondos, horas enteras fichando documentos y jornadas no menos enteras desaparecido en cualquier rincón con un libro en las manos, le dio sobre todo la conciencia de la necesidad de la formación profunda para ser un buen escritor.

En el fondo, tampoco era para tanto. Sus alusiones a la religión no fueron peyorativas, simplemente entraban en un contexto de comparaciones y metáforas literarias y alcanzaban solamente un nivel simbólico, como la cita de Castro y Serrano que hay al comienzo del poema: “Dios creó al hombre a su imagen y semejanza; y para que así fuera, lo hizo creador como Él. La creación del hombre es el Libro; el Libro está hecho a imagen y semejanza del hombre; el Libro tiene vida; el Libro es un ser”². En ese mismo contexto simbólico se engarzaban los comentarios del adolescente aprendiz de poeta:

Y ¿qué es el libro? Es la luz;
es el bien, la redención,
la brújula de Colón,
la palabra de Jesús.
Base y sostén de la Cruz;
las frases de Cormenin,
acentos de Girardin,
las comedias de Molière
carcajadas de Voltaire
consejos de Aimé-Martín.

Principio que alienta ufano;
destello del ser divino;
ley eterna del destino
que gobierna el ser humano.



procuraba aprender todo lo posible de aquella mina inagotable, y pasaba largas horas leyendo a los clásicos. Cuenta el mismo Rubén que, gracias a aquellos meses en la Biblioteca, pudo leer a los grandes escritores de la lengua española, y formarse en todo lo castizo, mucho antes de dejarse sorprender por las novedades llegadas de la literatura francesa. Afirma en su autobiografía:

Mis frecuentaciones en la capital de mi patria eran con gente de intelecto, de saber y de experiencia y por ellos conseguí que se me diese un empleo en la Biblioteca Nacional. Allí pasé largos meses leyendo todo lo posible y entre todas las cosas que leí ¡horresco referens! fueron todas las introducciones de la Biblioteca de Autores Españoles de Rivadeneira, y las principales obras de casi todos los clásicos de nuestra lengua.

De allí viene que, cosa que sorprendiera a muchos de los que conscientemente me han atacado, el que yo sea en verdad un buen conocedor de letras castizas, como cualquiera puede verlo en mis primeras producciones publicadas, en un tomo de poesías, hoy inencontrable, que se titula *Primeras notas* (...). Ha sido

deliberadamente que después, con el deseo de rejuvenecer, he empleado maneras y construcciones de otras lenguas, giros y vocablos exóticos y no puramente españoles³.

Su tiempo en la Biblioteca, entre labores de adquisición y ordenamiento de fondos, horas enteras fichando documentos y jornadas no menos enteras desaparecido en cualquier rincón con un libro en las manos, le dio sobre todo la conciencia de la necesidad de la formación profunda para ser un buen escritor y llegar a un nivel cultural aceptable. Ese primer curso autodidacta le dio lucidez para convertirse poco a poco en un gran creador, para caer en la cuenta de que sin base cultural sólida no se puede llegar a escribir una obra de calidad. Pero no todo fueron alegrías y caminos de rosas en esos meses, como bien ha apuntado Edelberto Torres en la biografía de Rubén Darío:

Nuevas gestiones de sus amigos liberales para enviarlo a Europa resultan infructuosas: el doctor Adán Cárdenas, que le ha dado pruebas de aprecio, se ha ido de paseo al extranjero acompañado de las hijas del presidente Zavala. Comprende que ya no queda ningún asidero a sus esperanzas de marchar a Europa y se entrega a un desconsuelo profundo.

Diariamente se le ve en la biblioteca absorto en la lectura; visita a sus amigos protectores, el doctor Barrios, el doctor Ibarra, y escribe para *El Ferrocarril*. Cada noche es de farra y lo poco que gana no cubre ni con mucho los gastos del hotel, que tienen que ser cubiertos por aquellos amigos. En las gentes del Gobierno sólo encuentra buen trato, de manera que se convence definitivamente que allí perecerá de tristeza⁴.

El hecho de estar rodeado de más de cinco mil volúmenes -cantidad con la que se inauguró la Biblioteca a principios de ese año de 1882- no era suficiente para asegurar su felicidad. Veía demasiadas trabas a su personalidad, en un país donde la mayoría de la población y el mismo gobierno eran extremadamente conservadores. Había marchado de León para abrir su mente a otras realidades, y se encontraba en el ámbito de aquella biblioteca que no le reportaba más que datos, ya que el círculo de sus relaciones allí era poco sólido, y las posibilidades de crecer intelectualmente al calor de los próceres del lugar, más bien escasas. Por eso no permaneció demasiado tiempo entre los estantes de libros. Prefirió buscar de nuevo otra posibilidad para escapar a Europa, en lugar de aceptar la beca que le habían preparado para permanecer largo

Liber Distribuciones Educativas S.L. es una empresa dedicada a la distribución de material bibliográfico y audiovisual, incluyendo literatura infantil, juvenil y de adulto, literatura en diversos idiomas extranjeros, CDs, DVDs y audiolibros.

En esta ocasión ofrecemos esta colección de títulos en letra grande. El contenido es atractivo y la pretensión ambiciosa: que muchas personas, mayores o con deficiencias visuales, no se vean obligadas a renunciar al placer de la lectura.

COLECCIÓN LETRA GRANDE

- ▷ 81 títulos en la colección
- ▷ Relatos cortos agrupados por temas, autores o espacios geográficos
- ▷ Autores de renombre como Jorge Luis Borges, Edgar Allan Poe, Arthur Conan Doyle, Anton Chéjov, Julio Cortázar, Pablo Neruda, Pío Baroja, Gustavo Adolfo Bécquer, Guy de Maupassant, Bram Stoker, Alejandro Dumas y muchos otros.



LIBER S.L.



Liber Distribuciones Educativas S.L.
Telf.: 946 32 10 32 - Fax: 946 32 10 42
E-mail: info@libersl.com - www.libersl.es

tiempo en Granada, ciudad tan provinciana como León.

Managua era en aquellos tiempos una ciudad sucia y fea, con calles polvorientas y más perros y caballos que transeúntes. Las calles estaban mal iluminadas, y apenas había parques, paseos públicos, teatros. Es más, carecía de todo aquello que un artista necesita para su esparcimiento. El clima era ardiente, apenas temperado por la noche gracias al soplo de las brisas del lago sobre el que la

na de belleza y gracia humana, y se enamoró perdidamente de ella. Desde sus primeras insinuaciones, el verbo cálido del poeta hizo su efecto y fue correspondido, y en muy poco tiempo se decidió a casarse con ella. Su vida en Managua y su trabajo en la biblioteca adquirieron otro color, un sentido nuevo. Comentó sus intenciones con los amigos, pero ellos se burlaron de él y decidieron hacer una colecta para recoger dinero y enviar al adolescente Rubén a su casa de nuevo. Lo más sorprendente es que lograron convencerlo para que volviera. Así,

El hecho de estar rodeado de más de cinco mil volúmenes –cantidad con la que se inauguró la Biblioteca a principios de ese año de 1882– no era suficiente para asegurar su felicidad. Veía demasiadas trabas a su personalidad, en un país donde la mayoría de la población y el mismo gobierno eran extremadamente conservadores.

ciudad se asienta. Sin embargo, al ser la capital, había atraído poco a poco a las mejores familias del país, las de más poder adquisitivo, nivel cultural y gusto por las cosas del espíritu.

Y Rubén, a pesar de su juventud, hizo muy pronto amistad con algunas de esas familias, dada la fama prematura que algunos de sus versos le había granjeado. Pero todo eso no era suficiente. Las cortapisas del estamento político se antojaban más fuertes. La biblioteca era su refugio, aunque enseguida sintió ganas de marchar lejos.

Sin embargo, un día las cosas cambiaron. En una fiesta familiar oyó cantar a una de las muchachas de la alta sociedad capitalina, Rosario Murillo, lle-

abandonó la ciudad, su trabajo en la biblioteca y su primer amor capitalino.

Esa primera etapa en Managua no tuvo un saldo demasiado positivo en lo personal, ni siquiera en cuanto a su crecimiento como poeta, ya que el texto compuesto para celebrar las excelencias del libro era más bien malo, de circunstancias y excesivamente retórico; sin embargo, constituyó un período de formación indiscutible, una etapa en la que el vate nicaragüense creció para dentro, leyó abundante literatura y se formó en la tradición hispánica, imprescindible para recorrer más tarde los caminos de un estilo propio con absoluta libertad. Y todo gracias a ese efímero encuentro con el mundo de las bibliotecas. ■

Notas

- 1 Darío, Rubén, *Autobiografía*, México, Editora Latino Americana, 1966, pág. 30.
- 2 Darío, Rubén, *Obras completas*, Madrid, Afrodisio Aguado, 1953, T.V, pág. 49.
- 3 Darío, Rubén, *Autobiografía...*, pág. 31.
- 4 Torres, Edelberto, *Rubén Darío*, Barcelona, Grijalbo, 1966, pág. 55.

Ficha Técnica

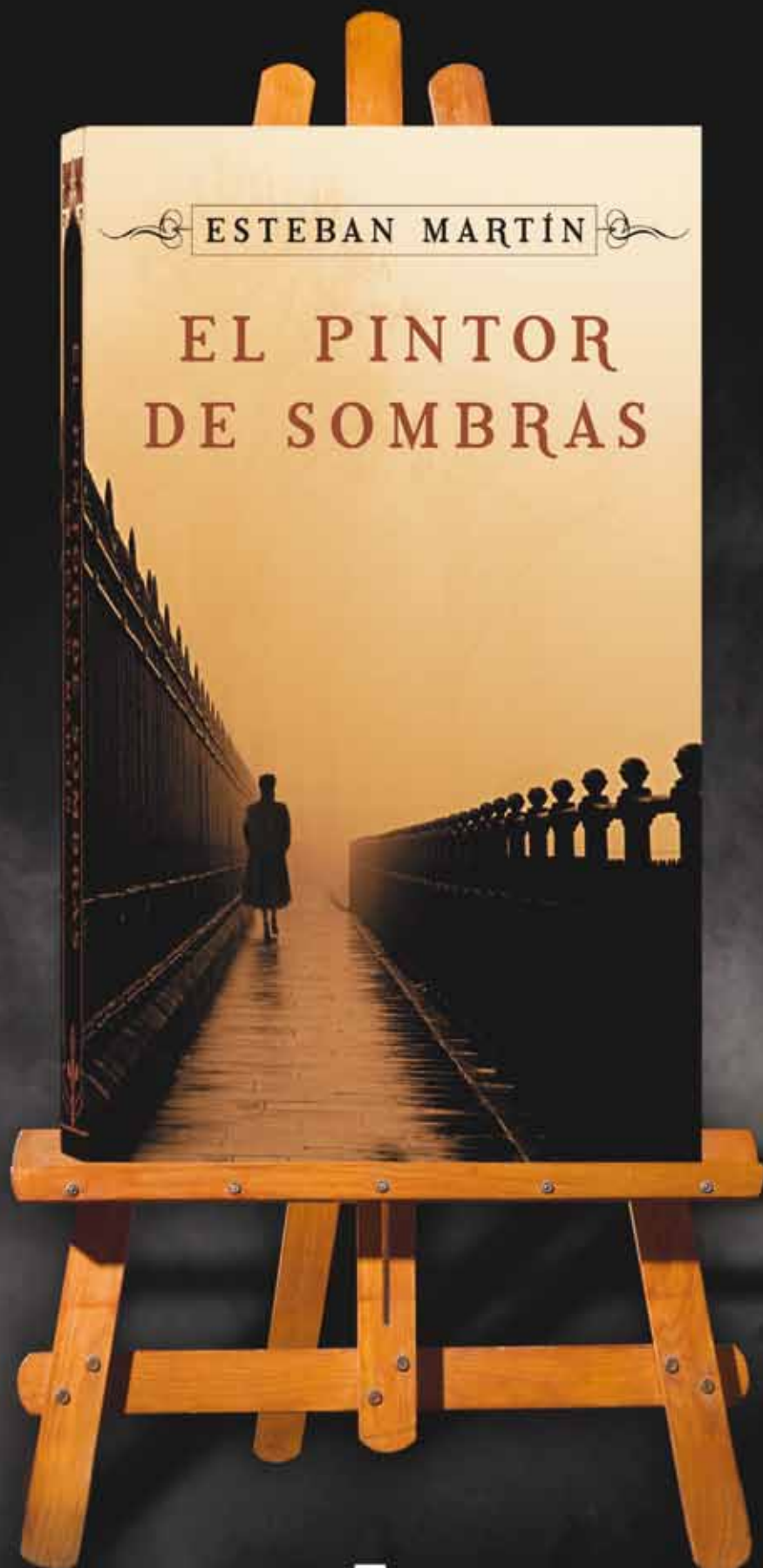
AUTOR: Esteban, Ángel.

TÍTULO: Rubén Darío: el culto a los libros.

RESUMEN: Con tan solo 15 años, el poeta nicaragüense Rubén Darío llega por primera vez a la capital del país, Managua, desde su León natal. Por un breve espacio de tiempo trabaja, gracias a las influencias de sus amigos liberales, en la recién creada Biblioteca Nacional. Como se detalla en este artículo, su contacto diario con los libros allí custodiados así como el tiempo que pudo dedicar a su lectura influyeron decisivamente en su formación literaria.

MATERIAS: Darío, Rubén / Autores Literarios / Bibliotecarios.

*En la Barcelona de finales de siglo XIX,
Picasso se enfrenta a un asesino legendario*



DICCIONARIO A DOS VOCES

Literatura gris / Literatura semipublicada

Manuel Carrión y Conchi Jiménez



CJ: ¿Qué la parece si hoy hablamos de *literatura gris* o *semipublicada*? La expresión *literatura gris* es más utilizada pero, por ejemplo, una de las personas que la denomina *semipublicada* es la profesora Isabel de Torres, desgraciadamente fallecida, en el libro *Las fuentes de información: estudios teórico-prácticos*, que ella coordinó.

MC: Cualquier discusión es buena, sobre todo, si se entabla no para discutir, sino para puntualizar. El par de términos que propones son típicas muestras de las debilidades de la biblioteconomía en sus aspiraciones por elevarse a ciencia y crear su propia terminología, sin advertir que la proliferación de términos que no encierran nuevos contenidos no hace avanzar el conocimiento, sino que lo enmaraña. *Literatura gris* es término ya acreditado y con un cierto respaldo bibliográfico (en el que conviene mencionar *El lado oscuro de la documentación de María Dolores García Santiago* y el artículo “La literatura gris en expansión” por Rosa Pujol en *El profesional de la información* de marzo de 1995). Lo de *semipublicada* es un asidero en la época en que, llegados al mundo de lo “virtual”, ciertas distinciones se convierten en bizantinas.

CJ: Si hacemos caso al diccionario, la palabra *gris* sería el color que resulta de mezclar el blanco y el negro, y *semi* se refiere a medio o casi. Tanto uno como otro son términos opacos, de escasa visibilidad. Pero ese *gris* y ese *semi* pueden ser, en algunos casos, más claros o visibles que en otros y, sin embargo, los dos parecen generalizar.

MC: Lo que sucede es que hemos empezado a darnos cuenta de que hay conceptos de los que ya no conviene hablar, aunque tampoco conviene cantar al aire libre que así es, es decir, ir demoliéndose la casa en que se vive, convirtiendo “principios” en puras normas de procedimiento. La mayoría, numéricamente hablando, de las publicaciones son



grises; por ejemplo, la mayoría de los innumerables libros de versos o de las publicaciones locales que salen a la luz. Bibliográficamente y dado que existen ISBD susceptibles de tomar todos los colores y sabores posibles, conviene fijar bien los contenidos y, para conseguirlo, asegurarse previamente de que existe de verdad un “contenido”.

CJ: Y si pensamos en Internet, la red ha propiciado el nacimiento de nuevas formas de este tipo de literatura (foros de discusión, prepublicaciones, weblogs, etc.), pero al mismo tiempo multiplica el acceso a ella, por lo que ya no pasaría tan desapercibida.

MC: La mayor parte de las “páginas” de la web, no son páginas, pertenecen a la comunicación oral o presencial. Hablo de las que no se someten a las “normas” y exigencias de la comunicación no ya escrita (que esas suelen ser respetadas), sino editada, o sea, preparada para su publicación. En la Red uno no se juega el tipo cuando escribe:

se trata de una suerte de pasquines, de los viejos *grafitti*.

CJ: Con todo lo dicho, parece ser que la condición de *gris* o *semipublicada* es algo relativo. ¿No cree que estos conceptos, hoy por hoy, deberían cambiar completamente?

MC: Así es, como queda claro por lo anteriormente escrito. Importa mucho, para no tener que normalizar indefinidamente, saber que las variedades documentales, cuando de su descripción física se trata, se distinguen más por razón del soporte que por el contenido. Pensar que una tesis doctoral, un documento de trabajo, un informe fruto a veces de muchas mentes enteradas y tantos otros documentos son *literatura gris*. Y no es que a nadie le guste que le decoloren, es que bibliográficamente todo es digno de admiración y de respeto. Y en cuanto a quién preguntará por este documento, las bibliotecas, en una u otra forma, trabajan para la eternidad; una eternidad menor, pero perdurable. ■

3M Sistemas para bibliotecas

Soluciones a medida para cualquier Biblioteca



Autopréstamo



Seguridad



RFID



3M Sistemas para Bibliotecas le facilita las soluciones más adecuadas a cada tipo de necesidad: Sistemas de Seguridad, Autopréstamo y RFID.

Sistemas para bibliotecas
3M España, S.A.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
Tel.: 91 321 64 92 • Fax: 91 321 64 62
www.3m.com/es



INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)

RANAS, RANILLAS Y RENACUAJOS



Manchita es una rana que se llama así por tener una pequeña mancha en la tripa que brillaaa y brillaaa. Este libro cuenta el curioso viaje que hizo Manchita a la que, tras algún tiempo, volvieron a reconocer por esa mancha en la tripa. Con originales ilustraciones, y haciendo uso de onomatopeyas, son varios los animales protagonistas de esta entrañable historia.

Título: *Ranas, ranillas y renacuajos.*

Autora: *Esther Lozano Estopañán.*

Ilustradora: *Mónica Pasamón Blázquez.*

Editorial: *Cuentos con arte (cuentosconarte@hotmail.com).*

Ciudad: *Zaragoza. Año: 2008. N.º págs.: 32.*

ISBN: *978-84-612-3149-2.*

EL GRAN VIAJE



En este álbum, el viaje, como metáfora de la vida, lleva al protagonista a descubrir el mundo y a tomar partido, resolviendo conflictos en circunstancias difíciles. A través de la imaginación y la fantasía, este joven viajero urde peripecias, inventa situaciones y construye su identidad.

Título: *El gran viaje.*

Autor: *Ana Castagnoli.*

Ilustrador: *Gabriel Pacheco.*

Editorial: *OQO Editora.*

Ciudad: *Pontevedra. Año: 2009. N.º págs.: 40.*

ISBN: *978-84-9871-067-0.*

INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)

EL SECRETO DEL OSO HORMIGUERO



Con unas bellísimas ilustraciones, este libro, ganador del I Premio Internacional Ciudad de Orihuela de Poesía para niños 2008, contiene 31 poemas breves. Resalta la calidad de estos versos donde los protagonistas pueden ser los animales, las nanas o la noche.

Título: *El secreto del oso hormiguero.*

Autora: *Beatriz Osés.*

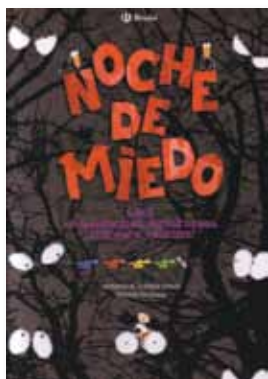
Ilustrador: *Miguel Ángel Díez.*

Editorial: *Kalandraka.*

Ciudad: *Pontevedra. Año: 2009. N.º págs.: 64.*

ISBN: *978-84-96957-60-2.*

NOCHE DE MIEDO



Como reza en el subtítulo, este es un “libro de adivinanzas monstruosas, ¡solo para valientes!”. Su autor ya es veterano en el mundo de las adivinanzas en verso: en esta misma colección ha publicado cuatro títulos más: *Oro parece, Plata no es, Blanca por dentro y Verde por fuera*. Esta vez los contenidos se centran en seres fantásticos y monstruosos de la mitología, la literatura y la tradición popular. Desde el kraken o Drácula hasta el golem, la momia o el coco.

Título: *Noche de miedo.*

Autor: *Antonio A. Gómez Yebra.*

Ilustradora: *Violeta Monreal.*

Editorial: *Bruño.*

Ciudad: *Madrid. Año: 2008. N.º págs.: 45.*

ISBN: *978-84-216-8189-3.*

INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

EL MISTERIOSO LADRÓN DE QUESOS

¿Qué quiere ese tipo tan extraño que se ha presentado en la oficina para decir que nuestro ratón no puede llamarse Stilton? ¿Y por qué debe partir hacia Inglaterra, donde se produce el famoso queso que se llama también Stilton? Además, ¿qué tendrá que ver contigo un misterioso ratón que ha robado todo el queso Stilton? Todas las respuestas, en esta intrigante historia.

Título: *El misterioso ladrón de quesos.*

Autor: Gerónimo Stilton.

Editorial: Destino Infantil & Juvenil.

Ciudad: Barcelona. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 128.

ISBN: 978-84-08-08450-1.



HISTORIA DE LA RESURRECCIÓN DEL PAPAGAYO

El relato de la muerte de este papagayo que, a causa de la curiosidad, cayó en la olla de la sopa hirviendo ya se publicó en 1993 con el título de *Las palabras andantes*. Ahora, la editorial Libros del Zorro Rojo vuelve a darle vida a la historia de Eduardo Galeano con una cuidada edición en tapa dura donde destacan las magníficas ilustraciones de Antonio Santos.

Título: *Historia de la resurrección del papagayo.*

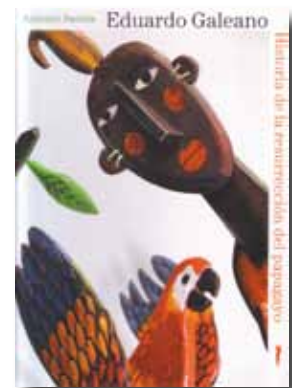
Autor: Eduardo Galeano.

Ilustrador: Antonio Santos.

Editorial: Libros del Zorro Rojo.

Ciudad: Barcelona - Madrid. **Año:** 2008. **N.º págs.:** 22.

ISBN: 978-84-92412-22-8.



librería luces



los libros más cerca

www.librerialuces.com

Librería Luces
Alameda Principal 16 · 29005 Málaga

T 952 122 100
www.librerialuces.com

INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

WENDY ATACA

Wendy es policía. La función de un policía no consiste en animar y confortar a los demás sino en mantener la frialdad y la distancia. Pero Wendy, además de policía, también es capaz de manifestar y exteriorizar sus sentimientos. No todo es dureza. Acompañada de sus "aliados", Wendy tiene que resolver algún que otro caso peligroso en el que todos aprenderán una buena lección: siempre hay que ser como uno es...

Título: Wendy ataca.

Autor: Andreu Martín.

Editorial: Algar Joven.

Ciudad: Valencia. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 150.

ISBN: 978-84-9845-136-8.



UN VERANO EN BORNEO

Esta es la historia de Martín, un apático adolescente con problemas en casa y en el instituto, que descubre un mundo nuevo al pasar un verano con su tía Rosa en la isla de Borneo. Allí ayudará a su tía a cuidar orangutanes en una clínica especializada. Uno de los méritos de este interesante relato es que, según cuenta la autora en su propia presentación, la experiencia de la tía Rosa está basada en la estancia de su hermana durante cinco años en Indonesia cuidando orangutanes.

Título: Un verano en Borneo.

Autora: Pilar Garriga.

Ilustradora: Àngels Ruiz.

Editorial: Anaya.

Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 180.

ISBN: 978-84-667-84287-3.



INFANTIL Y JUVENIL (15-18 AÑOS)

LA PUERTA OSCURA: EL MAL

Si la primera parte de esta obra nos mantuvo en vilo hasta la última página, esta segunda parte nos tendrá intrigados desde la primera. Tras la cuarentena cumplida después de volver del Más Allá, Pascal y sus amigos vuelven a la acción. Sin embargo, ya no son los mismos que antes, sobre todo Jules, que poco a poco va notando en su cuerpo los cambios provocados por la mordedura del vampiro, sin que nadie lo sepa...

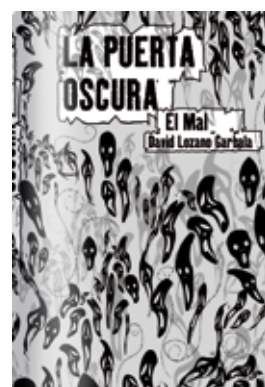
Título: La puerta oscura: El Mal.

Autor: David Lozano.

Editorial: SM.

Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 683.

ISBN: 978-84-675-3498-6.



EL LIBRO DE LAS RELIGIONES

Dividido en cuatro partes, este libro nos habla de las religiones del mundo, aquellas que ofrecen respuestas a las preguntas que se han venido haciendo los seres humanos en todas las épocas. Quizá la palabra tolerancia sea la clave en el estudio de las religiones. La falta de tolerancia, el fanatismo, son causas de luchas y guerras en nombre de la religión. Una obra muy interesante que nos enseña por qué leer sobre religiones y reflexionar sobre preguntas existenciales.

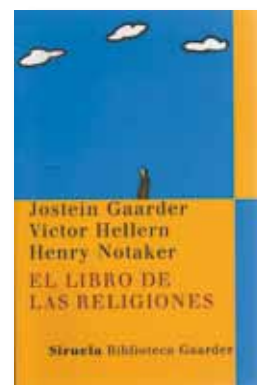
Título: El libro de las religiones.

Autor: Jostein Gaarder, Victor Hellern y Henry Notaker.

Editorial: Siruela.

Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 363.

ISBN: 978-84-9841-268-0.





EDITORIAL EXPOSICIONES CONFERENCIAS
FOMENTO DE LA LECTURA PREMIOS LITERARIOS
REVISTA MERCURIO

PUBLICACIONES: VANDALIA (POESÍA) • CLÁSICOS ANDALUCES •
PREMIO DE BIOGRAFÍA ANTONIO DOMÍNGUEZ ORTIZ • PREMIO MANUEL
ALVAR DE ESTUDIOS HUMANÍSTICOS • PREMIO MÁLAGA DE NOVELA



f)L

Fundación José Manuel Lara

Más información y venta de ejemplares:
Fundación José Manuel Lara
Avda. de Jerez, s/n. Edificio Indotorre
41012 SEVILLA
tfno. 954 50 11 40
www.fundacionjmlara.es

LIBROS PARA BIBLIOTECARIOS



CÓMO HABLAR DE LOS LIBROS QUE NO SE HAN LEÍDO

El ensayista francés Pierre Bayard parte de una premisa tan provocadora como realista: la desafortunada sacralización de la lectura en nuestra sociedad actual. Y a partir de ahí, se dedica a reflexionar sobre la no-lectura. De un modo irónico y con no pocas dosis de humor, Bayard repasa las ventajas e incluso la necesidad de la no-lectura para llegar a conclusiones que pueden cuestionar las más básicas certezas de quienes se dedican a la animación lectora.

Título: *Cómo hablar de los libros que no se han leído.*

Autor: Pierre Bayard.

Editorial: Anagrama.

Ciudad: Barcelona. **Año:** 2008. **N.º págs.:** 198.

ISBN: 978-84-339-6279-9.



LA LECTURA EN ESPAÑA. INFORME 2008. LEER PARA APRENDER

Esta obra, coordinada por José Antonio Millán, representa una exhaustiva puesta al día de las investigaciones sobre la situación de la lectura en nuestro país desde la publicación de *La lectura en España. Informe 2002*. Este estudio reúne los trabajos de 18 autores. El resultado es un completo panorama desde diferentes perspectivas que permite apreciar no solo los cambios que se han producido en el entorno de la lectura sino el rumbo que se perfila a la luz de la revolución favorecida por las nuevas tecnologías.

Título: *La lectura en España. Informe 2008.*

Coordinador: José Antonio Millán.

Editorial: Federación de Gremios de Editores de España y Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Ciudad: Madrid. **Año:** 2008. **N.º págs.:** 361.

ISBN: 978-84-89384-75-0

Disponible en: www.lalectura.es/2008.

La Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura,
editora de la revista *Mi Biblioteca*,
ha publicado su

Anuario de Bibliotecas Españolas 2009



Una fuente de información
periódica y actualizada para
quienes por un motivo u otro
se acerquen al mundo
de las bibliotecas españolas.

Los contenidos principales son:

- 1ª PARTE: situación actual de las bibliotecas públicas, escolares, universitarias, científicas y otras redes bibliotecarias.
- 2ª PARTE: recursos útiles para bibliotecarios, bibliotecas y usuarios, con más de 2.000 referencias de instituciones, organismos y empresas del sector.

Presentación en:


fesabid'09



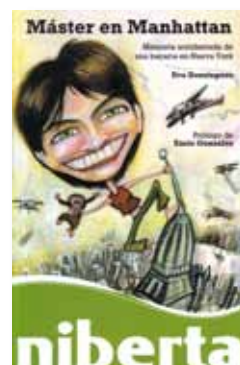
INTERINFORMACIÓN
XI Jornadas Españolas de Documentación
Zaragoza - 20/21/22 - Mayo 2009

NOVEDADES - FICCIÓN

MÁSTER EN MANHATTAN

Con un estilo ágil y cargado de humor, la periodista Eva Domínguez cuenta los avatares de su vida de becaria en la Gran Manzana durante dos años en la década de los noventa. No se trata solo de un libro de recuerdos, sino de reflexiones culturales y de referencias históricas acerca de una de las ciudades más vibrantes del planeta. Un relato muy recomendable para todos los que han estado viviendo en Nueva York y también para los que han ido o vayan a ir de visita.

Título: *Máster en Manhattan.*
Autor: Eva Domínguez.
Editorial: Niberta.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2008. **N.º págs.:** 132.
ISBN: 978-84-936722-2-5.



EL CORAZÓN DE LA MATERIA

La última novela de Ignacio García-Valiño se adentra en un terreno científico pero de gran interés para cualquier ser humano: la relación entre la mente y la materia. Con una de las protagonistas, Elena Blanco, que está pero no aparece, la obra se estructura en una especie de *escondite inglés*, tanto en el tiempo como en el espacio, dando saltos adelante y atrás en una suerte de dinamismo de lo más acertado, con el trasfondo del alpinismo como metáfora de la búsqueda constante.

Título: *El corazón de la materia.*
Autor: Ignacio García-Valiño.
Editorial: Plaza y Janés.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2008. **N.º págs.:** 272.
ISBN: 978-84-01-33694-2.



NOVEDADES - NO FICCIÓN

DE GABO A MARIO

Ángel Esteban, que se ha convertido en uno de los mayores especialistas sobre la historia de la literatura del boom hispanoamericano, ha escrito junto con la profesora Ana Gallego este riguroso ensayo acerca de la relación de dos de los más grandes escritores hispanos del siglo XX: Mario Vargas Llosa y Gabriel García Márquez. Pero este libro es mucho más que los encuentros y desencuentros de estos dos gigantes, porque sus avatares también dan cuenta de las pequeñas y grandes experiencias de toda una generación literaria.

Título: *De Gabo a Mario.*
Autores: Ángel Esteban y Ana Gallego.
Editorial: Espasa Calpe.
Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 250.
ISBN: 978-84-670-3013-6.



TODA LA CULTURA EN 1001 PREGUNTAS

¿Quieres convertirte en un sabio de la noche a la mañana? ¿Tienes que enfrentarte en breve a un cuestionario de cultura general y no te da tiempo a estudiarte la Enciclopedia Británica? ¿Quieres saber por qué brillan las estrellas? ¿Quiénes son los mormones? En poco más de 200 páginas encontrarás respuestas a preguntas que siempre nos han acompañado y que son fundamentales para conocer de forma sintética lo más fundamental de las humanidades y las ciencias.

Título: *Toda la cultura en 1001 preguntas.*
Autor: Carlos Blanco.
Editorial: Espasa Calpe.
Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 223.
ISBN: 978-84-670-3068-6.



“Ni siquiera pedía que el maestro me enseñara, sólo que se abrieran la escuela y la biblioteca”



**Eleuterio
Sánchez**

“El Lute”

Empecé a aprender el *aeiou* a los 22 años. Pertenezco a una familia de mercheros, un grupo étnico parecido a los gitanos, que vivíamos en la precariedad, el nomadismo, la persecución desde hace generaciones. Nací en 1942, en aquella España pobre, casposa, autárquica, insolidaria, neofascista por la dictadura de Franco. Eran los años del hambre. Entonces no había escuelas para todos y mucho menos para grupos marginados como el nuestro. Por tanto, no pude asistir a la escuela como otros niños. Muchos años después fui a la escuela de un penal con ocasión de una desgracia tremenda; me juzgaron los militares en consejo de guerra y fui a parar con mis huesos a la cárcel, donde estuve 18 años. Aprendí las primeras letras y después fui avanzando hasta que al final hice la carrera de Derecho. Ya llevo seis libros publicados, y he impartido numerosas conferencias.

tenían ni principio ni fin, es decir, le faltaban hojas al comienzo y al final. Recuerdo que estaban enmohecidos, las páginas olían a humedad y a polvo, muchos de ellos no se habían abierto nunca... Las bibliotecas en los penales funcionaban sobre todo para cubrir el expediente, para que cuando hubiera alguna inspección, comprobaran que los presos tenían libros. Pero los presos ni leían ni nadie se preocupaba por su cultura. Por tanto, esos libros estaban allí durmiendo el sueño eterno. Fue Eleuterio el que empezó a desempolvarlos.

Normalmente la biblioteca de la cárcel estaba en la misma escuela, otra gran palabra, *escuela*. También estas estaban en los penales para cubrir el expediente, pero no había alumnos. Era una sala de unos 30 ó 40 m² con pupitres y sillas, y al fondo, estanterías con los libros. Delante había

“Al estar lejos de mis hijos y de mi mujer, solo tenía un medio de comunicarme con ellos: por carta. Al principio eran mis compañeros quienes me escribían esas cartas, pero me daba muchísima vergüenza poner toda mi intimidad en manos de extraños”.

El hecho de aprender a leer y a escribir en el penal fue un acto de necesidad. Al entrar en la cárcel me arrancaron del mundo de los míos, los mercheros. Me había casado con 18 años, y a los 19 ya tenía un hijo, y otro a los 20. Al estar lejos de mis hijos y de mi mujer, solo tenía un medio de comunicarme con ellos: por carta. Al principio eran mis compañeros quienes me escribían esas cartas, pero me daba muchísima vergüenza poner toda mi intimidad en manos de extraños. Así que decidí aprender a escribir.

A medida que avanzaba en el aprendizaje de las letras y los números, me picó el gusanillo. Era como la pieza de un puzzle que, por mucho que la buscaba, no conseguía encontrarla, ya que esa pieza estaba en la cultura. Por eso, cuando descubrí ese mundo nuevo me dejó maravillado y me declaré estudiante para la eternidad. Si normalmente la cárcel sirve para degenerar, para depauperar más y para avanzar en el mundo del delito, en mi caso fue totalmente al contrario. El penal fue mi escuela, mi oportunidad para ser un hombre nuevo y mejor.

La biblioteca del penal del Puerto de Santa María (Cádiz) estaba en muy malas condiciones. Sus ejemplares eran *libros infinitos* porque no



“La biblioteca del penal del Puerto de Santa María (Cádiz) estaba en muy malas condiciones. Sus ejemplares eran libros infinitos porque no tenían ni principio ni fin, es decir, le faltaban hojas al comienzo y al final”.

una pizarra, una mesa, un maestro hipotético... Porque sobre el papel existía un maestro oficial pero no iba nunca porque no tenía a quien enseñar. Yo quise hacer estudios oficiales y pedí que viniera todos los días el maestro a la escuela en su horario. Pero resulta que el maestro se dedicaba a otros asuntos. Yo ni siquiera pedía que el maestro me enseñara, sólo que se abrieran la escuela y la biblioteca. Pero tuve problemas muy gordos con aquel hombre. Empezó a perjudicarme, a buscarme las vueltas. Me costó muchos castigos, mucha incompreensión.

Aunque al final lo conseguí.

Cada verano venían a examinarme los profesores de bachillerato del Instituto Padre Luis Coloma de Jerez de la Frontera.

Durante varios meses fui el único que asistía a la escuela, pero poco a poco comenzaron a sumarse algunos compañeros y formamos un grupo de 13 ó 14 estudiantes. Acabamos consiguiendo muchas cosas allí, en todo un penal de Franco. Entonces las reivindicaciones había que hacerlas con moderación, nada de rebeldías muy marcadas. Logramos que la biblioteca mejorara bastante. Establecí cierta amistad con los profesores que venían a examinarme desde Jerez.

Ellos corrieron la voz de que necesitábamos más libros y había gente en la calle que donaba

libros para que nos los trajeran a la cárcel. También los compañeros de la escuela creamos un modesto fondo común y fuimos comprando algunos libros por encargo, sobre todo novedades.

Algo parecido ocurrió con la gimnasia. Yo empecé a hacer ejercicio solo, y al final formamos un grupo de 12 ó 14 personas. Fui monitor de todos ellos. La vida en la cárcel es terrible, pero se pueden cultivar algunas inquietudes culturales, y la cultura no entiende de muros ni de rejas.

En aquel penal de la copla, el peor de todos, en el Puerto de Santa María, conseguimos formar un grupo de estudiantes y un grupo de gimnastas. Abrimos un poco el horizonte de aquel maldito lugar donde la gente solo iba a vegetar y a morir. De todo esto ya hace muchos años, casi 50. Recuerdo que cuando empecé a leer no me enteraba de mucho, porque cuando aprendes a leer y escribir, lo ideal son los tebeos o cuentos cortitos y con dibujos, pero allí no había nada de eso. Yo tenía que aventurarme con *David Copperfield* y otros clásicos. Creía entender algo, pero muchas cosas me fallaban. Poco a poco fui abriendo mi horizonte de manera autodidacta. Nadie dirigió mis pasos al comienzo.

En la actualidad, mi biblioteca personal es bastante amplia. Me interesan mucho las humanidades en general, la historia contemporánea, la antropología social, la filosofía, el ensayo... La filosofía me gusta mucho, sobre todo los socráticos y los presocráticos. Me encanta leer andando, como los griegos peripatéticos. Me gusta caminar con un libro abierto en la mano, y mucho más en el campo, como hacía Platón. ■

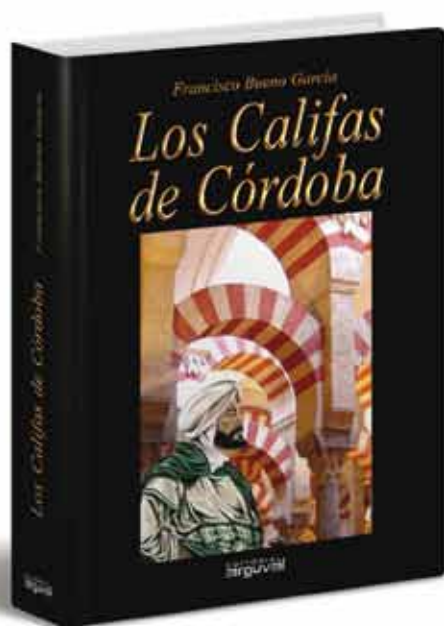
AUTOR: Redacción Mi Biblioteca.

FOTOGRAFÍAS: Editorial Almuzara.

TÍTULO: “Ni siquiera pedía que el maestro me enseñara, sólo que se abrieran la escuela y la biblioteca”. Entrevista a Eleuterio Sánchez, “El Lute”.

RESUMEN: Eleuterio Sánchez, “El Lute”, cuenta en esta entrevista su experiencia con la formación en general y con la lectura en particular. No aprendió a leer hasta los 22 años, debido al tipo de vida nómada que llevó en el seno de su grupo étnico: los mercheros. Desarrolló su formación autodidacta y el hábito de la lectura en la prisión del Puerto de Santa María (Cádiz), donde luchó con un grupo de compañeros por la mejora de la biblioteca. En la actualidad es licenciado en Derecho y cuenta con una extensa biblioteca personal.

MATERIAS: Autores Literarios / Entrevistas.

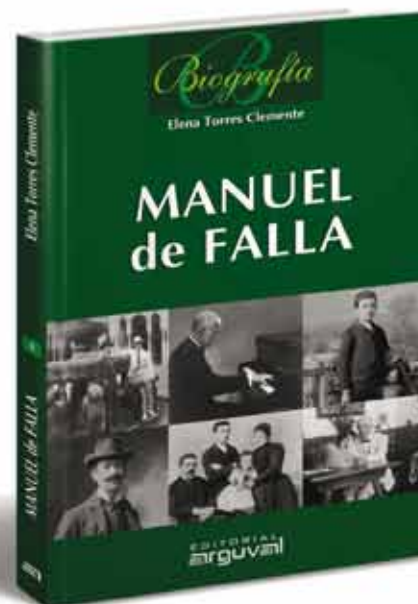


LOS CALIFAS DE CÓRDOBA

Córdoba fue capital de un reino único, fascinante, grandioso. Nada menos que el reino omeya de al-Ándalus. Siguiendo el hilo conductor de cada uno de sus emires y califas, conoceremos personajes crueles como al-Hakam I, 'Abd Alla, o 'Abd ar-Rahmān III; a otros cultísimos como 'Abd ar-Rahmān II o al-Hakam II; a arribistas como el gran Almanzor, todos con la inmensa ambición de hacer ver aquí renacer el trono que perdieran sus padres en la lejana Siria.

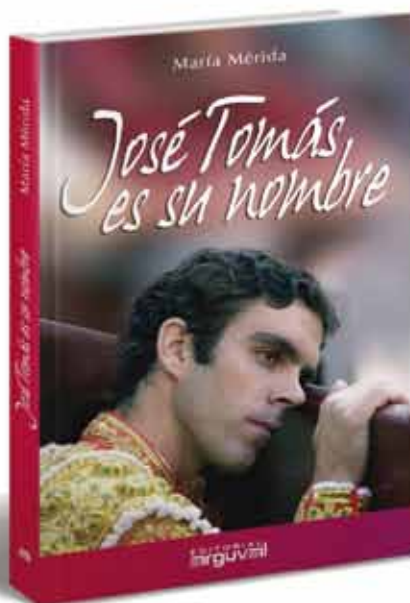
MANUEL DE FALLA

Ilustrada con más de cuarenta fotografías, la obra ofrece de forma clara y didáctica la biografía fundamental de este compositor de renombre internacional. Nacido en Cádiz en 1876 y fallecido en Alta Gracia (Argentina) en 1946, después de haber abandonado España en 1939 tras la guerra civil, la vida de Falla está marcada por cinco ciudades que determinan su formación: Cádiz, Granada, Madrid, París y Buenos Aires.



JOSÉ TOMÁS ES SU NOMBRE

En esta semblanza biográfica del torero José Tomás la autora cuenta lo que ha visto y oído de él, además de analizar personalmente sus hechos y sus palabras (aunque sea muy parco en ellas), y sentir la emoción que emana de su forma de torear y la admiración inevitable que suscita su concepto del toreo.



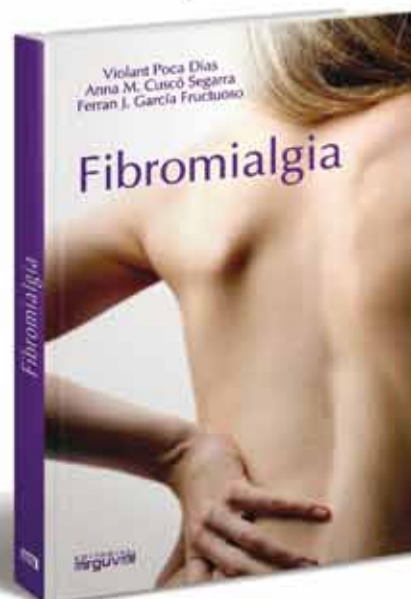
FIBROMIALGIA

Fibromialgia es un libro orientado al paciente y su entorno, que explica de forma comprensible pero avanzada y actualizada, el estado del conocimiento sobre esta debatida enfermedad que, aunque nos acompaña probablemente desde hace siglos, no ha sido reconocida como entidad científica hasta muy recientemente.



JUEGOS Y JUGUETES TRADICIONALES

Francisco Selva ha reunido en un libro una selección de juguetes caseros, juegos, canciones, refranes y adivinanzas usados por los niños durante los años cuarenta y cincuenta. En la obra se recogen 65 juguetes con sus instrucciones de elaboración y 69 juegos con sus explicaciones y reglas correspondientes, además de adivinanzas, dichos y canciones populares.



Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JOSÉ MANUEL UBÉ - TEXTO: BERBEGAL



Cita con la biblioteca

“Era un lugar asombroso. Muchos de los libros

eran mágicos, y lo que nunca se debe olvidar sobre los grimorios es que son mortíferos en manos de un bibliotecario ordenado, porque se sentirá impelido a colocarlos todos en el mismo estante. No es buena idea, tratándose de unos libros con tendencia a tener escapes de magia, porque si hay dos juntos forman una Masa Negra crítica. Además, muchos hechizos menores son bastante picajosos en lo que a la compañía se refiere, y suelen expresar sus objeciones lanzando los libros donde se encuentran de un lado a otro de la habitación. Y, por supuesto, también está la presencia apenas intuida de las Cosas de las Dimensiones Mazmorra, siempre buscando cualquier escape de magia, siempre sondeando los muros de la realidad.

El trabajo de bibliotecario mágico, quien tiene que pasarse los días en esta clase de ambiente sobrecargado, es un empleo de alto riesgo. El bibliotecario jefe, que estaba sentado sobre su escritorio pelando una naranja con tranquilidad, era muy consciente de eso. Alzó la vista cuando entró Trymon.

-Busco cualquier cosa que tengamos sobre la Pirámide de Camis-Het -dijo Trymon.

Iba preparado: se sacó un plátano del bolsillo. El bibliotecario lo miró con tristeza y saltó al suelo. Trymon encontró una mano suave en la suya, y el hombre le guió entre las estanterías. Era como sostener un guantecito de piel. A su alrededor, los libros se estremecían y chisporroteaban con ocasionales descargas de rayos mágicos dirigidas contra los parahechizos cuidadosamente clavados a las estanterías. Había un olor tenue, azulado, y en el mismísimo umbral auditivo se sentía el horrible chisporroteo de las criaturas de las mazmorras. Al igual que otras muchas partes de la Universidad Invisible, la biblioteca ocupaba mucho más espacio del que daban a entender sus dimensiones exteriores, porque la magia distorsiona el espacio de una manera muy extraña. Debía de ser la única biblioteca del universo con estantes Moebius. Pero el catálogo mental del bibliotecario funcionaba de maravilla. Se detuvo junto a una imponente torre de libros polvorientos y saltó. Se oyó el ruido de papeles que crujían y una nube de polvo descendió hacia Trymon. El bibliotecario volvió con un delgado volumen en las manos”.

La luz fantástica
Terry Pratchett

Traducción de Cristina Macía
De Bolsillo, Barcelona, 2007

ELSEVIER

Presente en



DOCUMAT 2009 20-22 de Mayo

Auditorio Palacio de congresos de Zaragoza
Estamos a su servicio en nuestro stand N° 12

Visítenos y pida una demostración de nuestra
gama productos electrónicos innovadores

Además, el día 21 en el
recinto de Documat:
El Seminario **LibraryConnect**
En colaboración con la comunidad bibliotecaria

“La importancia del acceso electrónico
para la investigación científica”

Con interesantes temas del momento
y ponentes de alto prestigio.

Este seminario esta dirigido a:

- Directores de Bibliotecas e instituciones gubernamentales
- Responsables de Bibliotecas y del área de investigación
- Personal de facultades: Profesores y miembros consejeros de los comités de Biblioteca

Hora: 10:00 - Duración: 4 horas

Lugar: Palacio de congresos de Zaragoza sala N° 11

Se ofrecerán certificados de participación

Inscripciones e información:

Alberto Rodríguez Zapata
Gerente de eventos Elsevier
a.rodriguez@elsevier.com



Elsevier. Building Insights. Breaking Boundaries.™

elsevier.com

abril

CÓMO ABORDAR UN PROYECTO DE GESTIÓN DE CONTENIDOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 15 de abril a 8 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
cursos@sedic.es

XML: APLICACIONES PARA LA EDICIÓN ELECTRÓNICA, BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 15 de abril a 8 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
cursos@sedic.es

NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA GESTIÓN DE MUSEOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 15 de abril a 19 de mayo de 2009.
Organiza: Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas de la FGSR.
Tfno. 923 56 83 84
<http://campus.fundaciongsr.es/camci/index.php?pid=home>
dsoez@fundaciongsr.es

ACCESO A DOCUMENTOS PÚBLICOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 16 de abril de 2009.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

INTRODUCCIÓN A GNU/LINUX PARA BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 16 de abril a 30 de mayo de 2009.
Organiza: AAPID - Asociación Andaluza de Profesionales de la Información y la Documentación.
Tfno. 954 56 09 61
administracion@aadocumentalistas.org
www.aapid.org

I JORNADAS DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

Fecha: 17 de abril de 2009.
Organiza: Patronato Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Arona (Tenerife).
Lugar: Arona (Tenerife).
Tfno. 922 76 16 00
www.arona.org
bcablanco@aronas.org

CATALOGACIÓN DE MONOGRAFÍAS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 18 de abril a 24 de mayo de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

FORMACIÓN BIBLIOTECARIA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 18 de abril a 28 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

RESÚMENES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 18 de abril a 9 de mayo de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

SUPUESTOS PRÁCTICOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 18 de abril a 21 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

IX COLOQUIO INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN: "LAS COMPETENCIAS INVESTIGADORAS DE LOS PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN"

Fecha: 20 a 22 de abril de 2009.
Organiza: Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca.
Lugar: Salamanca.
Tfno. 923 29 44 00
<http://exlibris.usal.es>
ftd@usal.es

ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 20, 21, 27, 28 de abril, 4 y 5 de mayo de 2009.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

COMPETENCIAS PROFESIONALES EN GESTIÓN ESTRATÉGICA DE UNIDADES DE INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 20 de abril de 2009.
Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información. Universidad Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
www.uc3m.es/portal/page/portal/inst_docum_gest_info_agustin_millares/formacion
millares-gestion@uc3m.es

INVESTIGACIÓN EN INGENIERÍA Y SUS FUENTES DE INFORMACIÓN: RECURSOS ELECTRÓNICOS, BASES DE DATOS E INTERNET

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 20 y 21 de abril de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
cursos@sedic.es

CATALOGACIÓN Y FORMATO MARC 21: CURSO INTRODUCTORIO

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 22 de abril a 31 de mayo de 2009.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

PRESERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LOS DOCUMENTOS DIGITALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 22 a 28 de abril de 2009.
Organiza: DOCUformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

LIBROS DE INFORMACIÓN PARA NIÑOS Y JÓVENES EN LA BIBLIOTECA DEL SIGLO XXI

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 23 y 24 de abril de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
cursos@sedic.es

12º CONGRESO INTERNACIONAL DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y EL LIBRO

Fecha: 24 a 26 de abril de 2009.
Organiza: Fundación El libro (Argentina).
Lugar: Buenos Aires (Argentina).
<http://portal.educ.ar/noticias/agenda/12-congreso-internacional-de-p.php>
fundacion@el-libro.org.ar

TIEMPO DE CRISIS: CÓMO CREAR UNA BIBLIOTECA 2.0 SIN PRESUPUESTO

Modalidad: Curso Semipresencial.
Fecha: 24 de abril a 21 de mayo de 2009.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

CLASIFICACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 de abril a 20 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN CULTURAL EN LA WEB

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 27 de abril a 31 de mayo de 2009.
Organiza: Facultad de Comunicación y Documentación de la Universidad de Murcia.
Tfno. 868 88 30 00
www.um.es/estudios/cursos/infoweb
amancio@um.es

PRESERVACIÓN DIGITAL: ASPECTOS INSTITUCIONALES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 27 y 28 de abril de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
cursos@sedic.es

PRESERVACIÓN DIGITAL: ASPECTOS TÉCNICOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 y 29 de abril de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
cursos@sedic.es

OPOSICIONES

Bibliotecas Museos y Archivos

- Facultativos / Ayudantes / Auxiliares
- Madrid, Valencia y Córdoba
- Cursos diarios y fin semana

IMED

MATRÍCULA ABIERTA

☎ 91 562 23 04

Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • www.imed.es

mayo

GESTIÓN Y DOCUMENTACIÓN EDITORIAL: UN ARTEFACTO LLAMADO LIBRO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 4 y 5 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

RECURSOS DE INFORMACIÓN EN CIENCIAS DE LA SALUD

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 4 a 29 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

BLOGS PARA PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 6 a 29 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE BIBLIOTECAS: UNA APUESTA POR LA CALIDAD

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 6 a 29 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

GESTIÓN DE PROYECTOS. APLICACIÓN EN BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 6 a 29 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

GESTORES BIBLIOGRÁFICOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 y 8 de mayo de 2009.
Organiza: Área de Biblioteconomía y Documentación de la Univ. de León.
Lugar: León.
Tfno. 987 29 19 62
www3.unileon.es/dp/abd/Curso_GestoresBibliograficos.pdf
[reccl@unileon.es](mailto: reccl@unileon.es)

2º CONGRESO MUNDIAL DE INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO: ASPECTOS TECNOLÓGICOS

Fecha: 13 a 15 de mayo de 2009.
Organiza: Fundación Ciencias de la Documentación.
Lugar: Santo Domingo (República Dominicana).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/eventos/IICMIC09/index.php
[info@documentalistas.org](mailto: info@documentalistas.org)

WORDPRESS COMO HERRAMIENTA PARA BIBLIOTECAS Y UNIDADES DE INFORMACIÓN

Fecha: 13 y 14 de mayo de 2009.
Organiza: Anabad La Rioja.
Lugar: Logroño.
Tfno. 627 09 51 11
www.anabad.org/agenda/index.php?e=256
[anabادلarioja@yahoo.es](mailto: anabادلarioja@yahoo.es)

CATALOGACIÓN DE RECURSOS ELECTRÓNICOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 18 de mayo a 15 de junio de 2009.
Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información: Universidad Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
www.uc3m.es/portal/page/portal/inst_docum_gest_info_agustin_millares/formacion
[millares-gestion@uc3m.es](mailto: millares-gestion@uc3m.es)

XI JORNADAS ESPAÑOLAS DE DOCUMENTACIÓN

Fecha: 20 a 22 de mayo de 2009.
Organiza: FESABID.
Lugar: Zaragoza.
Tfno. 692 64 26 76
www.fesabid.org/zaragoza2009
[fesabid2009@fesabid.org](mailto: fesabid2009@fesabid.org)

DOCUMENTO FOTOGRÁFICO: PATRIMONIO Y CUSTODIA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 21 y 22 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

17ª JORNADAS DE BIBLIOTECAS INFANTILES, JUVENILES Y ESCOLARES

Fecha: 28 a 30 de mayo de 2009.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Lugar: Salamanca.
Tfno. 923 26 96 62
www.fundaciongsr.es
[rmunoz@fundaciongsr.es](mailto: rmunoz@fundaciongsr.es)

REDES SOCIALES ESPECIALIZADAS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 de mayo de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
[cursos@sedic.es](mailto: cursos@sedic.es)

VII JORNADA DE SCATERM: TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN

Fecha: 29 de mayo de 2009.
Organiza: SCATERM - Sociedad Catalana de Terminología.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 324 85 80
<http://scaterm.iec.cat>
[scaterm@iec.cat](mailto: scaterm@iec.cat)

junio

DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 3 a 26 de junio de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
cursos@sedic.es

LA INTRANET COMO PORTAL COOPERATIVO: TÉCNICAS DE DISEÑO Y GESTIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 3 a 26 de junio de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
cursos@sedic.es

RECURSOS ELECTRÓNICOS: CATALOGACIÓN, NORMALIZACIÓN Y PROCESO TÉCNICO

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 3 a 26 de junio de 2009.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-online.asp
cursos@sedic.es

FORMATO IBERMARC

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 6 a 20 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

CATALOGACIÓN DE MATERIALES ESPECIALES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 a 28 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

CATALOGACIÓN DE PUBLICACIONES SERIADAS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 a 28 de junio de 2009.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE BIBLIOTECAS DIGITALES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 8 y 9 de junio de 2009.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosmonograficos.asp
cursos@sedic.es

II Concurso de Fotografía MOMENTOS DE LECTURA

La Fundación Alonso Quijano convoca el II Concurso de Fotografía MOMENTOS DE LECTURA.

Este concurso pretende fomentar la creatividad plástica y artística dentro del ámbito de la lectura en todos sus aspectos y dimensiones. Podrán participar todas las personas mayores de edad y residentes en España que lo deseen. Cada concursante podrá presentar un máximo de tres fotografías relacionadas con el tema propuesto: "Momentos de lectura".



El plazo de admisión de originales finaliza el 15 de Mayo de 2009.

El fallo del concurso se hará público el 15 de Junio de 2009 a través de la web www.alonsoquijano.org.



El primer premio

Una estancia de un fin de semana para dos personas en un hotel de Sol Meliá de España o Londres. Además se publicará en el Calendario de la Lectura 2010.

El segundo premio

Publicación de las doce mejores fotografías en el Calendario de la Lectura 2010



Las fotos serán enviadas por correo electrónico junto a los datos del participante a la siguiente dirección:

concursofotografia@alonsoquijano.org

Consultar Bases completas en www.alonsoquijano.org

Cartas

a Mi Biblioteca



En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

¿Qué crees que falta en tu biblioteca?



Creo que falta más división de los espacios (una sala especial para internet, otra para reuniones y actividades, una para niños...), que haría que el público estuviera más cómodo.

Vero Baz Romero



Creo que a mi biblioteca le faltan ordenadores, que tiene muy pocos y un sistema más moderno para localizar los libros. Casi siempre nos tiene que ayudar la bibliotecaria... ¡Gracias!

Bea Gallardo



A veces nos faltan sillas. Otras veces falta gente para llenar las sillas que tenemos. Muchas veces falta silencio. Todos los días faltan libros (es porque la gente se los lleva en préstamo). Falta aire fresco, en verano, cuando llegan los exámenes. Falta un café calentito, en invierno, para tomarlo sin molestar a nadie. Faltan muchos títulos imprescindibles, ¡no se puede tener todo! Falta color en las paredes. Falta una bombilla en algún sitio, seguro, aunque no la he visto. Falta oír a alguien, de vez en cuando, decir "gracias, por favor, de nada". Faltan ventanas al campo. Faltan profesores (¡qué poco se les ve por aquí a algunos!). Falta a veces un poco de organización -o sobra, no estoy seguro. Falto además yo, que hoy estoy de vacaciones.

Honorio Penadés



A mi biblioteca le faltan lectores que se olvidan de los libros cuando cumplen la supersticiosa edad de “los 13...”, es entonces cuando pasan los años y estos seres perdidos entre niños y adolescentes creen que la lectura no les va a aportar nada en sus ajetreadas vidas, sus objetivos son otros, donde no cabe venir como usuarios a llevarse un libro, una película o CD. Esa edad del pavo maldita que todos hemos sufrido, y que los bibliotecarios entendemos. Es por ellos cuando los bibliotecarios entramos en acción, poniendo nuestro granito de arena con ese mundo maravilloso que tanto les interesa y ofrecemos de las nuevas tecnologías, Internet, y entre tanto conspiramos para que se lleven un libro y engancharles como cuando eran niños donde el mundo de los cuentos del Érase una vez... era mágico.

Celeste Pérez Martín
BPM de Cabañas de la Sagra (Toledo)



En nuestra biblioteca no sobra espacio, y no es raro encontrar a Belén coloreando un dibujo de Peter Pan mientras roza con el codo el brazo de la chica que todas las tardes acude para sacar adelante sus estudios de Psicología a distancia.

En nuestra biblioteca no sobra tiempo, y siempre hay algún chico que se tiene que marchar a las ocho sin haberse podido conectar a Internet, mientras el padre de Javi pregunta esperanzado cuándo vamos a abrir por las mañanas, cuando él no tiene que trabajar.

En nuestra biblioteca no sobra el dinero. Rosa rellena otra desiderata -quiere leer el libro de Pilar Urbano, “ese que va sobre la reina” - y yo buceo en las profundidades del catálogo colectivo para encontrar algún ejemplar de Zalacaín el aventurero que esté disponible en alguna biblioteca de la Red. Quizá haya suerte y en menos de dos semanas lo tengamos aquí y Santiago pueda leerlo a tiempo para el examen.

En nuestra biblioteca, en definitiva, no vamos sobrados de nada... Pero entonces, ¿qué falta en mi biblioteca? Hace ya casi un año que trabajo en la biblioteca de una pequeña pedanía de Albacete. No llegamos a las 300 personas, y creo que es un lujo que puedan contar con un fondo y unos servicios como los que ofrecemos. Es cierto que hay pocos habitantes, pero no lo es menos que entre estas cuatro paredes forradas de libros y dibujos no falta nunca la vida...

Faltan muchas cosas en mi biblioteca, y creo que eso es bueno. Mientras no falte lo esencial, seguiré disfrutando en este universo.

Por cierto, ¿he dicho qué es eso esencial que no falta nunca? Para mí, lo esencial es que sigan faltando cosas, porque a algo que no tiene vida... ¿Qué podría faltarle?

José Manuel Escribano
Biblioteca de Tinajeros (Albacete)



Tanto en la que trabajo, que es universitaria, como en la del pueblo donde vivo, que es municipal, hace falta una buena colección de cine clásico en DVD.

Manuel García



Un político que entienda: qué es una biblioteca, cuál es su función dentro de la comunidad y cuál es el trabajo real del bibliotecario para que el servicio funcione diariamente.

David Alonso



Algo que falta en las bibliotecas es el personal. De personal casi todas andan escasas o muy escasas. De todos es conocido el caso de ciertas bibliotecas en las que se almacenan los libros sin llegar a tener tiempo para proceder a su catalogación. Casi lo tildaría de catástrofe. Pobres libros abandonados en un almacén sin poder ver la luz de algún lector que se interese por ellos.

Pero más digno de lástima es el posible lector, que se ve privado del privilegio de la lectura de esos libros “desconocidos” para el mundo lector.

A veces pienso que sería mejor no enviar libros a esas bibliotecas faltas de personal, o no donarles más presupuesto que aquel que conduzca a comprar el número de libros capaces de ser asimilados por los bibliotecarios(as) catalogadores. Desearía que los responsables del tema se concienciasen de ello y llegasen a poner remedio.

Por hablar de alguna otra cuestión, se me ocurre citar aquellas bibliotecas de cierta importancia que están situadas en pisos altos y de difícil acceso. A estas bibliotecas les sobran escaleras y les falta acceso directo y fácil, al menos a las salas de lectura y servicios de atención al lector.

Emilia Currás



Creo que falta espacio, lo primero. Tenemos 85 m² en los que tenemos tanto monografías, material multimedia, fotocopiadoras, hemeroteca, mesas de novedades, sección infantil y adultos, y 8 ordenadores para uso público. Además de las correspondientes mesas y sillas para consulta. Todo muy junto. En cuanto a fondos, tenemos de muy diversas materias, bastante completo.

Ana Belén Relao Rojo
Bibliotecaria de Torrejón del Rey (Guadalajara)



En mi biblioteca, a pesar de los esfuerzos, falta animación. Y no me refiero a música y cheer-leaders. Me refiero a actividades para atraer a más lectores potenciales. No tanto los que ya andan por la biblioteca, los que vienen de cuando en cuando a coger CDs, a mirar el diario... sino a los que nunca vienen y nunca han venido. A aquellos enganchados a videojuegos, al fútbol y a las tareas domésticas. A aquellos que perdieron la imaginación y los mundos fantásticos para quedarse en la miseria del día a día, sin pensar que existe algo mejor, que además ellos mismos pueden (y han de) crear.

A aquellos que reinventan la rueda constantemente porque no saben que alguien ya la creó antes, y que existe información sobre ello. A los que ya leen, se les puede abrir un poco más el abanico, o bien demostrarles que pueden abrirlo ellos solitos. A los otros, hay que enseñarles que existen los abanicos, que se pueden abrir, y que además dan mucho gustirrinín cuando se los agitan bajo la barbilla en un día de calor.

Daniel Becerra



¡¡Uff, tantas cosas... un invierno de ausencias!! Las respuestas se agolpan: mejora de instalaciones, mobiliario, recursos audiovisuales, zona WiFi, mayores partidas presupuestarias para incremento bibliográfico y actividades de animación, y un largo etc. Pues, es verdad que para mejorar hay que sumar y no restar, y sumar significa incorporar nuevos esfuerzos y recursos; pero también, apoyar a quienes desde hace tiempo llevan el peso sobre sus espaldas, porque si no en vez de sumar estaremos restando. ¡¡Ojalá la lluvia una nuestros campos!!

Indefensa ante el poder que a veces se torna oscuro, sólo queda la esperanza de llenar los vacíos con suspiros de ilusión, el mejor abono para estos labradores de palabras. Así, la biblioteca podrá seguir siendo esa cueva de Alí Babá repleta de joyas y riquezas... un imaginario de mil colores, infinitos campos.

Como decía Borges: La biblioteca es el lugar más mágico de la tierra.

Fátima de Hita Martínez
Bibliotecaria de Seseña (Toledo)



Con total sencillez y claridad, a nuestra biblioteca le falta lo más importante de todo, el valor que marca la diferencia, el que hace que una biblioteca sea realmente una biblioteca y que por muchos recursos que se tengan, los soportes, los medios y los libros, con la infraestructura y las buenas intenciones -que tampoco vamos sobrados, ni de unas ni de otras-, sin ese valor principal no hay ecuación que valga y por tanto tampoco solución viable, al menos digna.

A nuestra biblioteca le faltan bibliotecarios. Es como un hospital sin médicos ahora mismo, con pocos médicos. No pasamos del cortar y pegar, o sea, de la mercromina y la venda, una aspirina y para casa, que no nos quedan camas.

Ignacio Úbeda
BPM de Ontinyent (Valencia)



En mi biblioteca falta PERSONAL, personal y personal. Hay más lectores, más libros, más dvd, más música, más multimedia, más actividades, más ordenadores...

No entiendo por qué, si se quiere dar una buena atención al usuario, no se dotan las bibliotecas con más personal. Es lamentable que los políticos racaneen hasta ese punto.

Asun Gandía
Biblioteca Miguel Hernández de Villena (Alicante)



En mi biblioteca aún faltan muchas cosas. Faltan tres esquinitas porque sólo tenemos una. Faltan muebles bonitos y adecuados porque sólo tenemos 9 mesas pequeñitas, alguna que otra bastante deteriorada. Faltan sillas cómodas porque las que tenemos, además de escasas, no son adecuadas para que en ellas lean niños.

Faltan estanterías porque la que tenemos está muy vieja y oxidada. Faltan expositores porque los que tenemos son feos, recogidos de hiper, farmacias, librerías, tiendas... que los desechan. Por eso, la mayoría de nuestros viejos libros, donados por antiguos alumnos y algunos profesores o cuidadores, se aburren en el sótano, sobre unas baldas. Faltan almohadones para que se sienten los pequeños cuando les leemos o les contamos cuentos porque los que tenemos, que son muy pocos, los compramos hace mucho en los "chinos" y se están rompiendo...

Pero estamos muy contentos porque tenemos algunas cajitas para guardar los muñequitos o personajes antiguos que nos han traído y que, a veces, sirven de asiento a los parvulitos más pequeños. Y tenemos una torre pequeñita que es una monada. Ahí colocamos nuestros libros preferidos. Y tenemos un caballito de peluche que es nuestra mascota. ¡Ah!... y tenemos dos alfombras pequeñitas de colores, que están nuevitas y que para usarlas, cuando nos queremos sentar o tumbar en ellas, nos quitamos los zapatos. No queríamos que se ensuciaran.

En mi biblioteca faltan muchas, pero muchas cosas... Sin embargo, hay algo que tenemos a raudales. Tenemos el trabajo, la atención y el cariño de nuestra bibliotecaria.

M.^a Carmen García



Políticos...

Sanpriton (Bibliotecaria)



Espacio. Espacio para poder conciliar mejor el público infantil y el adulto: los niños se emocionan con los libros y hasta cantan... Los niños no saben hablar bajito como la mayoría de los adultos. Espacio para no tener que hacer expurgo continuamente: hay libros que sólo se leen muy ocasionalmente pero que deberían estar en la biblioteca; no deberíamos tener que rechazar donaciones de libros que nos ofrecen continuamente y que sólo podemos aceptar tras una rigurosísima selección.

Rosa Rubio
BPM Álvarez Galán de Salinas (Asturias)



Sobre todo espacio y accesibilidad. Mi biblioteca está en un pueblo pequeño y, afortunadamente, el presupuesto con el que hemos contado, hasta hoy, nos ha permitido tener una biblioteca bastante completa en fondo bibliográfico y multimedia adecuado a las necesidades de nuestros usuarios y poder realizar diversas actividades de animación a la lectura. Pero nos falta espacio, ya que el local en el que ahora mismo se encuentra la biblioteca es pequeño, además de estar situado en la segunda planta y no contar con ascensor. Afortunadamente, en breve la biblioteca será trasladada a otro edificio de mayor tamaño y fácil accesibilidad. Sólo lamento que a la hora de pensar en los edificios destinados a albergar las bibliotecas no exista un reglamento o normativa de obligatorio cumplimiento con las condiciones básicas que deben cumplir estos edificios.

Beatriz Contreras Toledo
BPM Don Crescencio Martínez de El Peral (Cuenca)



Me preguntáis qué libros creo que me faltan en mi biblioteca. Os respondo, teniendo en cuenta que no trabajo en una biblioteca pública y que solo tengo unos trece mil libros en mi casa. Creo que me faltan: el resto de los libros publicados y disponibles en inglés, italiano, francés y, por supuesto, castellano.

Luis Guembe



Por suerte, nuestra biblioteca es un lugar bastante concurrido, con muchas actividades y talleres. No es el mejor ejemplo de la biblioteca tradicional, la imagen de la biblioteca ha cambiado, no es solo un lugar de consulta de libros, también se consulta a través de internet. Las nuevas tecnologías han cambiado la imagen de nuestras bibliotecas. En nuestra biblioteca hay un único espacio con diferentes secciones separadas por estantes de libros que difícilmente aíslan en ocasiones el ruido que impide el silencio necesario para profundizar en el estudio. Es un acceso de consulta que en ocasiones se nos queda pequeño, falta de ordenadores en el centro de internet, falta de mesas y sillas de estudio, la falta de recursos específicos de cualquier biblioteca, esto dificulta el trabajo de los recursos humanos, ya que no se tiene por qué dar cita ni hora para consultar documentación o simplemente leer un buen libro.

Mónica Jiménez López
BPM de Cobeja (Toledo)



Cartas a Mi Biblioteca

Cartas premiadas con un ejemplar del libro

Cuando llegan las musas:

Cómo trabajan los grandes maestros de la literatura

de Ángel Esteban y Raúl Cremades
(Espasa Calpe, 2002)



David Alonso
(Arroyomolinos, Madrid)

































José Manuel Escribano
(Tinajeros, Albacete)

Asun Gandía
(Villena, Alicante)

PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

¿Cómo puede medirse la visibilidad en la profesión bibliotecaria?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, Fundación Alonso Quijano, C/ Donoso Cortés, nº 6 - bajo 29002 Málaga (España) o por correo electrónico a redaccion@mibiblioteca.org

- 
 - 
3000 Informática
 Avda. Pío XII, 2 bajo
 30204 Cartagena (Murcia)
 968 52 23 30
 3000info@3000info.es
 www.3000info.es
 - 
3M España S.A.
 C/ Juan Ignacio Luca de Tena 19-25
 28027 Madrid
 91 321 60 00
 www.3m.com
 - 
Alfaro Torres, Paloma
 Directora Biblioteca Gral. Campus de Cuenca
 Universidad de Castilla-La Mancha
 969 17 91 00 (Ext. 4355)
 - 
Arguval
 C/ Actriz Amelia de la Torre, 13
 29196 Málaga
 952 31 87 84
 editorial@arguval.com
 www.arguval.com
 - 
Álvarez Álvarez, Olga
 Biblioteca de la Universidad Nebrija
 91 452 11 00 (ext. 2251)
 oalvarez@nebrija.es
 - 
Baratz - Servicios de Teledocumentación
 C/ Raimundo Fernández Villaverde, nº 28 - 1º
 28003 Madrid
 91 456 03 60
 informa@baratz.es
 www.baratz.es
 - 
Centelles Pastos, Jaume
 CEIP Sant Josep – El Pi de L'Hospitalet
 (Barcelona)
 jcentell@xtec.net
 - 
Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga (CEDMA)
 Avda. de los Guindos, 48
 29004 Málaga
 952 069 200
 cedma@cedma.com
 www.cedma.com
 - 
Corrionero Salinero, Florencia
 Subdirectora del Centro de Desarrollo Sociocultural
 Fundación Germán Sánchez Ruipérez
 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)
 923 54 12 00
 fcorrionero@fundaciongsr.es
- 
 - 
Digibis - Producciones digitales
 C/ Claudio Coello, 123- 4ª planta
 28006 Madrid
 91 581 20 01
 digibis@digibis.com
 www.digibis.com
 - 
Elsevier
 C/ Rodarweg, 29
 1043 NX Amsterdam (Holanda)
 31(0) 20 485 3767
 nlinfo@sciencedirect.com
 www.sciencedirect.com
 - 
Fundación José Manuel Lara
 C/ Fabiola, 5
 41004 - Sevilla
 954 50 11 40
 www.fundacionjmlara.es
 - 
García Martín, Begoña
 IES Fray Diego Tadeo González
 Ciudad Rodrigo (Salamanca)
 923 21 07 50
 begomar@hotmail.com
 - 
Grupo Abanico
 Fuenlabrada (Madrid)
 91 609 73 79
 - 
IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales
 C/ Príncipe de Vergara, 57-59-esc. dcha.
 bajo C
 28006 Madrid
 91 562 23 04
 imed@imed.es
 www.imed.es
 - 
Informática Abana
 Avda. Emperatriz Isabel, 12, 2
 28019 Madrid
 91 560 20 88
 info@abana.es
 www.abana.es
 - 
Jiménez Pascual, Rafael
 Biblioteca de la Universidad Nebrija
 91 452 11 01 (ext. 1251)
 rjimenez@nebrija.es
 - 
Liber distribuciones educativas
 C/ Grupo Aiega, 15, bajo
 48513 Ortuella (Vizcaya)
 94 632 10 32
 libersl@yahoo.es
 - 
Librería Luces
 Alameda Principal, 16
 29005 - Málaga
 902 122 101
 www.librerialuces.com
- 
 - 
Morales Castillo, Cindy
 Casa Editorial EL TIEMPO (Bogotá,
 Colombia)
 cinmor@eltiempo.com.co
 - 
Nedap Iberia
 Avda. de los Llanos, 18
 28430 Alpedrete (Madrid)
 91 840 67 67
 jcalcedo@nedap.es
 www.nedap.es
 - 
Pérez Iglesias, Javier
 Biblioteca Universidad Complutense de
 Madrid
 jperez@buc.ucm.es
 - 
Poveda Poveda, Consuelo
 BPM Alberto Navarro de Elda (Alicante)
 copoveda@elda.es
 - 
Random House Mondadori
 Travessera de Gràcia, 47 y 49
 08021 Barcelona
 93 366 03 00
 www.randomhousemondadori.es
 - 
Sibadoc
 C/ Pedro Teixeira, 9, esc. dcha., 3ºD
 28020 Madrid
 91 598 35 84
 info@sibadoc.com
 www.sibadoc.com
 - 
Vicent García Editores
 C/ Guardia Civil, 22, Torre 3ª, piso 1º, 3ª
 46020 Valencia
 96 361 95 59
 vgesa@combios.es
 www.vgesa.com
 - 
Sánchez García, Sandra
 Subdirectora Biblioteca General
 Campus de Cuenca
 Universidad de Castilla-La Mancha
 969 17 91 00 (Ext. 4355)
 sandra.sanchez@uclm.es
 - 
Sellés, Alicia
 MASmedios
 alicia@masmedios.com
 www.masmedios.com
 - 
Serrano Cobos, Jorge
 MASmedios
 jorge@masmedios.com
 www.masmedios.com